

Veinte años atrás...

LA PRENSA LIBRE

informó:

Nacionales

VARIAS INSTITUCIONES SE BENEFICIAN CON LA VENTA DE GUARO...

La Fábrica Nacional de Licores vendió en junio último un total de un millón seiscientos mil colones. De este total bruto corresponden varias partidas a diferentes instituciones de acuerdo con leyes específicas que así lo ordenan. El fondo total de estos ingresos queda "succionado" en la siguiente forma:

Para impuestos cantonales ₡ 145.394.00, para el Seguro Social la suma de ₡ 158.820.00, las Juntas de Educación por su parte recibirán ₡ 52.341.85 y el remanente final de ₡ 500.011.65 para el Consejo Nacional de la Producción.

POR MAL CALCULO LOS MAESTROS PERDERAN 3 DIAS DE VACACIONES

Un error se ha cometido en el cómputo de los días de vacaciones escolares. La ley señala como de vacaciones quince días lectivos, y al señalarse el período se limitó a doce días, cometándose una grave equivocación en perjuicio de los maestros que ahora perderán tres días de vacaciones.

Es el caso que la ley determina, que las vacaciones de medio curso son de quince días lectivos y este año al fijar el período de vacaciones se redujeron a solamente doce días, ya que se tomaron como días hábiles los domingos. Los maestros esperan que este mal cálculo sea corregido conforme a los preceptos legales del caso.

NOTABLE MEJORAMIENTO EN BALANZA COMERCIAL

Está mejorando notablemente la Balanza Comercial y de Importaciones y Exportaciones del país con respecto a los cuatro primeros meses del año de 1949, en el 50 se ha producido diferencias favorables en los dos renglones; menos importaciones y más exportaciones. Esta situación de hecho va dando o ha de dar el resultado de beneficio que se busca acerca de una balanza conveniente a los intereses del país.

CRITERIO JURIDICO PIDE COLEGIO DE AGRONOMOS

El Colegio de Ingenieros Agrónomos desea oír el criterio jurídico de la Procuraduría General de la República sobre el derecho que les asiste en actividades rurales. Como se sabe, tales profesionales desean obtener el derecho de ejercer la Topografía en los pueblos rurales pretensiones a las que se opone el Colegio de Ingenieros Civiles. Se desea ahora conocer el punto de vista legal sobre el particular.

Internacionales

PASADO EL PANICO, LAS PROPORCIONES DEL TERREMOTO COLOMBIANO AMINORAN

Continúan circulando numerosas versiones contradictorias sobre el número de víctimas del terremoto que el pasado sábado asoló una extensa zona del norte de Colombia, pues mientras las esferas oficiales dicen que el número de cadáveres encontrados asciende a 300 y que probablemente se elevará a 600, otras fuentes aseguran que el número de muertos no es mayor del centenar.

Los únicos datos oficiales de que se disponen ahora son los siguientes: Cucutilla 83 muertos, (se advirtió que las labores de rescate se desarrollan lentamente), Arboledas 75; Salazar 20 y Duranía 12, es decir un total de 190 muertos. Empero la Gobernación de Cúcuta dijo, que también se han encontrado numerosos cadáveres en zonas rurales y en otros ocho municipios afectados por el mismo.

SUERTE DEL PROGRAMA DE AYUDA A PAISES POBRES DEPENDE DE LOS SUREÑOS

La suerte final del programa del Punto Cuarto propuesto por Truman para ayudar a los países menos desarrollados depende actualmente de la actitud que asuman en definitiva los miembros demócratas del Congreso procedentes del Sur de los Estados Unidos que con frecuencia se han rebelado contra las normas del actual gobierno estadounidense. La Cámara de Representantes votará esta tarde sobre la importante legislación propuesta por Truman en su discurso inaugural de 1948, al anunciar su plan de asistencia técnica y financiera norteamericana a los pueblos pobres del mundo.

ESTADOS UNIDOS OBLIGA A CAMBIAR DE TACTICA A LOS ROJOS DE COREA

Los efectivos ataques de las fuerzas aéreas de los Estados Unidos y Australia obligan a cambiar de táctica a los rojos de Corea. La creciente ofensiva del arma aérea constituida por australianos y norteamericanos obliga ya a los invasores norteamericanos a un cambio en su manera de pelear. Los comunistas están ahora reorganizando y reagrupando sus tropas durante horas de la noche para evitar las cuantiosas bajas que les ha venido infligiendo la fuerza aérea aliada.

Durante las operaciones de ayer los aviones F-80, B-29 y B-26 bombardearon con mucho éxito una gran variedad de objetivos enemigos. En la zona de Chonan un arsenal fue volado con ataques de bombas-cohetes y un puente fue destruido totalmente por el mismo sistema. Unidades de retaguardia del Ejército norteamericano libran hoy furiosos combates al norte del río Kum.

Crucigrama

1	2	3	4		5	6	7	8	9
10					11				
12				13					
		14	15		16			17	
18	19		20	21			22		23
24			25			26		27	
28					29			30	
			31	32		33	34		
35		36						37	38
39	40						41		
42					43				

HORIZONTALES:

- 1—Terreno plantado de vid (plural)
- 5—Relativo al polo
- 10—Existías
- 11—Parte del cuerpo donde se unen el muslo y el tronco
- 12—Lugar donde se filman películas
- 13—Capital de una nación de Europa
- 14—Símbolo químico del actinio
- 16—Nombre de varias leguminosas del género Cassia
- 18—Isla d la rada de Marsella, Francia
- 20—Pronombre personal de segunda persona, plural
- 22—Preposición
- 24—Entrega
- 25—Guía y cabeza de algún partido escuela, etc
- 27—Nombre de una consonante de nuestro abecedario
- 28—Composición lírica
- 29—Pronombre posesivo de tercera persona, singular
- 30—Abreviatura de Anno Domini
- 31—Contracción
- 33—Arauk) Nombre dado a los indios araguacos
- 36—Observar
- 37—Patriarca bíblico, primer hijo de Noé
- 39—Glándula sexual productora de óvulos
- 41—Ciudad de Colombia
- 42—Hace rala una cosa
- 43—Dominio, imperio, gobierno de un Estado

VERTICALES:

- 1—Conjunto de las principales piezas que sirven para vestirse
- 2—Caminaré de aquí para allá
- 3—Chata
- 4—El uno en los dados
- 5—Muro
- 6—Dios supremo de la mitología nórdica
- 7—Dativo del pronombre personal de tercera persona de ambos géneros y número plural
- 8—Terminación de verbo
- 9—Igualdad en la superficie de las cosas
- 11—Apócope de casa
- 15—Coliflor
- 17—Arbusto del Perú, de la familia de las eritroxíleas
- 19—Canción popular portuguesa
- 21—Extensa comarca del norte de Rusia
- 23—Sacar de esclavitud al cautivo mediante precio
- 26—Bebida alcohólica
- 31—Hablaré
- 32—Iniciales de Líneas Aéreas Occidentales
- 34—Utilizad
- 35—Religiosa
- 36—Apócope de malo
- 38—Décimotercera letra del abecedario castellano
- 40—Camina de aquí para allá
- 41—Prefijo equivalente a con

SOLUCION A LA ANTERIOR

C	O	C	H	A	H	A	C	H	A
A	G	A	G	A	B	I	L	E	
B	U	R	A	T	O	A	M		
G	R	E	G	O	P	V	L	A	
A	R	A	N	S	R	U	A	Z	
S	A	N	C	Y	O	C	A		
I	S	O	R	A	E	R	I	N	
G	A	P	O	L	A	N	D	A	
U	T	A	L	I	D	A	E		
A	H	A	A	R	O	D	O		
R	A	U	D	A	A	R	C	E	N

PRONOSTICOS DEL RITMOVIASTRAL

PARA MAÑANA



A cargo de la Profesora **Malkut de la Fuente**

Quiróloga, Astróloga y Ritmoviastralista

Solicite su dirección al **TELEFONO 21-92-98** o al apartado 2503.

Favorable. Día de magníficas posibilidades sobre todo para quienes tengan asuntos judiciales que deliberar. Desfavorable. Ahora no es el momento para determinaciones violentas.

Favorable. Una etapa emanada por las buenas influencias del Sol. Logrará recibir ayuda de persona muy importante. Desfavorable. Tenga calma en lo que tenga que discutir o hacer ver; de lo contrario tendrá problema.

Favorable. Sorpresivamente puede suceder un cambio en sus intereses del dinero. El Sol ayuda ampliamente. Desfavorable. Es importante que evite las situaciones comprometedoras en relación con las aventuras del amor.

Favorable. Problemas que aquejan, llegan a su fin el Sol vuestro regente, ayuda para orientarse mucho mejor. Desfavorable. La salud debe de cuidarla. Atienda rápido cualquier síntoma.

Favorable. Cambio magnífico se opera con grandes beneficios para el futuro. El Sol cobija y coloca en mejor camino. Desfavorable. No cometa la imprudencia de confiar sus intimidades; le pueden traicionar.

Favorable. El Sol cobija el plano amoroso indicando día feliz con grandes posibilidades futuras. Desfavorable. Tenga calma y serenidad, respecto a comentarios que se hagan en perjuicio del ser amado.

Favorable. Surge en su camino una gran posibilidad para orientarse debidamente como la ha venido esperando; el Sol ayuda. Desfavorable. No se comprometa por quienes usted no conoce; evite que le persuadan.

Favorable. Ahora es el momento para que exponga sus planes o ideas las que le darán la posibilidad de mejoramiento económico. Desfavorable. No se deje sorprender por chismes o comentarios, investigue primero.

Favorable. El Sol alumbra resplandeciente el camino que se ha venido trazando y el cambio es un hecho. Desfavorable. No deje que el orgullo se imponga ante los que le gobiernan.

Favorable. Comience sin miedo lo que ha estado planeando; el Sol le cobija y alcanzará lo que espera. Desfavorable. No sea pesimista ni admita que sus competidores son mejores.

Favorable. Ahora es el momento para solicitar ayuda a personas de posición jerárquica. El Sol enfoca positivamente. Desfavorable. Posponga todo plan que trate con reclamos de cualquier índole.

Favorable. Día maravilloso, el Sol enfoca el plano sentimental, lo mismo el económico. Desfavorable. Evite quedarse atrás en su plan, actívelos lo mejor posible.

- aries**
21-iii/20-iv
- tauro**
21-iv/20-v
- geminis**
21-v/21-vi
- cancer**
22-vi/22-vii
- leo**
23-vii/22-viii
- virgo**
23-viii/22-ix
- libra**
23-ix/22-x
- escorpio**
23-x/22-xi
- sagitario**
23-xi/21-xii
- capricornio**
22-xii/20-i
- acuuario**
21-i/19-ii
- piscis**
20-ii/20-iii



Mía Farrow, los gemelos y el causante de ellos

André Previn, Director de la Orquesta Sinfónica de Londres, carga a su hijo Sacho Villers, mientras la actriz Mía Farrow carga a Mattheay Phineas, en el Aeropuerto de Londres. Los gemelos nacieron en Londres en febrero y los padres son Mía y André. La pareja viaja de Londres a Estados Unidos sin anunciar aun planes de casamiento. (AP, wirephoto).

“La Palabra” hoy y mañana en el Puerto

Las ediciones de La Palabra de Costa Rica han estado siendo transmitidas hoy desde Puntarenas, hasta donde se trasladaron la mayoría de los muchachos del Jefe Dito.

Tanto las ediciones de hoy como transmisiones especiales esta noche y mañana las dedica “La Palabra” y Radio Monumental a Puntarenas, con motivo de celebrarse la festividad de La Virgen del Mar.

Notas POP

Los clubes de admiradoras de TOM JONES en su propio país Inglaterra, han solicitado al famoso cantante que haga una gira por todo el país y durante algunas semanas deje de viajar a los Estados Unidos.

CANAL 4

Sábado 11 de julio de 1970

- 3.13 Presentación
- 3.15 Arte y Deporte
- 3.45 Reflejos del mundo
- 4.00 Ritmo y juventud
- 6.00 Batman
- 7.00 Viaje al fondo del mar
- 8.00 Cifa con la muerte
- 9.00 Aventureros del Mississippi

Programación para mañana

- Domingo 12 de Julio de 1970
- 3.30 Cine de la Tarde
 - 6.00 Estrellas de Chungalandia
 - 6.00 Daktari
 - 7.00 Cuentos de Hadas
 - 8.00 Especiales
 - 9.00 Cine Terror



Programación para hoy
Sábado 11 de Julio

- 4.15 Patrón de ajuste
- 4.30 Fábulas
- 5.00 Teledibujando con Kokín
- 6.00 Dodo
- 6.30 Flipper
- 7.00 Cheyenne
- 8.00 El Show de Carol Burnett invitados: el simpatísimo Jim Nabors (Gomer Pyle)
- 9.00 Hechizada
- 9.30 A Roma con amor
- 10.00 Telecine “30 hombres y una mujer” Con Peter Finch, Anthony Steel, Diane Cilento
- 11.45 Despedida

CON PROYECCION NACIONAL

Programación para mañana
Domingo 12 de Julio de 1970

- 4.15 Patrón de Ajuste
 - 4.30 Fábulas
 - 5.00 Lucha Libre
 - 6.00 Dos Tontos en Apuros
 - 6.30 Archie
 - 7.00 Monstruos del Espacio
 - 7.30 La Hija del Gobernador
 - 8.00 El Show de Jerry Lewis. Invitado: Noel Harrison
 - 9.00 Especiales - “Siempre en Domingo”
 - 9.30 Tele Cine - “Pasaporte a la Muerte”. Con Rock Steiger, David Knight, Marla Landi
 - 11.00 Despedida
- CON PROYECCION NACIONAL

Nombrada Directiva anoche Gonzalo Pinto, nuevo líder en Radio y TV

Cerca de cien personas asistieron anoche a la Asamblea General del Sindicato de Trabajadores de Radio y Televisión (STRTV), para escoger la Junta Directiva que estará en funciones hasta el mes de abril de 1971.

Estuvieron presentes aproximadamente cincuenta trabajadores que como miembros del Sindicato tuvieron a su cargo el nombramiento de la nueva Directiva, la cual quedó integrada de la siguiente manera:

- Srio General: Gonzalo Pinto Murillo.
- Srio. Adjunto: Carlos A. Pantoja.
- Srio. Finanzas: Franklin Senreira Diaz.
- Srio. Actas: Eduardo Solano.
- Srio. Organización: Fernando López.
- Srio. Conflictos: Manuel A. Castillo.

Srio. Cultura: Edgar Arce Sáenz.

—oOo—

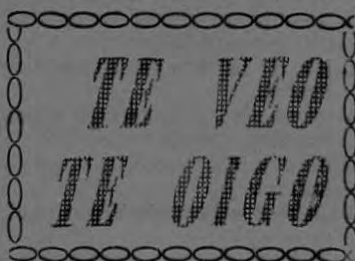
Fueron escogidos tres suplentes recayendo tales nombramientos sobre las personas de Alfredo Monge del Valle, Carlos Luis Vargas y Carlos D. Angulo.

—oOo—

El nuevo líder de los trabajadores de Radio y T.V. Gonzalo Pinto, dijo que se iniciaba una nueva etapa para el STRTV. Tanto Pinto como el resto de los electos hicieron promesas de trabajar con entusiasmo y dedicación.

—oOo—

Al finalizar la Asamblea el Conjunto Los Alamos, en forma desinteresada, ofreció un rato de su bonita música, al compás de la cual bailaron los trabajadores de radio y TV festejando así lo que parece será un futuro más brillante para el gremio.



SABADO 11

- 2.30 “Scouts en Acción”
- 3.00 Mundo joven. Con Leonor Antillón (vivo) Producción de Vicky y Pochola
- 3.30 Danza de estrellas “La mula Francis y el castillo encantado” Con Mikey Rooney Virginia Welles
- 5.00 Daniel Boone
- 6.00 Comando Aéreo
- 7.00 La hora de gala del I.N.S. “Beethoven”
- 8.00 Los Poderosos
- 9.00 La nueva generación
- 10.00 Las estrellas se reúnen (vivo)

DOMINGO 12

- 3.00 ¡Fútbol! Olimpia vs. Saprissa partido celebrado en la hermana Rep. de Honduras
- 5.00 Conciertos con Leonard Bernstein
- 6.00 Combate
- 7.00 El Gran Chaparral
- 8.00 Mannix
- 9.00 Los Lancer
- 10.00 Boris Karloff Presenta

Llegamos de primero y seguimos de primeros

Parece...

Parece... que el programa “El escenario del disco” por Monumental y Teletica promociona bien a artistas ticos.

Parece... que Ricardo Padilla trabaja tanto en México que su peso ha disminuido en forma alarmante.



CANAL 6

Programación para hoy
Sábado 11 de Julio

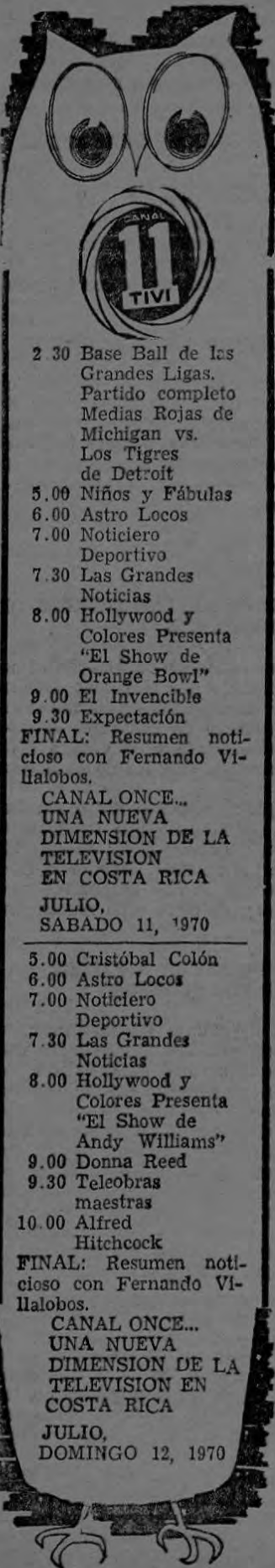
- 1.15 Música
- 1.30 Ministerio de Educación Pública, programa vivo
- 2.00 Fábulas para adultos
- 2.30 Parrilla deportiva
- 3.30 Cine acción “Batalla en el espacio” Con Ryo Ikebe, Kyoko Anzai, Minoru Takada
- 5.30 Beat Club
- 6.00 Los Gatedráticos del ritmo
- 7.00 Tarzán el hombre mono “Tarzán y la mujer Leopardo” Con Johnny Weissmuller, Brenda Joyce
- 8.30 El Implacable Dawson
- 9.00 Carrusel musical con la participación de: Hugo Avendaño, Mike Laure, Chucho Zarzosa
- 10.00 Cine argentino “Buenos Aires a la vista” Con Agustín Irusa, Dringue Farías, Carlos Castro
- 11.30 Despedida Mañana en Gran Gala “Mi vida comienza en la Malasia”

NO LO PIERDA DE VISTA

Programación para mañana
Domingo 12 de Julio

- 10.15 Música
- 10.30 Misa dominical, programa vivo
- 11.00 Fábulas
- 11.30 Informe científico
- 12.00 Entremeses musicales
- 1.00 Fútbol internacional México vs Bélgica”
- 3.00 Tardé de Toros
- 5.00 Hondo
- 6.00 Saturnino
- 6.30 Sombrita
- 7.00 Hawaii Cinco.0
- 8.00 Centro Médico
- 9.00 Gran Gala “Mi vida comienza en la Malasia” Con Virginia Mackenna Peter Finch, Maureen Swanson
- 11.15 Despedida

NO LO PIERDA DE VISTA



- 2.30 Base Ball de las Grandes Ligas. Partido completo Medias Rojas de Michigan vs. Los Tigres de Detroit
- 5.00 Niños y Fábulas
- 6.00 Astro Locos
- 7.00 Noticiero Deportivo
- 7.30 Las Grandes Noticias
- 8.00 Hollywood y Colores Presenta “El Show de Orange Bowl”
- 9.00 El Invencible
- 9.30 Expectación

FINAL: Resumen noticioso con Fernando Villalobos.

CANAL ONCE...
UNA NUEVA DIMENSION DE LA TELEVISION EN COSTA RICA
JULIO, SABADO 11, 1970

- 5.00 Cristóbal Colón
- 6.00 Astro Locos
- 7.00 Noticiero Deportivo
- 7.30 Las Grandes Noticias
- 8.00 Hollywood y Colores Presenta “El Show de Andy Williams”
- 9.00 Donna Reed
- 9.30 Teleobras maestras
- 10.00 Alfred Hitchcock

FINAL: Resumen noticioso con Fernando Villalobos.

CANAL ONCE...
UNA NUEVA DIMENSION DE LA TELEVISION EN COSTA RICA
JULIO, DOMINGO 12, 1970

Preparan seminario sobre educación de adultos

Del 13 al 18 de julio, auspiciado por el Instituto Centroamericano de Extensión de la Cultura (ICECU), se efectuará en nuestro país un importante seminario sobre Educación de Adultos.

El seminario en referencia en el que participarán ex-beccarios del ICECU, se efectuará en el auditorio de la Escuela la República de Perú, donde anteriormente se han efectuado seminarios patrocinados por esa Institución.

Dentro de las actividades a desarrollar en este seminario se encuentran conferencias sobre "Importancia de la Educación de Adultos en Costa Rica", "Planes y Programas elaborados por el Ministerio de Educación Pública" y se efectuará un amplio estudio de los materiales audiovisuales de que se dispone en el presente para lograr un mensaje educativo de mayor eficiencia de los diferentes programas del ICECU.

ELIMINE LA GRASA

TABLETAS KISSINGA

PARA ADELGAZAR ES UN PRODUCTO ALI-MAN de venta en todas las Farmacias del país.

Distribuidores Exclusivos
Farma-Tica Ltda.

Tel.: 22-11-41 — Ap.: 3770

Progreso Industrial
es
Progreso Nacional

UNA PELICULA HERMOSA Y HUMANA - CINE PALACIO

METROPOLITAN

Hoy a las 3 p.m. © 4.00 — A las 7 y 9 p.m. © 5.00

INFIERNO EN EL PACIFICO
Panavisión — Technicolor

Nuevo Hilton HOY!
3 p.m. © 3.00
7 y 9:15 © 4.00
(Inconveniente menores 18 años)

LOS BUITRES TIENEN HAMBRE

UNIVERSIDAD DE COSTA RICA
FACULTAD DE BELLAS ARTES

DEPARTAMENTO DE ARTES DRAMATICAS

presenta

"CINCOCIENTOS MIL GRADOS"

Espectáculo teatral para niños, creado y dirigido por

JUAN E. ACUÑA

Con la participación de Rudolf Wedel, Diriangén Rodríguez, Olga Zúñiga y Gerardo Mena.

Domingo 12 de julio de 1970, a las 10 de la mañana.

Entrada:
Adultos © 4.00
Niños © 2.00

CENTRAL
A las 3 © 3.00
A las 7 y 9 © 4.00

LUX
6:30 y 8:30 © 3.00

CEGAR COSTA
ROSA M. VAZQUEZ-REGINA TORNE-ALICIA BONET - LUZ M. AGUILAR - ANA M. DE PANAMA - CARLOS EAST - HECTOR SUAREZ - ANTONIO DE HUO-HORACIO SALINAS

"AL FIN A SOLAS"

A TODO RECURREN... CELOS... COPAS... SAILES... CANCIONES... INTRIGAS Y TRAMPAS... PERO NO LOS DEJAN SOLOS NUNCA!

GUADALUPE
A las 8 © 2.50
A colores.

EL AMOR DE MARIA ISABEL

TEL. 47 11 01

ESPECTACULO EL SAMARA

Su Centro Social de mejor ambiente nacional. Santo Domingo.

Hoy, 3 a 7, su tarde juvenil con "THE FINGERS".
Y la ya famosa noche sabatinaailable, alegre y económica.
Mañana, su esplendoroso domingo con "SOLON SIRIAS".

Abierto de lunes a domingo, todo el día. Platos a la carta. Ricas bocas.

PRONTO! Michael Parks,

"BRONSON EL AVENTURERO"

PALACE	IDEAL
3 - 6:45 - 9 © 3.00	6 - 8:15 © 2.00

Stewart GRANGER, Eleanor PARKER

"SCARAMOUCHE"
EN COLORES

CALIFORNIA
4 - 6 - 8 © 5.00
(Prohibida menores de 18 años)

Tenia que encontrar al traidor... antes de que éste lo encuentre a él y lo convierta en una más de sus víctimas!
Un explosivo drama de intriga y suspenso que arrebatara con su tremenda emoción!

Cada día que el traidor vive alguien muere

GEORGE PEPPARD
VERDUGO IMPLACABLE

JOAN COLLINS / JUDY GEESON / OSCAR HOMOLKA / CHARLES GRAY
KEITH MICHELL / GEORGE BAKER y NIGEL PATRICK / Guión JACK PULMAN
Según una historia de GORDON KRASWELA / Música RON GOODWIN / Productor CHARLES H. SCHNEER
Director SAM WIANAMAKER / PANAVISIÓN / TECHNICOLOR

EN COLORES!

MODERNO 3 © 2.00 7 - 9 © 2.50 John Mills EL NIÑO Y EL POTRO BLANCO En colores	RIO 8 © 2.00 George Hilton VOY, LO MATO Y REGRESO En colores
--	--

CERRADO EL VARIEDADES POR INSTALACION DE SUS NUEVAS, MODERNAS Y CONFORTABLES BUTACAS.

PRONTO! La hazaña más espectacular realizada por el hombre a través de los siglos!

"EL VIAJE INFINITO"
(Apolo XI)

REX

3 © 4.00
7 y 9 © 5.00

La maravilla de Walt Disney, que envió un equipo de pacientes camarógrafos a captar al vivo, las más esplendorosas vistas de la naturaleza salvaje y palpitante que habita las llanuras que se extienden desde el Mississipi hasta las montañas rocosas y las planicies del Canadá. Una obra genial y además el corto **EL SEÑOR SAPO**.

...the different, the daring, the remarkable in entertainment!

WALT DISNEY'S true-life adventure feature
THE VANISHING PRAIRIE
Technicolor

LA PRADERA DEL PASADO

CAPRI
3 - 7 y 9 © 3.00
Angélica Huston, Assaf Dayan,
CAMINO CON EL AMOR Y LA MUERTE
Technicolor

CAPITOLIO
3 - 6.45 y 9 © 2.50
(Sólo mayores de 21 años)
Technicolor
Katherine Hepburn,
LA LOCA DE CHALLOT
Yul Brynner, John Gavin,

ADELA
3 - 7.30 © 2.50
(Sólo mayores de 21 años)
LA PANDILLA SALVAJE
William Holden, Ernest Borgnine, Robert Ryan,
CS y Color

ZAIDA
8 © 2.00
Technicolor
Fred MacMurray, Greer Garson,
EL MILLONARIO MAS FELIZ

LO MEJOR

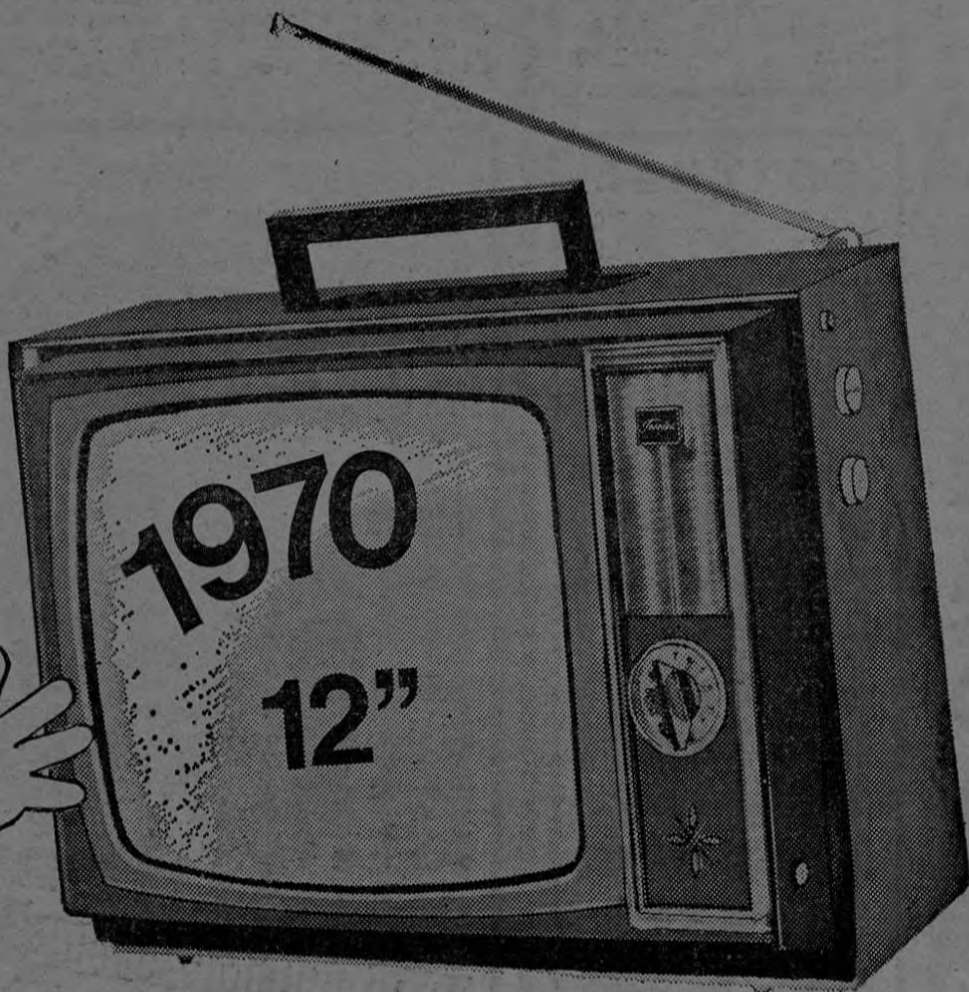
es el televisor Toshiba... porque

TOSHIBA

le garantiza

calidad para toda una vida!

5 años de garantía en el FLY BACK, 2 años de garantía en el Tubo de Pantalla.
1 año de garantía en Servicio y Repuestos.



GRATIS!
Una bellísima VAJILLA
"LENOX" para 4 personas.

Miles de clientes satisfechos con



A SU DISPOSICION EN:

DISTRIBUIDORA SAN JUAN

de JUAN GARRO ARGUEDAS - Esquina sur-oeste de la parroquia

TELEFONOS: 22-04-36 — 22-76-76.

SAN JUAN DE TIBAS.

Abanico

Domingo 12 de Julio de 1970 — Número 77

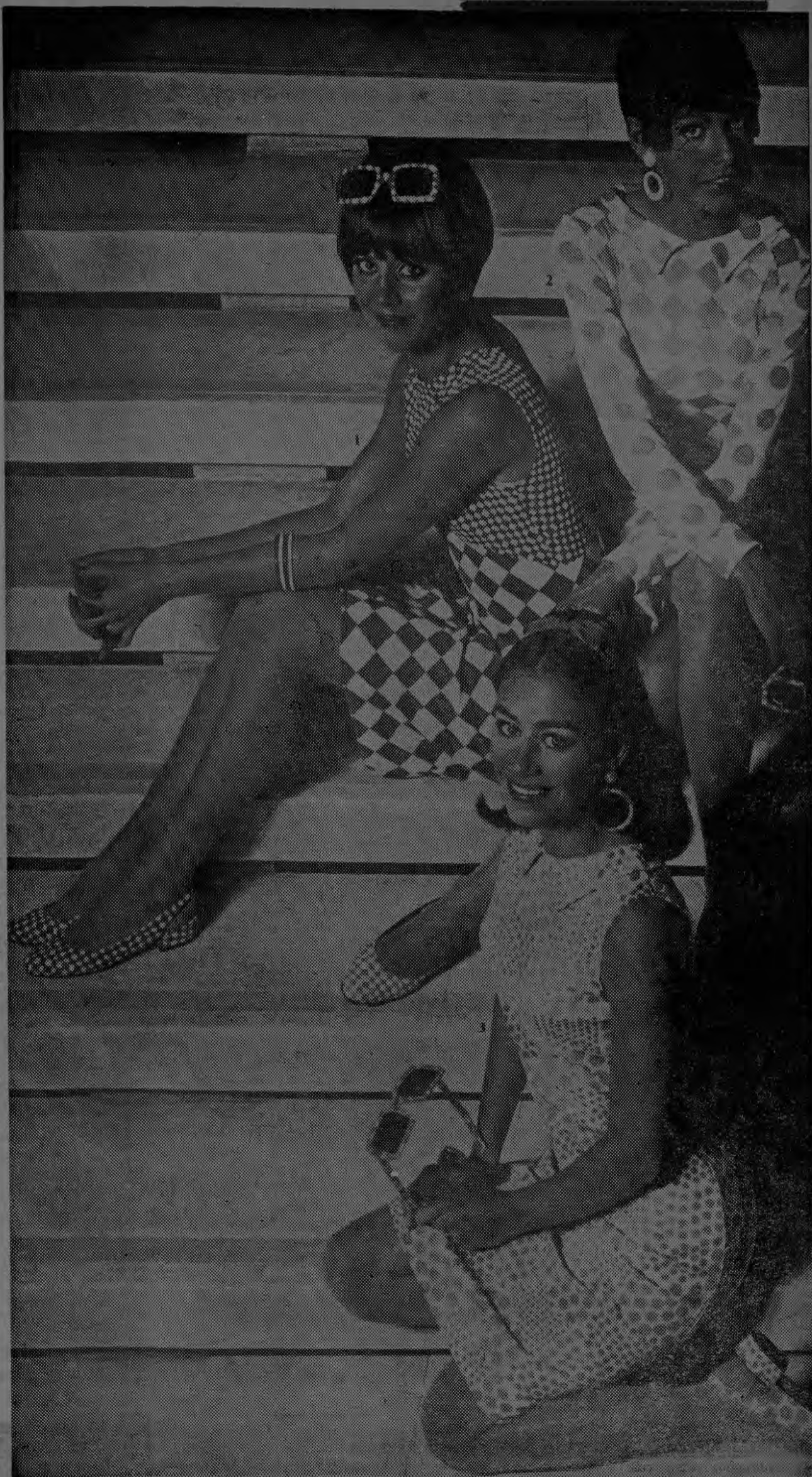
Hogar
Moda
Cine
Televisión

Mariamalia de Berrocal
DIRECTORA

Mercedes Borrásé
EDITORA

*El alma femenina
es un pájaro alocado
que después de hacer
infinidad de piruetas
ante el amor,
busca voluntariamente
su prisión"*

Isabel Calvo de Aguilar



LA PRENSA LIBRE
el diario de la tarde

MADAME POMPIDOU

“Ser primera, segunda o tercera dama no quiere decir nada para mí, yo no he hecho nada para serlo. Sólo he seguido a mi marido”.

“Ser primera, segunda o tercera dama no quiere decir nada para mí, yo no he hecho nada para serlo. Solo he seguido a mi marido”.

Los franceses quizá no se puedan dar cuenta de ello, pero la señora Pompidou está haciendo una sutil y auténtica revolución: está introduciendo el siglo XX en el palacio del Eliseo.

En París fue motivo de largas conversaciones, y hasta de grandes presiones por parte de fuerzas económicas opuestas, el que Claude Pompidou adoptara para su viaje a los Estados Unidos la moda “mini” o la “maxi”. Ella acabó decidiéndose por lo más nuevo, la “maxi”, pues la alta costura es una tradicional fuente de divisas para Francia, y últimamente se ha visto muy amenazada por Inglaterra.

Por aquellos días llamaba mi atención lo seriamente que los franceses consideraban el asunto y las grandes atabazas sobre la elegancia de su primera dama, que según ellos, se podía poner cualquier cosa con la seguridad de estar bien.

—Hay que ir con nuestro tiempo —dice ella—. Es una vergüenza estar parado, y los franceses tienden a ser un poco conservadores. Pero,afortunadamente, el arte moderno empieza a ser más popular, y lo más duro está hecho.

Estamos en el palacio del Eliseo, en los apartamentos privados de la señora Pompidou, y no tardamos mucho en darnos cuenta de que, efectivamente, algo ha cambiado allí. Desde que su esposo es Presidente de la República francesa, madame Pompidou ha llevado a cabo una tarea muy personal: la decoración del Eliseo. Este palacio —sede del Gobierno francés— es una residencia solemne y austera. Siguiendo al mayordomo por la escalera dorada, y a través de los salones de estilo imperio, se queda uno impresionado.

Un mundo alegre y acogedor

Entonces es una sorpresa mayor aún al entrar en los apartamentos privados de la señora Claude Pompidou. Al empujar la puerta se encuentra uno en un corredor rojo, decorado con cuadros de Hartung. Es otro mundo, alegre, acogedor. Incluso el mayordo-

mo viste una sencilla chaqueta blanca, como en cualquier residencia lujosa de París.

Claude Pompidou es una mujer sencilla, que tiene el arte de saber llevar una casa, incluso si se trata de una “casa” como el Eliseo. En vez de instalarse en el Eliseo como otras primeras damas, Claude Pompidou ha decidido hacer allí un hogar, para su esposo y ella. Solo tienen cuatro habitaciones, de las que disponen para su uso personal y privado. Un salón amplio, amueblado con un gusto exquisito, al estilo Luis XV y Luis XVI. El mobiliario es prestado por el Mobilier National. Todos los sillones están tapizados de color oro, y las cortinas son de faya verde. Madame Pompidou ha rechazado el mobiliario de caoba. Las pinturas modernas dan a la habitación un aspecto sorprendente. Hay un Giacometti, dos Poliakoff, un Max Ernst y, como en cualquier hogar, fotos familiares —la mayoría de ellas de su nieto, Thomas— adornan la chimenea.

Al final de un día largo y atareado, madame Pompidou sale de su despacho luciendo un jersey blanco, una falda plisada, joyas sobrias, pero nos dice:

—Tengo el pelo hecho un desastre, he cogido la lluvia, ¿sabe?

Es una persona básicamente tímida, como se puede apreciar en las fotografías oficiales. No es el tipo de persona que va sonriendo a todo el mundo, apretando manos, etc... Pero en privado habla abiertamente y con sinceridad.

Lo que más le gusta de su puesto de primera dama de Francia es que “puedo hacer cosas que no podría realizar de otra forma”. Por ejemplo, estoy muy interesada en desarrollar la ayuda benéfica a los hospitales franceses (su hijo es médico). Es algo que tengo en la mente desde hace mucho tiempo, pero no sabía cómo llevarlo a cabo. Me gustaría reclutar voluntarios por la radio o la televisión —añade ella—, y espero conseguir gente joven. Sé que no es nada agradable ir a visitar gente vieja o enferma, pero no podemos seguir viviendo egoístamente. Hemos recibido tanto que tenemos que dar algo a cambio, ¿no le parece?”

Pero volvamos al Eliseo y el nuevo estilo de vida que ha introducido allí madame Pompidou. Su despacho está toda-

vía sin terminar. Va a ser moderno y servir de comedor también. Habrá una mesa Knoll blanca, con sillas haciendo juego, y una escultura de mármol blanca. Una mesa de plástico transparente servirá para tomar café, en vez de las mesas de laca tradicionales que hay en el salón. La televisión está colocada encima de un mueble moderno de Talon, y el tocadiscos está sencillamente colocado en una mesa.

—Escuchamos mucha música —nos dice madame Pompidou—; quizá tuviera que tener un mueble para el tocadiscos, pero resulta más complicado.

“Cenamos aquí cuando estamos solos —dice madame Pompidou—, abajo es demasiado grande y solemne. (Se ríe). Después de todo, es el palacio del Eliseo, tiene que ser solemne, ¿verdad?”

Tenemos la impresión que no se toma la vida en serio, es decir, que su papel de primera dama no la ha cambiado en absoluto. Sigue hablando del señor Pompidou, refiriéndose a “mi marido” y no al “señor Presidente”.

—Menos mal que me adapto rápidamente a nuevas situaciones, porque mi marido ha cambiado tantas veces de puestos en su vida... —nos dice riéndose. Oyéndola hablar así parece ser la esposa de cualquier gran directivo de empresa.

“Me decían: ‘Un día entrarás en el Eliseo’”

Le preguntamos cómo se siente en su papel de primera dama de Francia. Cruza y des-cruza las manos, uno de sus gestos familiares; sus ojos grises se vuelven más serios, nos mira de frente y dice:

—No lo considero nunca bajo este ángulo. Ser primera, segunda o tercera no quiere decir nada para mí. Al fin y al cabo, yo no he hecho nada



Los esposos Pompidou, durante un paseo por el jardín, después de haber asistido a un acto de protocolo en el palacio del Eliseo.

para serlo, ¿verdad? Solo he seguido a mi marido.

—¿Había pensado alguna vez en entrar en el palacio del Eliseo?

—Nunca personalmente, pero la gente me lo decía: “Un día entrarás en el Eliseo”. No, no creía que fuese inminente.

—¿Ha cambiado su marido desde que es Presidente?

—Mi marido ha sido siempre el mismo conmigo. No creo que haya cambiado yo tampoco.

En privado, el señor Pompidou la llama “Bibiche”.

—Su vida sí ha cambiado mucho. El Eliseo es una gran casa y cuesta mucho trabajo llevarla. Tenemos que recibir a mucha más gente que en Matignon (cuando su esposo era primer ministro).

En lo que se refiere a su vida diaria, nos dice:

—Es de lo más corriente. Me levanto tarde, sobre las diez, porque a menudo me quedo trabajando hasta la una de la madrugada. Empezó por mirar el correo. Recibo como mi car-

tas diarias. Procuo ocuparme de los casos más urgentes. Al mediodía suelo comer en mi casa (situada en el Quai de Béthune, isla de San Luis).

Veo a mi nuera y mi nieto. Vi ven muy cerca. Luego voy de compras, vuelvo a casa más trabajo, más correo y a menudo hay que preparar recepciones. Nunca tengo tiempo de ir a ver nuestras amistades, pero, en cambio, recibimos amigos muy a menudo. Así, mi marido también puede disfrutarlo.

Desde que está el Presidente Pompidou en funciones, han dado dos cenas de gala para el Cuerpo Diplomático acreditado en la capital francesa. Ambas fueron realizadas según el protocolo de rigor, y madame Pompidou no podría, ni quiere, cambiar nada allí.

En cambio, tiene a menudo cenas semifociales, con unas veinte personas invitadas, y allí es cuando la señora Pompidou realmente puede recibir a su manera.

—Raras veces se exige corbata oscura, y me encanta mezclar gente de todas clases. He-

Nuestro mundo

mos recibido grandes artistas ya: Dalí, Vasarely, Von Karajan, etc. No me importa recibir muchos políticos. Siempre tienen cosas importantes e interesantes que contar. Además, no solemos hablar de política en la mesa.

Vajilla especial para los días de comer bien

Está muy orgullosa de una vajilla diseñada por el pintor Poliakoff, y realizada en la manufactura de Sevres.

—Los platos han llegado hace unos días nada más —nos dice—, son preciosos. Los hemos encargado, pero seguirán siendo propiedad del Eliseo. No los utilizamos cada día, solemos lamentar en ocasiones especiales (se ríe de nuevo, y añade): como en una buena casa burguesa.

Madame Pompidou lleva una vida familiar que considera muy importante. Tiene una hermana, señora Francois Castex, cuyo marido es director de una fábrica de perfumes, y dos sobrinas. Se ven muchísimo. Aparte de su hijo, son las únicas personas que se pueden presentar para cenar sin previo aviso. "Nos encontramos cada domingo en Orvilliers", cerca de París, donde los Pompidou tienen una casa de campo llamada "La Maison Blanche".

—Cuando mi marido tiene demasiado trabajo para ir a Orvilliers, vamos a "chez nous" (en su piso de la isla de San Luis). Es verdad, echamos de menos nuestro hogar, pero a veces conseguimos ir al volver del campo.

"Lot es una de las pocas regiones de Francia donde se puede todavía montar a caballo durante más de cinco horas seguidas sin encontrar a nadie. Es realmente un gran lujo tener todo este espacio y esta intimidad.

En el cuarto de baño, que ha decorado personalmente, hay muchas plantas verdes.

—Necesito la Naturaleza —nos dice—. El cuarto de baño resulta extraordinario, con paredes y todos los aparatos sanitarios en el centro, incluso la ducha. Es gracioso, ¿verdad?

Otro dormitorio tiene colchas de piqué, y está destinado a sus hijos, "para que puedan pasar la noche aquí cuando vienen a cenar".

—¿Quiere ver nuestro dormitorio? —pregunta.

Los De Gaulle solían dormir en una habitación expuesta al Norte y dando a la calle. Los Pompidou han preferido una habitación orientada hacia el Sur y dando al jardín. Es una habitación amplia, con dos camas cubiertas con colchas de piel. Hay un sillón rojo muy confortable, con un taburete para apoyar los pies.

Madame Pompidou, enseñando un candelabro de cristal estilo Imperio.

Todo el mundo está de acuerdo en que la comida es fabulosa en el Eliseo ahora. Los Pompidou han traído su cocinero y todo el personal de Matignon (residencia del primer ministro).

—Conocen nuestras costumbres y nuestros gustos. No tenemos platos favoritos. Nos gusta, sobre todo, la comida sencilla, con productos de primera calidad y sin muchas salsas.

En lo que se refiere a su guardarropa, su puesto de primera dama no ha cambiado mucho su estilo de vestir:

—Siempre he llevado trajes de línea bastante clásica. Quizás me haya vuelto un poquito más clásica, nada más.

Sus modistas favoritos son: Chanel, Dior, Cardin, Laroche y Saint-Laurent.

—Me gustan los abrigos... "maxi" —nos dice.

—¿Qué es lo que más echa de menos desde que es primera dama de Francia?

—Le voy a decir sinceramente: echo de menos una cierta independencia, por ejemplo, poder decirse: "Hoy voy a ir al cine porque me apetece, sencillamente".

—¿Es feliz siendo primera dama de Francia?

—No soy ni feliz ni desgraciada —dice—, solo intento hacer lo que se espera de mí.

Hay solo un tema que la señora Pompidou no quiere discutir, y es la política.

—Sinceramente, no me interesa —nos dice.

HEBE DORSEY



En traje de gala y en atuendo deportivo, la señora Pompidou es una mujer muy elegante.

VIBRANTE modernismo que satisface su vanidad...
VAN RAALTE se inspira en su vanidad... en lo moderno...
para resaltar todo el encanto de su figura.

Fascinante vibración de estilos... colores... modernismo...
VAN RAALTE... Porque usted ama las cosas bellas.

Van Raalte



Desde

Hollywood

EVE ARDEN:

Exito
en el
matrimonio

Por Lydia Lane

HOLLYWOOD, julio.— (EPS). Los divorcios están aumentando a un promedio alarmante y las probabilidades son altas de que el matrimonio de dos actores dramáticos no dure mucho. Pero Eve Arden y Brooks West tienen unas relaciones envidiables, que han durado ya cerca de 20 años. Eve dice: "A mí me parece que la clave es el interés común. Es la base. Compartimos nuestras carreras, gran afecto hacia nuestros cuatro hijos, nos gusta viajar. Nuestro único desacuerdo es la televisión. Creo que verla es parte de mi trabajo. Brooks lo resiente. El respeto mutuo es esencial y hay que demostrarlo. Aún si usted cree que puede hacer un cóctel, conducir un automóvil o preparar un viaje tan bien o mejor que él, no debe hacerle sentir que sus esfuerzos no son solicitados. Mientras menos seguridad tiene un hombre, más cuidado debe tener una esposa para evitar que se sienta inútil".

Para Eve la inseguridad no es nada extraño. Ella tiene cicatrices psicológicas profundas de amistades inconsideradas de su bella madre, actriz, cuando le decían repetidamente: "La pequeña Eunice (su nombre verdadero) no se parece a



Multiplicar los elementos positivos de la vida y reconocer y evitar preocupaciones, yo diría que son los puntos más importantes para ser felices en el matrimonio, y en cualquier situación.

usted en nada".

"No puedo decirles lo may que eso me hizo sentir, que yo no era bella. Pero quiero decirle a cada muchacha fea que la clave de la felicidad no yace en lo que una ve en el espejo sino en lo que tiene aquí." Eve se tocó la frente. "Usted hace su felicidad o infelicidad con sus pensamientos. Trate de contar sus bendiciones, esté al tanto de todos los elementos positivos en su vida, multiplíquelos, formule sus metas y desarrolle las cualidades que las hagan una realidad. No se enfrente a la vida sin alguna clase de guía, llámeme lo que usted quiera: filósofa, metafísica, rell-

gión. Creer no es una palabra vana. Puedo decir sinceramente que cada de seo juvenil, cada anhelo de mi niñez ha sido realizado, hasta el casi imposible de oír decir a mi esposo, "luzes muy bella esta noche".

Eve me llamó cuando estaba ya para despedirme. "Hay una cosa muy importante en el matrimonio que se me olvidó mencionar y es la habilidad en admitir cuando usted está equivocada. Poder decir 'Yo lo siento' es una cura rápida para el resentimiento. Todo el mundo comete equivocaciones. Sólo manténgalas a un mínimo y trate de no repetir las".

Lecciones en casa del "Curso de Belleza"

A cargo de MALIA

La belleza verdadera no es la de un momento ni la que inspira la moda, ni tampoco un ideal teórico. Es... un cóctel de encantos que ofrece el maravilloso resultado de una personalidad definida. Definida porque cada mujer debe encontrar su propia belleza.

En el segundo año de esta columna, continuaremos ofreciendo interesantes consejos de belleza basados en el libro de la famosa especialista norteamericana Anita Colby. Además, contestaremos las preguntas que nos hagan nuestras lectoras sobre cualquier problema de belleza.

Teniendo en cuenta que el SUPLEMENTO ABANICO es coleccionable, estamos seguros de que nuestras lecciones constituirán una base de consulta sobre cualquier problema.

Es nuestro deseo que, desde su propia casa, nuestras alumnas puedan ampliar sus conocimientos a través de "Lecciones en casa del Curso de Belleza".

Lección 51

Contestando a nuestras alumnas

San José, 25 de Junio 1970

Curso de Belleza

Sra. Malia

Muy estimada señora:

Después de saludarla muy afectuosamente y conociendo sus muy acertados consejos que semanalmente da mediante el muy leído Suplemento ABANICO, sección "Curso de Belleza", me permito escribirle muy respetuosamente para que me ayude a resolver mi problema, que realmente me tiene angustiada, por ser una joven de 19 años.

Quisiera disimular el muy molesto "bigote" que tengo. Como mi vello es negro, a la hora de maquillarme se nota más.

Le agradecería de corazón que me ayudara.

No he usado depilador, lo haré en último caso.

Muy agradecida.

De Ud. atentamente,

I. M. M.

Estimada amiga de esta columna:

Hay varias formas para solucionar su problema. Le aconsejo la cera depilatoria, si la puede conseguir, por debilitar muchísimo el vello, o las cremas a la venta en el comercio.

Si económicamente está a su alcance, resulta ideal el tratamiento de depilación eléctrica, que ya se realiza en esta capital.

Si no se decidiera por ninguna de las soluciones anteriores, tal vez le sirva la decoloración, que disimula mucho este defecto, y que se puede llevar a cabo en cualquier salón de belleza.

Esperando quede complacida, mis mejores deseos.

Malia

Sea usted bella

Trucos de belleza

¿Se ha detenido usted alguna vez a pensar lo intrigante que luce un hombre con una mandíbula saliente, pero lo poco que favorece a una joven? Pero un mentón hacia adentro es aún más desventaja para una cara que de otro modo sería encantadora. Aquí tienen unos cuantos trucos que pueden mejorar la línea de la barbilla.

Para disimular una mandíbula prominente, el arreglo del cabello combina un cerquillo fluido y unos extremos ahuecados. Los cerquillos deben ser cortados diagonalmente de arriba abajo a través de la frente. La línea que forma contrarresta el ángulo agudo de la mandíbula.

El cuerpo del cabello es cepillado suavemente hacia atrás y hacia abajo para terminar con los extremos doblados hacia adentro, por lo menos a dos pulgadas más abajo que la línea de la barbilla.

tos para su piel y el arreglo de su cabello encajan bien especialmente con sus horas de trabajo.

Después del trabajo, se pare tiempo para un baño caliente seguido de una frotación de colonia fría. Después póngase ropas vaporosas y arréglese el cabello en un estilo suave y liso. Si usted tiene niños pequeños, báñese y vístase mientras ellos duermen sus siestas.

¡Cuide sus manos!

Las manos bonitas son siempre un atributo femenino, pero nunca más deseable que cuando un anillo de boda es deslizado en el dedo de una novia. En realidad, las manos juegan un papel estelar desde el día que usan un anillo de compromiso. El deslumbramiento de un anillo clama por una mano no deslumbrante.

Idealmente, la piel de las manos debe tener la suavidad de pétalos. Las uñas deben tener una forma y lustre sin tacha. Es

ta clase de perfección nunca resulta de un cuidado chapucero, como toques ocasionales de loción y "manicuras" precipitadas.

Por su belleza, las manos necesitan un buen cuidado. Aquí tienen algunos detalles muy especiales:

Aplíquese crema medicada para las manos y las muñecas después de lavarse. También, lávese con la crema puesta, particularmente si las manos están algo descoloridas. Para acelerar los resultados, lleve un tubo en su bolsa. Como dice un dicho viejo: "La perseverancia trae éxito".

Aparte de las "manicuras" semanales por personas expertas, las uñas se vuelven más encantadoras por medio de aplicaciones de aceite o crema para la cutícula, por cambios frecuentes de esmaltes y una forma de largo ovalado mediano. Cuando son débiles, los tratamientos con proteínas usados debajo del esmalte resultan muy útiles.

vionell
para el
cuidado
íntimo
de la
mujer
moderna



vionell
Intim-Deodorant

DISTRIBUIDORES:

Cefa LTDA.



TELEFONO: 22-23-24

Su hogar

El hogar ideal debe ser un lugar fresco, immaculado y sereno. ¡lo mismo que una ama de casa ideal!

Naturalmente, las cosas no siempre resultan de esta manera bajo el ajetreo de los quehaceres de la casa en el calor. Ni siquiera en paraísos con aire acondicionado. Sin embargo, las probabilidades de éxito pueden ser estimuladas por medio de una rutina. Aquí tiene la manera de comenzarla:

Trate de terminar el trabajo "caliente" mucho antes del mediodía. Eso significa la limpieza, el lavado de ropa y cualquier preparación de comida que pueda hacerse por adelantado. Para simplificar las tareas, guarde todas las chucherías y prepare comidas frías con sólo un plato caliente.

De esta manera se hace más fácil mantener limpia la casa, proveer ropas frescas y despertar apetitos desganados. Nada de esto afectará el termómetro, pero el clima emocional se hace delicioso.

Mientras prepara las operaciones y quehaceres de la casa, cerciórese de ocuparse de sus rutinas de belleza. Los tratamien-



Esta página querida lectora, es para tu hijo. En ella queremos imprimir, semana tras semana, millones y millones de letras que habrán de llenar de interés y de ilusión sus ratos libres, en forma de cuentos, consejos, concursos, curiosidades, mensajes educativos y otros temas importantes para la realidad infantil.

¡Atención! Finalistas del Segundo Escrutinio V Concurso Infantil de ABANICO

Numerosas llamadas han llegado a nuestras oficinas pidiendo información sobre la segunda lista de finalistas del V Concurso Infantil de ABANICO.

La Redacción, muy complacida, como una cortesía para los amiguitos de la Página Infantil de ABANICO, publica nuevamente los nombres de los niños cuyos dibujos fueron seleccionados en el Segundo Escrutinio.

Mientras tanto, el Jurado Calificador estudia los dibujos de estos niños, para seleccionar a los terceros y últimos finalistas, GANADORES del V CONCURSO INFANTIL DE ABANICO, nombres que serán publicados la semana entrante.

Menor participante:

María del Rocío Mora Rodríguez, 3 años, La Garita de Alajuela.

Cuatro años:

Heidy María Balma Corrales, Tibás; E-

duardo Alberto Delgado Cruz, San José; María Emilia Soto Pacheco, San Francisco de Dos Ríos; Daniel Alonso González, Heredia;

Cinco años:

María de los Angeles Conejo Sáenz, Heredia; Carlos Enrique Rivas Fernández, Guadalupe; Katia Marcela Saborío Soto, San Isidro de Alajuela; Astrid Weigel Chaves, La Guaria, Moravia.

Seis años:

Anabelle Gutiérrez, Heredia; Ligia Hernando Echeverría, San José; Jeannete Arlin Escalante F., San José; Douglas Cano Kauffmann, Alajuela.

Siete años:

Sandra Mayela Baltodano Abarca, Liberia, Guanacaste; Abraham A. Benavides, Heredia; Luis Fernando Ortiz Meléndez, San

Sebastián; Luis Guillermo Machado Ramírez, Los Angeles de Cartago.

Ocho años:

Javier González Pino, San Isidro de El General; Javier Miranda Valverde, Sagrada Familia; Manuel Enrique Vázquez, San Sebastián; Susana Garaiz, San José.

Nueve años:

María Rosa Rodríguez Madrigal, Santa Ana; Ana Luisa Gillies Artavia, San José; Francisco Bolaños González, Grecia; Fabio Federico Solís Rodríguez, La Paulina; Leonardo Solís Rodríguez, La Paulina.

Diez años:

Annia Solís Rodríguez, La Paulina, Ronald Alejandro Azofoifa Araya, Tres Ríos, Cartago; José Ml. Hernando Echeverría, San José; María del Pilar Angulo, Guadalupe.

Prendas refrescantes para muchachitos

Exclusivo para "Página Infantil de ABANICO"

Durante años se ha relacionado a las niñas con todo lo dulce y agradable y han mantenido su imagen con bellos trajecitos y lazadas. Por otro lado todos saben que lo mismo se hace con los niños pequeños. Sin embargo existe una incógnita con respecto a los muchachitos mayores, ya que ellos no han recibido atención.

Ahora no es así. Todo eso ha cambiado y muchachitos grandes y pequeños, se han incluido en la moda, que hace años no habrían tenido oportunidad de participar.

La camisa en algodón tejido era algo clásico. Como nunca pasaba de moda, gene-

ralmente terminaba como la prenda que socorría. Ahora hay docenas de modelos diferentes en camisas en un surtido enorme de colores.

Sin embargo la historia de la camisa solamente es cierta parte de la imagen en la moda de los muchachitos. Los pantalones vienen largos, cortos, angostos, amplios y en escotes llamativos, en cuadros y rayas. Todos van diseñados y coordinados en sus colores, de modo que combinen con algo más para formar un conjunto.

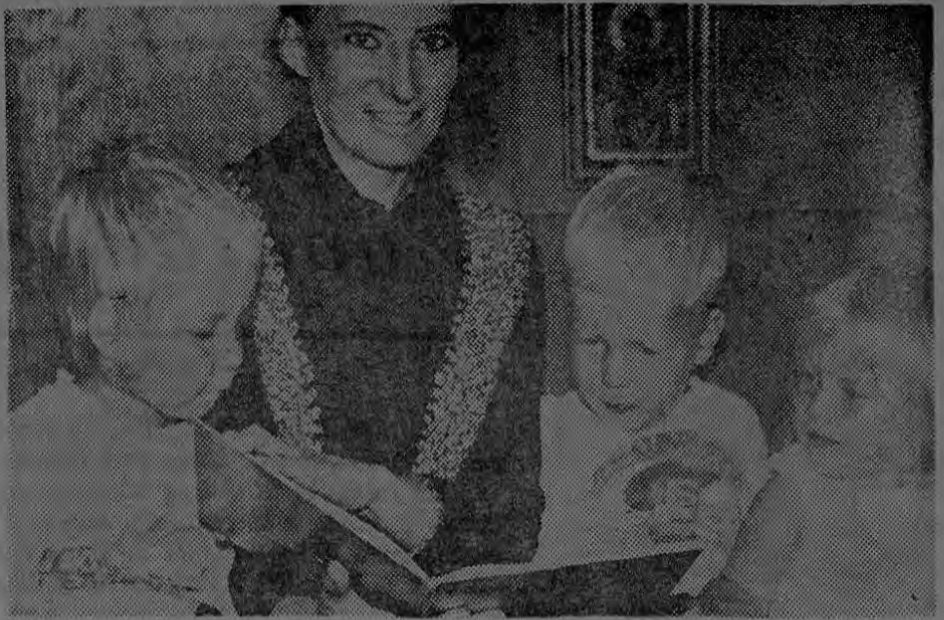
Las prendas para practicar natación también están diseñadas para coordinar. Pantaloncitos para nadar en telas elásticas en colores esmeralda, amarillo, cereza y azulino, combinan con camisas a rayas en los mismos colores.

Un grupo de chaquetas en tejido nylon, en algodones estampados y telas asargadas, combinan pantalones pintorescos, camisas o pantaloncitos para nadar. NEA



Esta tenida de los muchachitos para ir a la playa (Izquierda), incluye una chaqueta con cierre automático y pantaloncitos para nadar en estampado alegre, todo en algodón. Este hombrecito (derecha), se siente muy dichoso con su nuevo conjunto. Estos modelos coordinados y resistentes, soportan todas las inclemencias de los juegos y diversiones. NEA

NUESTROS NIÑOS



El niño y las lecturas

La lectura que exige una gran participación del lector y favorece la identificación con gran variedad de personajes y la asimilación de las circunstancias más diversas, es una de las actividades que contribuye de una manera notable a la formación del niño. Por lo tanto, los educadores y los padres de familia no podemos dejar las lecturas de los niños a merced del azar.

A la vez es un tema muy extenso en el que esta nota no puede profundizar. En primer lugar porque cada centro educativo debe orientar sobre el tema según sus investigaciones

particulares y las necesidades de cada niño.

Basta desir que a través de la lectura pretendemos ejercitar la actividad interior del niño y, especialmente algunos de sus mecanismos: el interés, la atención, la identificación, la relación lógica, la sensibilidad, etc. En resumen todos los factores que intervienen en el esfuerzo espiritual requerido por la lectura... y por la vida.

Los padres necesitan informarse de los libros más adecuados para las edades de sus niños y animarles a leer. Mu-

Desde muy pequeños es conveniente que los niños se familiaricen con los libros. Iniciaremos nuestra educación en este sentido, enseñándoles hermosas ilustraciones y leyendo pequeños párrafos. Pero hemos de tener muy en cuenta la calidad de la lectura.

chos niños tienen ganas de leer cualquier libro —quien los padres deben orientar la lectura—, pero otros se aburren después de una página. Con estos últimos se puede dejar algún libro bueno al alcance del niño sin forzarlo a leerlo o leer en voz alta, parando en un momento interesante para

que el niño quiera seguir leyendo el libro, discretamente olvidado.

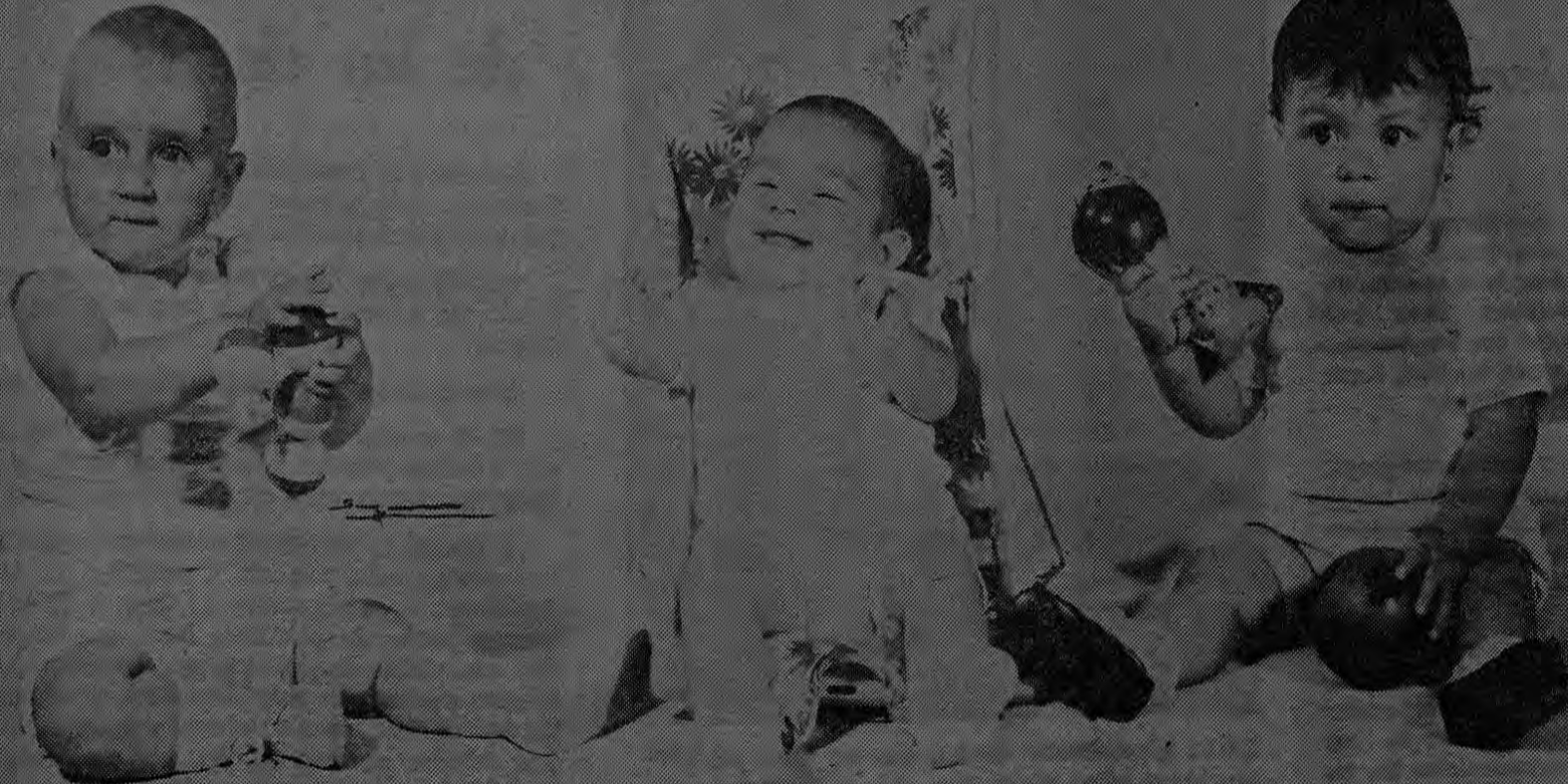
Es conveniente que el niño tenga su propia estantería y que la cuide y la ordene. Luego puede formar sus libros y quizá aprenda a catalogar los que tiene.

Las visitas a librerías y bi-

bliotecas para niños —si existen tales bibliotecas— deben constituir una parte de cualquier salida de compras. Así posiblemente ilusionaremos al niño con el tema y luego podremos permitirle hacer planes con sus ahorros para comprar algún libro que le haya gustado.

Son lindos ¿verdad?
Sus vestiditos son

Intex



Embellendiendo tu hogar



Consejos de una amiga

Por Amalia de Meltzer

EMBELLECIENDO SU HOGAR contestará los problemas y dudas que Ud., tenga para decorar su casa.

LA PRENSA LIBRE se complace en ofrecer esta columna e invita a la estimada lectora a hacer sus preguntas por escrito dirigidas a "Embellendiendo su hogar" LA PRENSA LIBRE, Apartado 1533. Ciudad.

Señora, Amalia de Meltzer
Sección Consejos de Una Amiga
"Embellendiendo tu hogar"
Suplemento ABANICO

Distinguida señora:

La felicito por los acertados y sencillos consejos que usted ofrece en la página de decoración de ABANICO, y me permito consultarle lo siguiente. Quiero decorar, dentro del más bajo presupuesto posible, un jardincito cuadrado, que da luz a la sala de mi casa. Tiene aproximadamente 5 x 5 metros. Al fondo hay una mata de papiros, muy grandes y hermosos, que quiero dejar. En la actualidad el patio está enzacatado, pero deseo, para evitar barriales y sacarle más provecho, ponerle ladrillo, o laja, o algo parecido. Además, me gustaría colocar en las paredes mediante maceteras o no sé exactamente cómo, variedad de matas.

Me gustaría que usted, con el buen gusto que la caracteriza, ordenara mis ideas dándome alguna

en concreto para que el patiecito tuviera "estilo", y se viera ordenado y original.
Muy agradecida.

Jardinera

RESPUESTA:

Actualmente se ha popularizado el uso de piedra blanca suelta en los jardines —que puede obtener en las marmolerías donde trabajan el terrazo.— Con ellas puede rellenar su jardín en vez de la laja o ladrillo.

Es una buena idea mantener el papiro y podría colocar unas matas trepadoras contra la pared.

Si desea algo más complicado, podría consultar con un arquitecto de jardines.

Sra. Amalia de Meltzer
"Embellendiendo tu hogar"
Suplemento ABANICO

Margarita Osorio de López

RESPUESTA:

Me temo que si usa cojines en tonos de coral, destacará más ese contraste. Le recomiendo cojines en tonos verdes, ojalá más oscuros que la colcha.

AVISO IMPORTANTE

Rogamos encarecidamente a las lectoras y amigas de esta columna, hacer sus consultas por correo, ya que la gentil señora Amalia de Meltzer se ve imposibilitada, por sus múltiples actividades, a responder consultas en forma personal.

Aprovechamos esta oportunidad para agradecer la predilección de nuestras lectoras por la sección de decoración del Suplemento ABANICO.

La Redacción

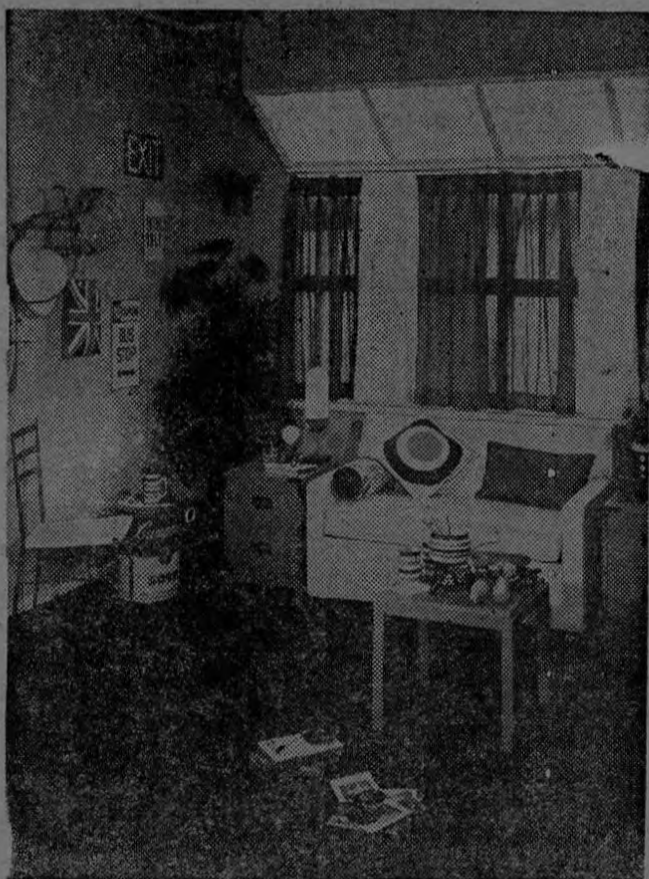
Decoración a base de modernismo

Los jóvenes tienen cantidad de elementos donde escoger para efectuar la decoración de sus habitaciones. Pues hay que recordar que los dormitorios son ahora también, lugar para recibir visitas.

En esa intimidad que propician las cosas propias, las jóvenes y los jóvenes se sienten mejor, con sus amigos. Cantan, hablan, comentan...

Es necesario recordar no obstante, que la decoración puede estar a cargo de los adolescentes, pero es tarea de los padres proporcionarles las bases de lo que requieren para su comodidad.

Una cama sabrosa, un escritorio, un buen espejo para poder ver la apariencia total antes de salir de paseo o a la universidad... Dos o tres sillones o sillones, no del estilo ampuloso, sino más bien esbeltas, funcionales. Muchos almohadones,



Latas gigantescas de las que se usan en promociones comerciales han sido utilizadas en esta decoración ultra moderna y ultra juvenil!

Ahora, espere que sea la imaginación de ellos la que decore. Posiblemente quieran usar afiches. Eso está muy de moda. Ya sea de actividades interesantes que se han realizado o de turismo. Tal vez fotografías gigantes de los ar-

tistas predilectos o de los cantantes.

Signos en las paredes con leyendas graciosas o de tránsito. En fin, permita que el cuarto de los jóvenes, sea joven, como ellos mismos.

Ingenio y no dinero en la decoración de los closets

Forrar por fuera las cajas de zapatos, collares, pañuelos... con papeles de hermosos colores, contrastantes o todos iguales, según el gusto.

Forrar todos los estantes y gavetas con papel que puede ser adhesivo, y que dura más que el papel corriente.

Pintar todos los ganchos de ropa del mismo color.

Si el presupuesto lo permite, rematar los estantes con vuelitos que se venden por yarda, y que hacen lucir los closets muy coquetos y ordenados.

Y ahora... un secreto personal, especial para las lectoras de esta página: Colgad en un lugar visible del closet, de un gancho de ropa o de un clavo, los frascos vacíos de perfumes finos que tengáis, amarrados con cintas de colores, que queden colgando. Los frascos suelen ser muy hermosos, y además llenarán de agradable aroma el closet y la ropa. Estos pequeños detalles animan mucho, son muy originales para el cuidado y la higiene personal, y dan al closet un aspecto original y elegante.

Y... aunque esto no entre exactamente en la sección de decoración, recordad que los vestidos rotos o sucios no se verían bien en un closet tan lindo... A escoger lo mejor, desechar lo que no sirve, y reparar lo que necesite arreglo...

Después de esto, el guardarropa habrá ganado en un 100%.

Mariángeles.—

Afinidad de objetos y colores

Elegir colores y objetos que resultan afines entre sí es, evidentemente uno de los más elementales principios que debemos tener en cuenta al decorar una habitación. Relacionando colores y objetos se puede dar al hogar un aire de molesta monotonía, cosa que constituye una interesante prueba a superar.

Es muy frecuente enamorarse de un bonito papel para las paredes, de un tejido de tapicería, de un objeto de adorno, llevarlo a casa y ver que no mantiene relación estética alguna con lo que lo rodea. La verdad es que casi nunca nos detenemos a hacer un inventario de las habitaciones de nuestra casa para fotografiarlas con la mirada, y con mucha menos frecuencia todavía abrimos todas las puertas para poder observar nuestro hogar con una mayor perspectiva. De hacerlo, podríamos observar, quizás, una tremenda mezcla de colores, ideas, muebles, objetos de adorno y tapizados sin relación alguna entre sí.

Diferentes objetos combinados de forma adecuada se valorarán mutuamente. Por ejemplo, se puede ser aficionado a la madera pulida, las esterres de junco, la alfarería y los tejidos gruesos; o también a las porcelanas, la plata y las maderas barnizadas; o bien pueden gustar los estafios y metales brillantes y los almohadones en el suelo. En cualquiera de estos casos, el hogar tendrá un denominador común siempre y cuando el color y los objetos de las distintas habitaciones estén relacionados.

Para ilustrar esta idea vamos a imaginar dos rincones de dos habitaciones distintas de una misma casa: Una sala azul-verde en la que la alfombra, color azul rey, se complementa con los sillones tapizados en color azul turquesa y una cortina de un verde libélula que se repite en un almohadón de este color. Las paredes, de un blanco puro, ofrecen perfecta base para colocar cuadros en tonalidades de otoño. Como adornos: un jarrón azul turquesa, sobre una mesita laqueada en blanco y sobre un esquí negro, entre los sillones, figuras de cristal en verde, blanco y azul. En esta esquina, una lámpara colgante de metal plateado.

La otra habitación nos la

podemos imaginar como un ante-comedor, en el que se enlazan los colores con la sala anterior, a base de conservar las paredes blancas y complementar el azul verdoso, con un rojo oscuro que rompa la monotonía que se pudiera o-

casionar. Así imaginamos que los muebles son en madera blanca laqueada, mesa y un mueble colgante que sirva de aparador; en estos muebles pongamos el rojo oscuro en las puertas y en un juego de cerámica para desayuno. A-

ñadimos una cortina en tejido de tonos azules y verdes y ya veremos que estos colores relacionados, se complementan entre sí a pesar de la diferencia de tonalidades y hacen casar perfectamente una habitación con la otra.

Siguiendo el criterio de que todas las habitaciones mantengan una relación entre sí, la cocina de esta casa que hemos imaginado debería tener el piso de color rojo teja, paredes blancas y maderas de color natural...

Si usted desea "Algo diferente"



EN TELAS PARA CORTINAS

Nosotros lo tenemos!

Entre el gran surtido que tenemos de telas para cortina, usted encontrará esa tela "algo diferente" que busca.

Telas lisas y telas estampadas, telas claras y telas oscuras, telas livianas y telas gruesas, telas alegres y telas serias... telas escogidas por la originalidad de sus diseños y la calidad de sus tejidos.

Si desea "Algo diferente"
... nosotros lo tenemos.

DEPARTAMENTO
DE TAPICERIA
Y CORTINAS



Teléfono 21-22-21 - Apartado: 10024



PUB. GARNIER

Colaboración del lector

Hilda Chen Apuy es un eco del oriente...

Tienen sus prosas la fragancia de una remota edad; un ancestro de misterio como el q' se siente al inclinarse en el brocal de un pozo don de se refleja la noche.

—La vi una tarde —cuando vestía uniforme de colegiala— fue en Radio Athenea; un grupo de alumnas venía a la radio a hacer una campaña en pro de la paz. Su figura grácil como la hoja del cerezo se destacó entre todas. Más tarde la vi en un acto final recibir todos los premios del colegio; no hubo asignatura que ofreciera un premio que Hilda Chen Apuy no lo ganara.

Luego una a una las revistas nos van trayendo en vaso azul el agua clara de sus prosas. Y en "Agua Clara" nos evoca los misterios del Yan-Tse-Kiang o Río Azul, donde los pájaros vuelan a ras de onda bajo los posques de bambúes. Y se advierte en sus últi-

mas maravillosas páginas un eco de Want-Tsi y de Li-Tai-Po. En Mariposa Blanca nos lleva por jardines azulosos de luna como en el Nocturno de Wan-Tchang-Ling.

Y Shen-Soi, la doncellita pálida de ojos dormidos, nos deja evocadora su figura frágil bajo los ciruelos florecidos de un Shangai de leyenda.

En su ánfora Divina la música del aire es expresión de su vida subjetiva y es el Amor el que canta cuando en otra de sus prosas dice: con el rostro hacia el cielo miras pasar las barcas grávidas de ensueños.

Hilda Chen Apuy es un eco de misterio como el nenúfar de sus tierras ancestrales y llevan sus prosas rumor de aguas profundas como el que se oirá bajo las ondas azules del Yang-Tse-Kiang.

Amalia de Sotela



Consejos para la futura mamá

Del cuidado, higiene mental y salud de la madre durante los nueve meses de embarazo, dependen, en gran parte, el feliz nacimiento del bebé, de ese bebé que compensará con creces cualquier sacrificio, cualquier malestar físico, cualquier impaciencia...

De esa pequeña pero grande alegría que inundará la casa cuando haya llegado la cigüeña.

La futura mamá debe cuidar mucho más la higiene de su cuerpo durante el embarazo que durante la vida normal.

Determinados productos, como té, café, alcohol y tabaco, son nocivos para la futura madre, que debe prescindir de ellos o disminuir su consumo.

Los alimentos de la futura madre deben ser sanos y la alimentación razonable. Los alimentos verdaderamente indicados son las verduras crudas y cocidas y las carnes blancas. Las frutas tienen también un papel muy importante en la alimentación en el período del embarazo.

El chocolate es muy indigesto, por lo que no se abusará de él.

Los vestidos de la futura madre serán amplios y cómodos. Una buena faja y unos sujetadores adecuados, que no opriman, pero que mantengan el cuerpo sujeto. Durante el embarazo no se deben usar zapatos de tacón muy alto, ya que dificultan el equilibrio y en estas circunstancias, más que otras cualquiera, una caída puede ser peligrosa. Pudiendo afectar no sólo a la futura madre sino incluso al futuro bebé.

En los últimos cuatro meses el pecho necesita cuidados especiales. Haremos una mezcla de agua y alcohol con la que froteremos los pezones, aplicando luego una crema o pomada especial, habiéndolos secado previamente.

Durante el embarazo el aumento de peso semanal oscila entre 350 hasta 500 gramos, es decir de 1 kilo a 1 y medio al mes. Hacia el final del embarazo la madre habrá aumentado aproximadamente de 8 a 13 kilos.

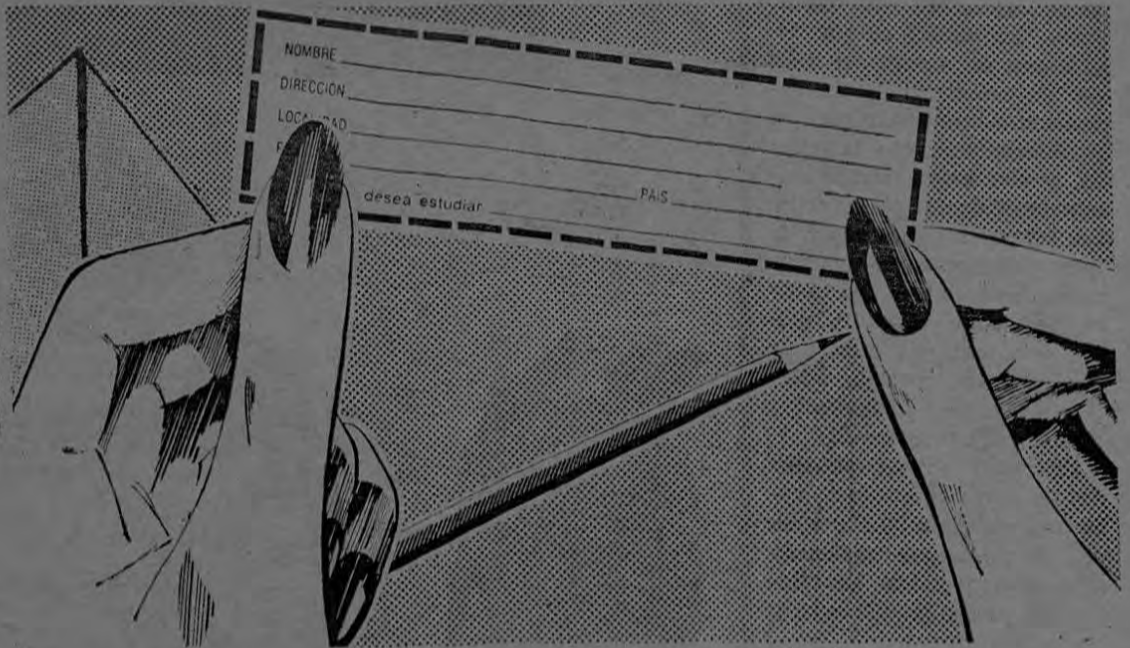
Durante el embarazo no se deben tomar baños de vapor ni de aguas minerales sin consultar previamente al médico.

En los primeros meses (hasta el 4 o 5 mes), encinta no necesita vestidos ni ropa especiales.

Tomar baños (de unos 36 o 37 grados de temperatura) es aconsejable y sano en los primeros meses del embarazo, sin embargo en los últimos meses es mucho mejor ducharse.

Todos los alimentos ricos en proteínas, fósforo y calcio son muy indicados en el embarazo. Por ejemplo: el queso y la leche son exponentes máximos de este tipo de características.

Pasear media o una hora diaria no solo es aconsejable, sino casi necesario.



Envíelo hoy mismo y recibirá a la vuelta de correo...

UNA BECA PARA APRENDER

en su casa por correo, cualquiera de estas especialidades.



CORTE Y CONFECCION - BELLEZA FEMENINA - CONTABILIDAD - SECRETARIADO BILINGÜE - DIBUJO - FOTOGRAFIA - PERIODISMO - SECRETARIADO COMERCIAL - VENTAS - RELOJERIA - INGLES - RADIO - TELEVISION - PUBLICIDAD - REFRIGERACION - MOTORES DIESEL - TRANSISTORES - AVICULTURA - ELECTRICIDAD

GRATIS Aprenda una PROFESION LUCRATIVA

Basta saber leer y Escribir, no importa su edad. AMBOS SEXOS

Como ya lo han hecho más de 500.000 alumnos en el continente, aproveche Ud. también nuestro práctico, sencillo y fácil sistema de enseñanza en el Hogar (Por Correspondencia).

Miles de Diplomados gozan hoy de un mejor nivel cultural, porque aprovecharon las ventajas que les dio "LA PRIMERA INSTITUCION EN EL MUNDO QUE HA PUESTO LA ENSEÑANZA A DISTANCIA, AL ALCANCE DE TODOS."

Los Cursos que dictamos son un compendio de moderna enseñanza a distancia, profusamente ilustrados, con corrección de deberes, Diplomación, etc.

Gratis y sin compromiso, pida su Beca HOY MISMO.



I.C.
INTERCAMBIO CULTURAL

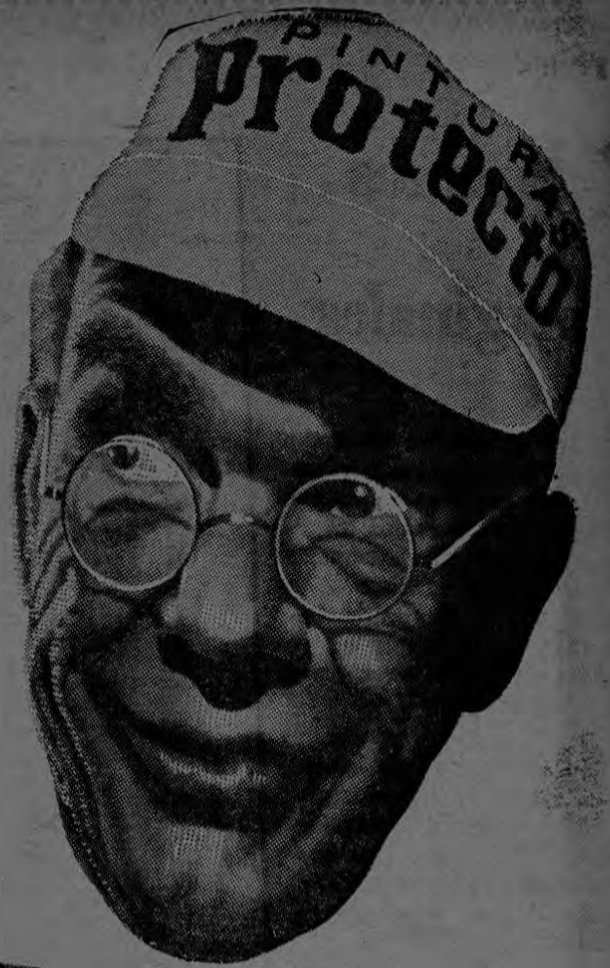
Apartado Postal 27-547
MEXICO, D.F.

NOMBRE _____
DIRECCION _____
LOCALIDAD _____
PCIA. EDO. _____ PAIS _____
Curso que desea estudiar _____
DIRIJASE POR VIA AEREA

PL-12-7

su casa siempre de fiesta!

Protecto le ofrece la mayor variedad de bellísimos colores que duran y duran: se lavan y se lavan ... y siempre siguen como de estreno!



El sistema Multy-Kolor, exclusivo de Kativo, le brinda más de 1,200 distintos colores para que usted seleccione el que prefiera... cada vez que lo necesite. Siempre le queda igual porque se mezclan bajo fórmulas exactas en máquinas automáticas.

Póngale color...
póngale PROTECTO!



LOS QUE SABEN... EXIGEN PROTECTO!

Seamos originales

En la decoración, en el vestir, en el hablar, en la actuación, hay muchas personas que han perdido su propia individualidad y se han convertido en copias, en caricaturas de otros. Y decimos en caricaturas, ya que lo que no es original, tiende a ser un poco ridículo.

Bien está que el ser humano se inspire en lo mejor para imitarlo, pero esa imitación no debe ser vulgar, sino que debe tener sus características individuales que nacen de la maduración interna.

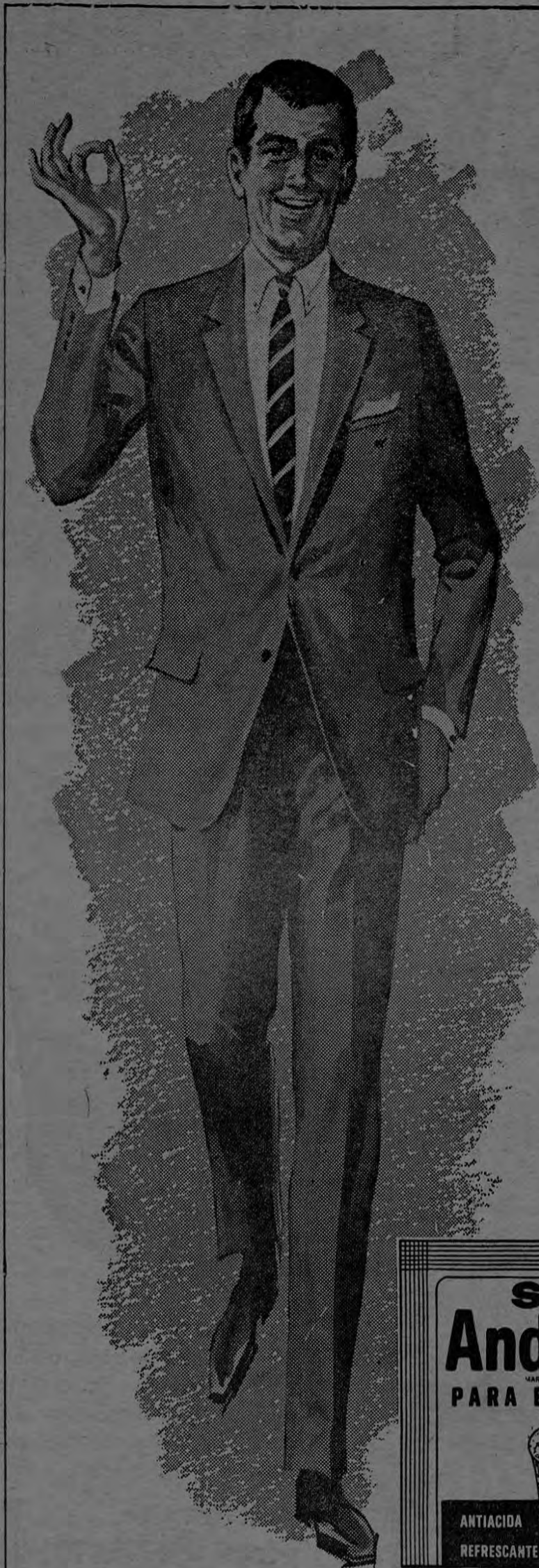
Tomemos el campo de la decoración: Visitamos a una amiga y vemos que su sala está dispuesta de tal y tal manera, que los adornos son de porcelana, murano o cobre, que ha colocado una pequeña estatuilla de mármol al lado de una fuente de bronce, para darle al rincón un aspecto antiguo. ¿Iremos a nuestra casa y trataremos de hacer igual? ¡Por supuesto que no! Trataremos de buscar el efecto grato que eso nos causó, utilizando la combinación de elementos que presten encanto antiguo, sin tratar de reproducir, al milímetro aquella impresión.

En la apariencia personal que es donde se llega más a esos extremos, el hecho de que a nuestra amiga le luzca un mechón sobre la frente y unas guedejas al desgaire, sobre la nuca, no quiere decir que a nosotros se nos vea igual. Cada rostro, cada persona tiene —podríamos decir— como un patrón alrededor del cual la fantasía y el buen gusto pondrán su parte para darle encanto propio.

En la actuación: a una persona le puede calzar bien un estilo de conversación, un amaneramiento, un cierto desparpajo en su forma de hablar... pero eso no quiere decir que a nosotros también.

Hay algunas personas que para dar una impresión mejor —distinta a lo que son— tratan de lucir doctas, cultísimas, dejando a un lado la naturalidad y provocando una impresión ridícula. En una persona puede resultar encantadora una forma de hablar dulce, melódica en voz baja... y en otra persona, que trate de imitarla, esa actitud resultará cómica a todas luces.

También se tratan de imitar los ambientes, y esto oca-



Cuando se atraviesa el malestar estomacal—

Sal Andrews...y rápido

FORMIDABLE DE PIES A CABEZA!

Usted se siente el rey de la fiesta.

De pronto, en medio de la alegría, se atraviesa el malestar estomacal...

y usted se siente hecho una calamidad de pies a cabeza!

Ah, pero usted tiene Sal Andrews!

Efervescente Sal Andrews para el Hígado, lista al instante... para actuar al instante!

Sal Andrews pone el estómago en su punto...

porque acaba con las agruras, elimina la acidez excesiva.

Ayuda la digestión... porque estimula el hígado en su función reguladora.

Entona y limpia todo el organismo...

porque extiende su acción beneficiosa a todo el aparato digestivo.



En realidad, Sal Andrews actúa como un refrescante baño interno... para que usted se sienta feliz de pies a cabeza!

Lista al Instante... para Actuar al Instante!

siona muchos estragos en las reuniones. Si alguien va a una fiesta de largo, inmediatamente piensa en organizar una en su casa, sin contar que

muchas de sus amistades no tienen vestido largo o se sentirán incómodas, lo mismo que la anfitriona. Por querer imitar a una persona de posición

social un poco más holgada, hará de su fiesta un fracaso. Conformémonos con lo que tenemos, tratando de superar-

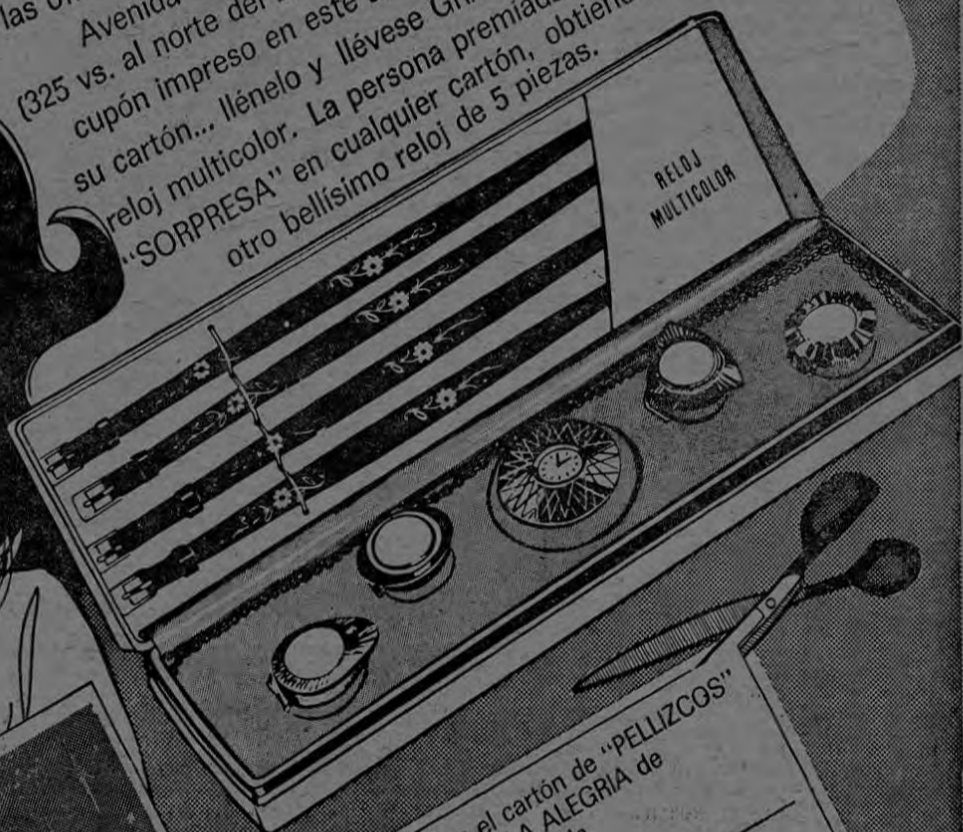
nos en todo sentido, pero sin envidiar ni imitar. Ese es nuestro consejo de hoy.

GRATIS!

UN PRECIOSO RELOJ MULTICOLOR
(CINCO RELOJES EN UNO)

con la
CAMPANA DE LA ALEGRIA
de Distribuidora
LA UNICA Ltda.

Obtenga su cartón de "PELLIZCOS"
de la CAMPANA DE LA ALEGRIA
en las oficinas de DISTRIBUIDORA LA UNICA LTDA.,
Avenida 7-Calle 4 Frente al No. 714
(325 vs. al norte del Banco Nacional), o envíe el
cupón impreso en este anuncio solicitando
su cartón... llénelo y llévese GRATIS un precioso
reloj multicolor. La persona premiada con la palabra
"SORPRESA" en cualquier cartón, obtiene gratis
otro bellissimo reloj de 5 piezas.



Favor de enviarme el cartón de "PELLIZCOS"
de la CAMPANA DE LA ALEGRIA de
Distribuidora La Unica, Ltda.

Nombre: _____

Dirección: _____

Provincia: _____

Apartado: _____

DISTRIBUIDORA "LA UNICA LTDA."
Apartado 6007 - San José - Tel. 22-93-27

Distribuidora
LA UNICA Ltda.

CARTON DE "PELLIZCOS"

Pregunte a:

Distribuidora

LA UNICA Ltda.

Moda es Noticias

Cascadas de rizos en la primavera

Por Joyce Gabriel, exclusivo para ABANICO

NUEVA YORK—(NEA)—Mientras el mundo de las modas de vestidos toca "Mini, Midi, Maxi y YO", el mundo de la belleza agrada a las mujeres proporcionándoles una extensa variedad de estilos de peinado esta primavera, estilos que le permiten a las mujeres hacer las cosas a su propio gusto, trabajando con su pelo y no contra él.

Ya no hay ningún edicto contra el pelo que es naturalmente rizado. En los estilos de pelos de hoy en día podría resultar ser una ventaja. Los pelos rizados que saltan están de moda. Tenemos partes de lado, de centro o ningún rizado. Los moños son asegurados en la nuca y los rizos caen como cascadas sobre las mejillas, quedándose el pelo de atrás subido.

Lo más importante, según Hugh Harrison, uno de los principales estilistas de peinados de los Estados Unidos, "es el aspecto total" de la cabeza.

"Las mujeres deberían escoger el aspecto de su cabeza que más les convenga", dijo Hugh. "También deberían mantenerse a la moda de la nueva imagen que es suave y natural.

Algunos expertos en peinados han estado prestando de las modas de los 1920, 1930 y los 1940

Sin embargo, los que están de moda hoy son estrictamente de los 1970, afirmó Harrison.

Tiene mucha razón. Hay una nostalgia por el pasado pero la vitalidad es de AHORA.



Una versión más halagadora de la muchacha Gibson (foto superior, izquierda) tiene rizos que se adaptan muy bien a la cara y que se complementan con un collar de diamantes de imitación. Hugh Harrison (recuadro), inventó el estilo Gibson y otros estilos de pelo que se ven en esta foto.

Espejo de la Moda en París

Quiérase o no, la Moda de Julio no será larga ni corta

La locura de haber abusado de los extremos.

las mujeres, acostumbradas antes a la minifalda, no desean encerrarse en atuendos más largos y menos dinámicos. Empero, al hablar así, la gente perdió de vista una realidad básica de la moda que es: las señoras y señoritas lucirán los vestidos que crean les son más ventajosos. Así, en adelante, los cambios en materia de línea y silueta, serán el reflejo de cierto clima general: la moda, a despecho del pret-a-porter, será menos uniformada, más caprichosa. Ayer, o antes de ayer, era tal o cual costurero que imponía la moda, su moda. Hoy, esto, se vuelve imposible, impensable.

Por lo demás, estamos entrando en una nueva década: la minifalda está retrocediendo; los trajes se alargarán discretamente; las faldas serán más graciosas y menos agresivas. Todo ello se irá realizando con cierta mesura; la "capitulación" se está firmando con una buena dosis de dignidad. El propio Dior da la pauta presentando creaciones más equilibradas, interpretando las severas exigencias de la "alta costura" y la afirmación de la individualidad. La falda resulta más larga y la chaqueta más corta —respetando siempre la armonía. Es un compromiso que presagia cambios más acentuados en la anunciada colección de fines de julio, cuando comiencen los desfiles de Otoño-Invierno 71.

alargamiento; astrakán y visón constituyen las "vedettes". Pero para la temporada de los fríos habrá singular profusión de abrigos a franjas, ya sea en la misma piel, pero puesta en sentido contrario del astrakán o visón que los compone, o en los contrastes obtenidos con zorro, lince o tejón, que "reforzarán" una piel lisa, puesto que la anchura de las bandas permite entonces disimular ligeramente cuando se montan sobre muselina; desde luego, esto da cierta ligereza y donaire al andar, lo que siempre constituye un adorno más para la silueta elegante.

Claro que para muchas damas que para estar estrictamente a la moda y al gusto del día, se habían hecho recortar sus abrigos de piel de varios centímetros, se encuentran ahora en apuro, no sabiendo qué hacer; las pieles son materiales difíciles de manejar; son aprietos que satisfacen al peletero que lo único que puede proponer es transformar el visón, sacrificando el abrigo, es decir, convertirlo en chaqueta primaveral. Y, segunda operación, la más delicada (para el marido), proponer a la clienta tarambana una nueva prenda de invierno...

Entramos ahora en el gran "suspense" de la moda futura.

París, 30 de junio 1970 (Paris-Prensa)

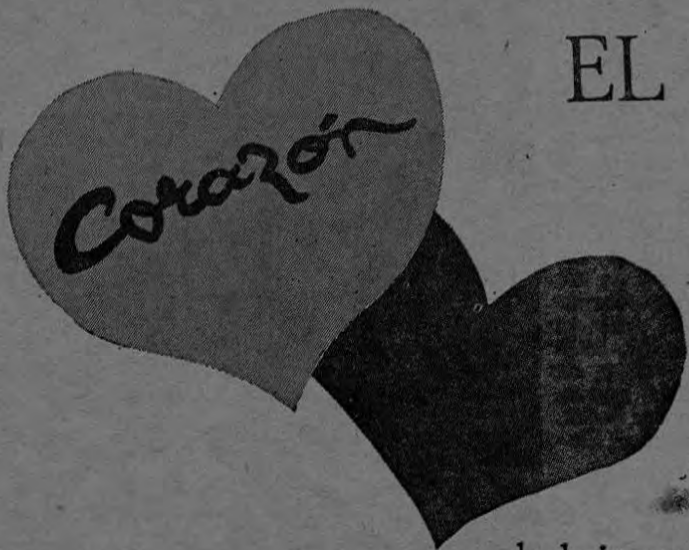
París, fines de junio.— La moda es voluble; cambia demasiado a menudo en detrimento de una clientela que se siente defraudada. En los primeros tiempos de la década 60, fue la revolución de la muñeca juvenil. En las postrimerías del decenio hubo indigestión de gabardinas de todos los colores y dimensiones. Dicen que la culpa la tuvo Courrèges.

¿Qué dominará en 1971? ¿Siempre es interrogación la moda! Todos sabemos que hay un cambio en el ambiente, que todos aquellos que presumen conocer algo en la materia, lo han cifateado instintivamente.

No se puede negar que, de momento, cubriendo todo el tema, está la cuestión del largo. Se ha especulado, quizá en exceso, sobre el hecho de que

Las pieles empiezan a salir con el inevitable

DIANA



EL PANTY HOSE AUDAZ PARA LA MUJER MODERNA

Fuimos los primeros en medias...
Ahora, somos los primeros en Panty Hose.
Finas medias y bloomer en una admirable pieza,
que ciñen su cuerpo desde el pie hasta la cintura,
dándole comodidad, frescura y agilidad

Como mujer moderna, luzca y disfrute
de la incomparable belleza del PANTY HOSE *Corazón*

Distribuidores ALEM LTDA. Teléfono 22-19-41

Mundofar

Espejo de la Moda en París

Mascarada de Nueva Silueta: nace la moda de 1970

Si como lo decía mademoiselle Bertin, "Ministro de modas de María Antonieta, no hay nada nuevo... salvo lo olvidado, habría que considerar el movimiento que se insinúa de lo corto a lo largo como una evolución natural hacia la cual nadie puede escapar.

Ahora bien, este alargamiento flota en el aire desde hace varias temporadas y los costureros parisienses que, digase lo que se quiera, lanzan la moda a escala internacional, habían previsto este cambio hace ahora, precisamente, un año.

Los modistos habían tropezado entonces con la incompreensión de gran parte de la prensa femenina que, a su vez, incluye más a los confeccionadores y compradores profesionales que al gran público. El conservatismo frenó, pues, el movimiento de suerte que la moda y sus industrias atraviesan graves dificultades acentuadas por la situación económica general con sus repercusiones en la Bolsa.

La "Primavera 1970" pueda calificarse en París como una temporada en que el comercio vestimentario estuvo paralizado. En efecto, las mujeres, desorientadas por rumores contradictorios, decidieron comprar estrictamente lo mínimo: un traje de pantalones y vestidos "midi" a precios módicos en las "boutiques" especializadas. Solo las tres mil señoras del mundo que se visten en el mundo en la "Alta Costura", tienen ya en sus armarios los vestidos, trajes sastre y, sobre todo, los abrigos que estarán adaptados a todos los niveles en el invierno "1971".

En Francia, la moda larga de prest-a-porter, está reservada a las jóvenes, puesto que las madres temen envejecerse por ese retorno a los ribetes y orlados más normales que habían adoptado jubilosamente, sin embargo, en el momento histórico del "New Look" de Christian Dior en 1947.

Empero los álbumes de fotos y las revistas de lujo de las elegancias de la postguerra, esta moda daba a las demás chic un equilibrio que se han vuelto infinitamente más precarios en el ambiente actual, en donde todo diner de cierta categoría trae consigo sorpresas en el modo de presentarse, poniendo fuera de moda la mitad de la asistencia con respecto a la otra mitad, lo que resulta siempre muy desagradable.

Los extranjeros que visitan la "Ciudad Luz"

y muy particularmente el Barrio Latino, dominio de la juventud estudiosa, descubren estilos muy insólitos que, de seguro, son adaptados luego en otras capitales.

Este mes de julio es el de la exuberancia exagerada, de la libertad... un poco exótica o extravagante. Es una silueta "Saint-Tropez" a orillas del Sena; una moda playera en plena urbe. Original y algo ridícula.

Pero la moda se vuelve carnestolenda... por la noche. Es indudable que, por doquiera el éxito del estilo "oriental" es completo, avasallador, con mayor o menor gusto, con más o menos extravagancia. Es decir, lo que se llevaba comúnmente en Rabat, en Casablanca, en Tánger, en Túnez, en Jerusalén, en Manila, hasta lo que lucían en los harenes de los sultanes (Constantinopla) etc. las favoritas y esposas de la legendaria Arabia y las princesas del Imperio persa. Los caftans, los serrouals y los vestidos gitanos que acaso hacen olvidar a la marisense la monótona dureza de la vida cotidiana.

Sin hablar de las túnicas griegas, del sari hindú y de los esbeltos trajes chinos y vietnamitas que convierten el barrio latino en un bazar de Calcuta, o en algún pequeño carnaval veneciano... Pero cabe preguntar si esa moda que se dice europea ¿no es en realidad una parodia que deslucen la tradición secular de buen gusto francés? ¿Es moda o pantamima?

Porque, en resumidas cuentas, estos atuendos "orientales" es una burda copia en algodón, de las magníficas creaciones de Marruecos, del Japón, de Formosa, hechas a mano, con telas extraordinarias, bordados que son verdaderas obras de arte, sedas de la China, China, Tailandia. ¿Cómo poder comparar estos vulgares disfraces con los refinados vestidos que vimos y admiramos en las vitrinas del Hotel Península y del Hotel Hong-Kong en la ciudad internacional del mismo nombre?

París pierde prestigio con estas modas absurdas en donde se revela que sus costureros carecen de imaginación inventiva. Dior y Fath deben revolverse en sus sepulturas ante estas mascaradas de la moda "oriental". París merece otra cosa.

París, Julio 1970

M. de S. de S. R.

("P. - P.")

Colección peinados de los Salones Adalia

"Suave delicadeza..."

Cabellos hasta los hombros en corte recto, a excepción de los dos mechones que se sacan a cada lado de las sienes. Para marcar, primero fije los mechones con cinta engomada y recoja luego el resto de los cabellos tal como indican los diagramas. Para peinarlo, cepíllelo hacia atrás, dándole un poco de altura en la parte superior de la cabeza. Sobre la nuca se recogen en un moño, más bien flojo, de tres vueltas, dejando caer un mechón que se conjuga con los de los lados.

Peinado por Alexandre, París.

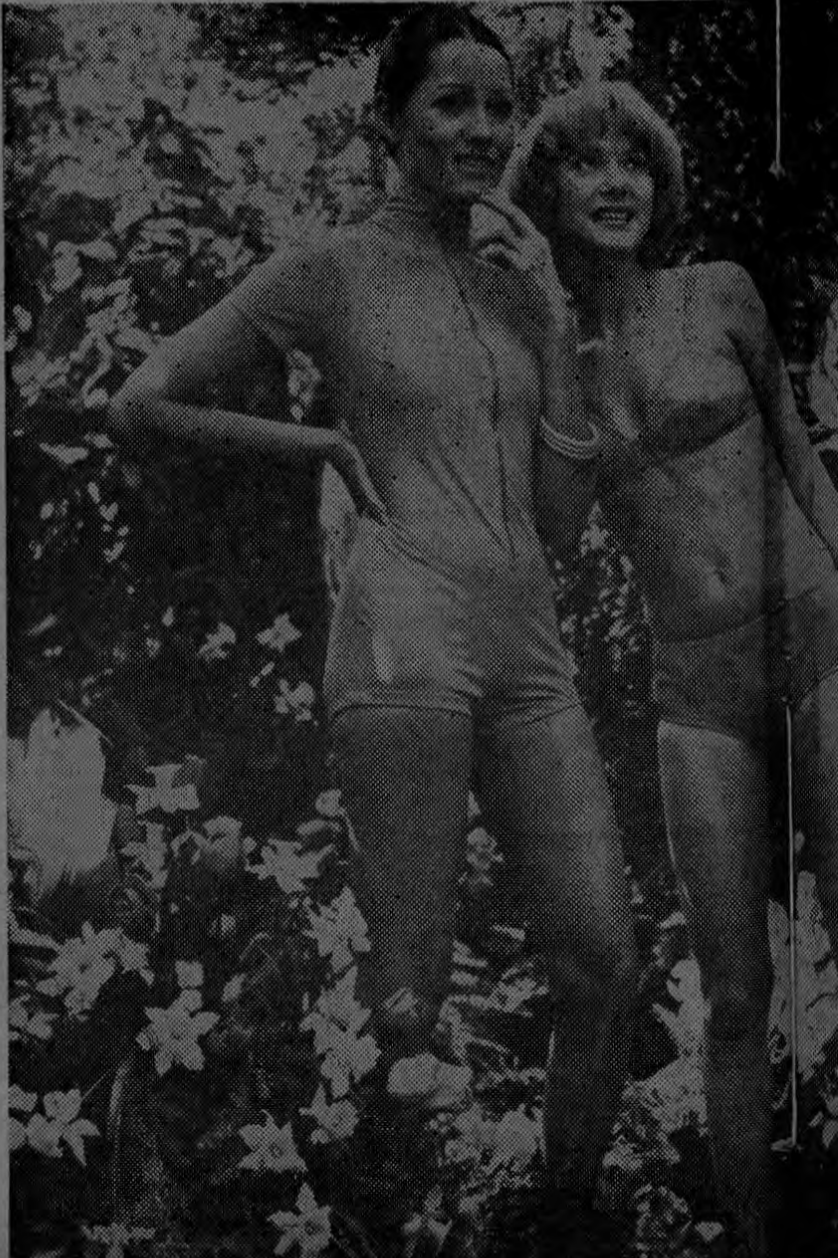
Desde los grandes centros de la moda, llegan a Salón Adalia ideas exclusivas para empujar a la mujer costarricense.

Dirección: Monique, 6ª entrada de Los Yoses.

Teléfono: 25-25-85.



— Modas y





y Estilos —

Trajes de baño

En esta época de vacaciones, ABANICO desea ofrecer a sus lectoras los últimos modelos de trajes de baño que se lucen en las playas de moda del mundo.

En la parte superior, y a la derecha, traje de baño confeccionado en tela estampada, de la casa Channel 2, de Nueva York. De la misma casa neoyorquina, otro modelo luce pantalones y túnica del mismo material. A la izquierda, traje de baño, en tela jersey de Antron en color rosa pálido. Modelo de la casa Sea Fashions, de California.

En la parte inferior, traje de baño de una sola pieza y en dos piezas. El material es jersey de Arnel y nylon, en colores anaranjado o azul pálido. Modelos de la casa Channel 2, de Nueva York.

Dama Elegante

RECIBIMOS
DE NUESTRA CASA
EXCLUSIVA:

**PIERRE
BALMAIN!**

(París)

la colección de
Otoño, en

Vestidos de Coctail

y

Conjuntos de pantalones



Página masculina a cargo del
Prof. RAUL FLORES DEL PEDREGAL.

Al hombre lo esterilizan

Aunque el argumento no podríamos definirlo muy humorístico, confieso que me ha hecho sonreír de pura satisfacción. Quien se atreverá de ahora en adelante de acusar al hombre de ser demasiado egoísta? Ello no será posible ya, puesto que se acaba de dar pruebas de preocupación y altruismo por el bienestar de la mujer, y me refiero al problema de la PROCREACION.

Si, el HOMBRE CASADO, después de ver a su compañera afligida asustada y preocupada porque los diferentes anticonceptivos le molestaban y le impresionaban puesto que decían que pueden ocasionar trastornos psíquicos y físicos; ha aceptado estoicamente el nuevo camino que la ciencia

le ofrece: LA ESTERILIZACION. No se asombre, pues aún cuando los periódicos han hablado poquísimos o nada de ello, hace ya bastante tiempo que la están experimentando en Estados Unidos, con éxito rotundo. Sin embargo, no ha sido allí donde ha tenido especial relieve sino en Inglaterra donde, como es sabido, los varones son gentiles ante todo.

Efectivamente un grupo de ellos se declaró compadecido por los sacrificios y los riesgos de las damas y se sometió espontáneamente a la pequeña intervención quirúrgica que fue realizada sin molestias ni consecuencias (es sabido que no afecta el hecho erótico), pues los pacientes no ne-

cesitaron más de un día a dos de reposo.

Qué opina usted, amigo nuestro, de este inesperado camino? No lo encuentra de suma importancia? Se da cuenta de cómo y cuánto puede variar la vida amorosa de las actividades? Qué sucederá cuando la esposa se niegue a tener más hijos, y exija a esposo exigir a la cirugía una colaboración efectiva, ya que ella no soporta los anticonceptivos? Qué sucederá cuando el Don Juan se ha hecho esterilizar y luego encuentra el verdadero amor que le hará desear hijos, o, como dice un poeta: uno o varios espejos? Qué sucederá a la infiel, casada con un hombre esterilizado, cuando se siente madre?

La campaña demográfica hasta la vez dirigida a la mujer, ahora cambiará de rumbo. Las propuestas de amoroso entendimiento, claro, serán acompañadas por una copia del certificado de esterilización, y en suma, los aspectos cómicos y patéticos como sucede siempre cuando el ser humano trata de adaptarse a nuevos tiempos, con nuevas modalidades de vida, no faltarán.

Por mi parte repito, he leído con espíritu risueño la noticia. Y puesto que dicha intervención es definitiva, pues el hombre ya no podrá ser padre, me parece que no es del todo malo que el argumento "amor" se vuelva finalmente, también para nosotros, difícil y peliagudo problema. Al fin y al cabo era hora, no?...

Moda Masculina

El hombre bien vestido y sus piernas desnudas

Por Lee Mueller

Exclusivo para "Apoalo XX"

NUEVA YORK. NEA. Apartadamente las dos mujeres de la segunda fila no fueron las únicas personas que lo vieron. Alguien más lo vio también.

El encantador actor de televisión que en sus programas acostumbra a entrevistar personajes famosos, se encuentra en los escenarios muy bien ataviado y escuchando las respuestas a sus preguntas. Luego colocó sobre su regazo el fajo de papeles con anotaciones y cruzó las piernas. Una de las dos mujeres lanzó un suspiro de admiración y se tapó los ojos. "Mira eso. ¡Esa ropa tan bonita y esos calcetines... Mira esas piernas!" Este actor británico no sabía que los calcetines cortos son mal vistos en la actualidad en los Estados Unidos. Los calcetines más arriba de la pantorrilla se han transformado en un sinónimo del buen vestir.

Realmente es bastante irónico. En una época en que los hombres y mujeres desfilan en los escenarios teatrales totalmente desnudos, los hombres de negocios reciben críticas por ensñar una piernecita. Con el fin de aceptar la teoría del calcetín sobre la pantorrilla, es necesario parece aceptar el hecho de que la mayoría de la gente encuentra la pierna del hombre un poco repugnante.

Naturalmente que el dirigente del departamento de personal en una firma no le dirá a un hombre directamente cómo usar sus calcetines, sin embargo dicen que la presión para que se use calcetines sobre la pantorrilla, es tan



indirecta como verdadera. Los hombres que encuentran ligas sobre sus escato-

rios en la mañana, generalmente comprenden la indirecta.

De hombre a hombre

Ser modelo-amigo Octavio— no es solamente saber posar muy masculino, fotografiar bien y saber dar un buen show al presentarse en un desfile de ropa. No estimado amigo— el modelo profesional, además de lo dicho anteriormente, debe de poseer una vasta educación y cultura. Debe saber conversar perfectamente, controlar su mal carácter —si acaso lo tiene— y regirse por una vida totalmente sana, saber escoger sus amistades y los lugares que frecuenta. Un modelo cuida su reputación igual que un verdadero artista, un político o un profesional. Al caminar sus pasos los deberá llevar siempre firmes, no sólo en apariencia sino que prácticamente en su vida pública y privada. Los modelos profesionales son preparados por varios años en Escuelas Especiales para Modelos y que actúan en Estados Unidos, México, países de Europa y en algunos suramericanos. Ellos reciben asignaturas como: gimnasia, cuidado personal, estética, DISCIPLINA, estilo, danza, teatro, pose, fotografía, MORAL, idioma, etc. Cuando reciben su diploma salen aptos para poder hacer cualquier anuncio publicitario y en ningún momento una Agencia Publicitaria se sentirá defraudada de un profesional, porque en la escuela ellos aprendieron a tener disciplina y a cuidar en todo momento su reputación tanto de Modelo como de hombre.

En nuestro país creo que sólo hay de tres a cuatro modelos profesionales, preparados en escuelas extranjeras y si no me equivoco son caballeros cultos, muy gentes, muy sanos y que aprendieron a darle valor a su profesión: MODELO. Su título lo dice: Ellos son el modelo de Hombre y si Ud. —amigo Octavio me dice que conoció un poco cerca a uno modelo que frecuentaba lugares dudosos junto con personas de dudosa reputación, le aconsejo no preocuparse, pues tal vez sea modelo de ocasión y no profesional. Pues le aseguro que un profesional hasta tiene el sumo cuidado de escoger con quien hará pareja en un comercial o durante las pruebas. Sepa que un modelo, como cualquier muchacho decente no irá por la calle piropeando a todas las muchachas que encuentre a su paso; eso es pachuquismo o querer pregonar "machismo" a causa de inseguridad sexual. Y Ud, en este caso tiene razón. Además si a Ud. le atrae esa carrera, estúdiele y entonces sabrá por Ud. mismo cómo los forman y llegan ser los modelos profesionales. Yo le aseguro, que entre 100 modelos profesionales, 5 se descuidarán de su persona y desprestigiarán la profesión, pero esos 5 terminan pronto en el abandono y anonimato. Los demás logran colocarse en buenos sitios, hacen teatro, cine, comerciales internacionales y combinan su profesión con alguna carrera universitaria. Estos terminan casándose con verdaderas chicas sanas y cultas merecedoras de ellos. No te desanimas Octavio, pues recuerda que en toda profesión siempre hay alguien que la desprestigia.

Prueba y ya verás.

Mini-Comentarios

Por amistades muy allegadas a la famosa modelo argentina María Magdalena Bal nos hemos enterado que el no me nos fotógrafo profesional belga JACQUES DE RIDDER radica do en Lima; llegará a Costa Rica a mediados del mes de Septiembre a visitar dicha modelo. Tenemos entendido que Jacques era uno de los más fervientes admiradores que tuvo María Magdalena en su estada en Lima...

El tercer Festival de Música en América y España se llevará a cabo en la ciudad de Sevilla, el próximo mes de octubre. Este festival puede considerarse como el puente de la música americana....

Roger Vadim, el director francés de cine truculento, ha vuelto a equivocarse respecto a matrimonios. Su boda con Jane Fonda ha sido un rotundo fracaso. Lo último que acaba de decir sobre su mujer es: "Hubiera preferido casarme con una mujer dulce y vulnerable, en vez de unirme a una "Juana de Arco" americana...." Como se sabe, Jane ha abandonado a su marido e hijo para protagonizar una fuerte campaña en favor de los derechos de los indios americanos....

TOM JONES, el "Tigre" supermillonario por sus discos, sus "shows" televisivos y sus acciones en sus casas discográficas, ha sido nombrado por los telespectadores norteamericanos el "SIMBOLO SEXUAL DEL 70"....

ENZO RAY, es un muchacho como de 17 a 18 años, con buena voz que necesita un poquito de preparación para poder convertirse en cantante de primera. El joven en mención está en una preparación global, que esperamos sea la sorpresa de la Canción Centroamericana.

MARIO LEE de Radio Reloj, que está actualmente en Nueva Orleans gozando de una beca, fue recibido a su llegada a aquella gran ciudad por cinco ladrones de color, quienes le robaron el reloj y dos dólares y de feria le dieron una buena paliza. Esto parece que ocurrió en la madrugada....

DISCO DE MODA: "La gringa", de PIERO. Un bonito disco para hacerle un buen recuerdo a nuestro buen amigo Israel Portocarrero, quien todavía siente nostalgia por la de San Francisco.

CONTESTANDO: Julio Yglesias —"ex-calciatore" del Real Madrid, como le llaman en Italia— ha editado otro disco en aquel país con "Yo canto" y "Tenía una guitarra". La crítica lo trata muy bien. Queda complacida nuestra lectora Irma Vargas....

CREE Y NO CREE: Que a las ocho de la mañana de los días laborales se instala frente a la casa de S. S. del barrio Escalante, un joven de 16 años que vive enamorado platónicamente de tan linda joven y según dicen el novio de ésta ya lo sabe y está que explota y va tener que llegar diariamente a esa hora para llevarse su novia al trabajo. De lo contrario puede ocurrir otra cosa....

Un hombre
se confiesa...

Por qué
mienten los
hombres?

Por piedad.

Por conveniencia.

Por necesidad.

Por temor

por defensa

por costumbre.

Para que nos crean
las mujeres.

Para que nos envi-
dien los demás
hombres.

Para escarmentar en
en el desengaño.

"¿Qué verdad hay tan hermosa que pueda preferirse a una mentira magnánima?" Eso lo dijo el poeta Torquato Tasso, hace unos 400 años, y en su frase nos apoyamos para resolver nuestra primera respuesta: por piedad.

No sería caballeroso ni acusaría buenos modales decir a alguien, particularmente si es mujer, algo como esto: "Re huyo su compañía porque me molesta su manera de hablar, su forma de vestir o sus feos gestos". Aquí se impone la mentira piadosa y pretextar algo que no hiera la susceptibilidad de nadie.

A veces conviene mentir al embustero, pero la mentira resulta también conveniente al engañado, porque, lo dijo Plinio el joven, "No hay mentira tan disparatada que carezca de alguna base".


Supongamos que alguien, por ejemplo, algún político o dama de cierta edad, nos lanzan preguntas como estas en presencia de otras personas: "¿No es verdad que gozo de gran popularidad?" Naturalmente que debemos contestarle en forma afirmativa aunque sepamos lo contrario, pues el hombre puede llegar

Y la dama: "¿Verdad que a ti te consta que hasta hace muy poco tiempo mis admiradores se contaban por cientos y que yo los despreciaba?" Aquí hay necesidad también de mentir para la conveniencia de la dama y de nuestra galantería.

Pienso que la mentira más generalizada entre hombres y mujeres, de todas edades, es por necesidad.

El hombre miente, exageran


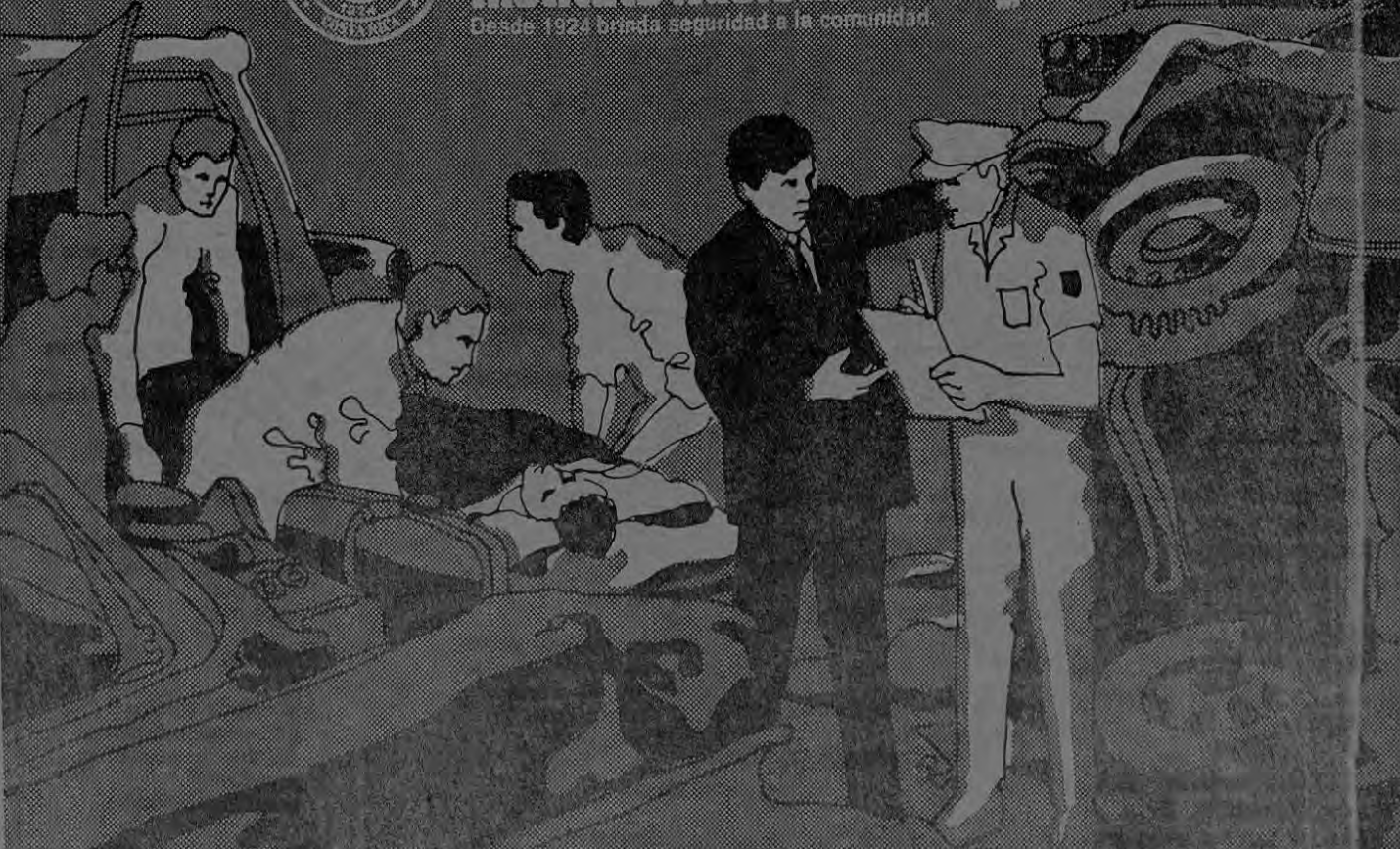
UNOS TRAGOS EN EL BAR...



CAUSAN ESTRAGOS AL MANEJAR!

Jamás conduzca con tragos, cuídese de los que lo hacen. Su responsabilidad evita la fatalidad.

Conduzca a la defensiva
Instituto Nacional de Seguros
Desde 1924 brinda seguridad a la comunidad.

do su condición económica, cuando solicita un préstamo; miente también para evitarse a sí mismo o a alguien que le esté cercano, una contrarie-

dad; se le miente a una mujer para no desilusionarla; se les miente a los niños para alimentarles sus sueños de Santa Claus... en fin, todo el

mundo tiene algo de mentiroso...

La única mentira realmente punible es la que se produce en labios del hombre de

estado, porque la historia no demuestra que al pueblo por más dura y trágica que sea la verdad, no se le debe ocultar.

Retornar al pasado, buscando una superación

Hemos repasado, mentalmente, nuestra vida? ¿Hemos hecho un recorrido total, partiendo del presente y mirando hacia los añosidos, con sus satisfacciones, sus congojas, sus placeres?

Esto nos viene a la mente después de haber leído "La Guerra del Tiempo", de Alejo Carpentier, ese escritor latinoamericano que está de moda, no por un encumbrón del momento sino porque vale como autor. En sus cuatro relatos nos presenta cómo la vida se repite. A través de los siglos, el hombre busca su camino, por uno y otro rumbo y todo viene a ser un altibajo y un retornar al principio.

Si hacemos un recuento de nuestra vida, ¿actuaríamos igual en cada caso? ¿No sentimos remordimientos por frases dichas al azar, por expresiones de impaciencia, por poses de suficiencia, por humillaciones inferidas en broma, pero que tal vez la persona que las recibió las conserva como alfileres clavados en su propia estima?

¿Es muy fácil que eso suceda. En general, vivimos tan a la ligera que cada instante vuela antes de que nos demos cuenta. Así, una frase puede crear una enemistad —frase que hubiera mos podido evitar si lo hubiéramos pensado dos veces.

Especialmente, las mujeres tenemos la mala costumbre de hablar mucho. Somos locuaces por naturaleza y como sentimos que las ideas nos bullen y la chispa de la palabra brota espontánea para hacer un comentario, lo decimos, sin pensar en ulteriores consecuencias.

Revisemos nuestra vida, nuestra actuación. Superémosnos en base a ella, tratando de hallar lo mejor para que nuestro paso sea recibido con placer y nuestro recuerdo con simpatía.



Un plato apetitoso, de éxito seguro, es el pollo al vino. Su presentación será más refinada si se sirve con rebanadas de pan de molde, fritas previamente en mantequilla. Este pollo se acompañará con el mismo vino, en copa, que se empleó para la cocción.

El arte de cocinar con vino

A menudo comemos en el restaurante, en casa de cualquier amigo, platos aparentemente sencillos pero que tienen un exquisito y refinado sabor, muy distinto a los sabores de la comida de todos los días. Este gusto especial se debe casi siempre a la presencia de un poco de vino, que perfuma la salsa y hace más sabroso el conjunto.

Cocinar con vino es un arte de difícil improvisación. Por eso ofrecemos hoy una exquisita receta, guía para las lectoras de ABANICO:

Pollo al vino

Ingredientes y dosis para cuatro personas

Un pollo de más de un kilo; 150 gramos de panceta (cortada en un solo trozo); dos cucharadas de aceite; 50 gramos de mantequilla; una cebolla; Un puñado de champiñones secos o frescos; una copa de coñac; dos vasos de buen vino tinto; pimienta; sal; harina; maizena.

Utensilios

Una cacerola grande, una cacerola pequeña, un cuchillo grande bien afilado, una cuchara de madera y una fuente o plato hondo.

Preparación

(Tiempo necesario: 20 minutos, más una hora aproximadamente para cocer el pollo, si es tierno).

- 1) Limpiar y cortar el pollo en ocho pedazos, y pasar éstos por la harina.
- 2) Cortar la panceta en tiritas y después en dados, que se escaldan durante cinco minutos en agua hirviendo.
- 3) Escurrirlos y ponerlos en la cacerola pequeña con el aceite y los champiñones previamente remojados y cortados en rodajas. Se rehoga todo junto durante algunos minutos y mientras tanto, en la cacerola grande se hacen dorar en la mantequilla los pedazos de pollo, con cuidado de que no se quemén y se estropee el sabor.
- 4) Cuando el pollo haya tomado color, se colocan en la cacerola la cebolla picada, la panceta y los champiñones, se moja todo ello con la copa de coñac y se enciende. Cuando la llama se haya apagado, se añade también el vino, que deberá cubrir completamente el pollo.
- 5) Se tapa la cacerola y se hace cocer despacio con llama baja, durante una hora. Hacia el final de la cocción se destapa la cacerola para que el líquido que contiene se pueda evaporar.
- 6) Una vez cocidos, se sacan los pedazos de pollo de la cacerola y se mantienen calientes; se liga entonces la salsa, que debe resultar más bien espesa. Para conseguirlo, se disuelve una cucharadita de maizena en un poco de agua fría y se añade a la salsa dejándola cocer unos minutos. Si ésta no es suficientemente espesa, se añade más maizena, siempre disuelta en agua fría.
- 7) Echar la salsa sobre el pollo y servirlo bien caliente.

El menú



de la semana

LUNES		MARTES		MIÉRCOLES		JUEVES		VIERNES		SABADO		DOMINGO	
Desayuno	Jugo de naranja pan español queso-salami café o té	Desayuno	Jugo de pera tostadas francesas con jalea café o té	Desayuno	Jugo de pifia tostadas con queso café o té	Desayuno	Jugo de albaricoque huevos revueltos tostadas café o té	Desayuno	Jugo de albaricoque huevos revueltos tostadas café o té	Desayuno	Pifia en tajada torta de huevo con queso tostadas	Desayuno	Jugo de guayaba pan-cakes con almíbar café o té
Cena	Verduras salteadas en mantequilla torta de huevo con chorizo extremeño	Cena	Verduras salteadas en mantequilla torta de huevo con chorizo extremeño	Cena	Ensalada de tomate repollo en vinagre puré de papas chuleta frita flan	Cena	Ensalada de tomate repollo en vinagre puré de papas chuleta frita flan	Cena	Ensalada de champiñones tostadas espinacas en salsa blanca	Cena	Ensalada mixta arroz con calamares frijoles negros bien arreglados ensalada de frutas	Cena	Ensalada de aplo y pepino arroz blanco biftec encbollado puré de camote helado
Almuerzo	Ensalada de papa con mayonesa arroz blanco albóndigas de carne con petit-pois empanaditas de maduro	Almuerzo	Ensalada de papa con mayonesa arroz blanco albóndigas de carne con petit-pois empanaditas de maduro	Almuerzo	Juego de melocotón huevos fritos con bacón tostadas café o té	Almuerzo	Juego de melocotón huevos fritos con bacón tostadas café o té	Almuerzo	Crema de champiñones tostadas espinacas en salsa blanca	Almuerzo	Crema de champiñones tostadas espinacas en salsa blanca	Almuerzo	Ensalada de camarones biftec empanizado con queso y jamón papas francesas puddín de pan con crema de leche
Almuerzo	Ensalada verde variada arroz blanco, frijoles blancos con costilla huevos rellenos gelatina	Almuerzo	Ensalada verde variada arroz blanco, frijoles blancos con costilla huevos rellenos gelatina	Almuerzo	Ensalada de caracolíto puré relleno	Almuerzo	Ensalada de caracolíto puré relleno	Almuerzo	Crema de champiñones tostadas espinacas en salsa blanca	Almuerzo	Crema de champiñones tostadas espinacas en salsa blanca	Almuerzo	Ensalada de camarones biftec empanizado con queso y jamón papas francesas puddín de pan con crema de leche
Cena	Verduras salteadas en mantequilla torta de huevo con chorizo extremeño	Cena	Verduras salteadas en mantequilla torta de huevo con chorizo extremeño	Cena	Sustancia hamburguesas café o té	Cena	Sustancia hamburguesas café o té	Cena	Crema de champiñones tostadas espinacas en salsa blanca	Cena	Crema de champiñones tostadas espinacas en salsa blanca	Cena	Ensalada de camarones biftec empanizado con queso y jamón papas francesas puddín de pan con crema de leche
Almuerzo	Ensalada verde variada arroz blanco, frijoles blancos con costilla huevos rellenos gelatina	Almuerzo	Ensalada verde variada arroz blanco, frijoles blancos con costilla huevos rellenos gelatina	Almuerzo	Ensalada de caracolíto puré relleno	Almuerzo	Ensalada de caracolíto puré relleno	Almuerzo	Crema de champiñones tostadas espinacas en salsa blanca	Almuerzo	Crema de champiñones tostadas espinacas en salsa blanca	Almuerzo	Ensalada de camarones biftec empanizado con queso y jamón papas francesas puddín de pan con crema de leche
Cena	Verduras salteadas en mantequilla torta de huevo con chorizo extremeño	Cena	Verduras salteadas en mantequilla torta de huevo con chorizo extremeño	Cena	Sustancia hamburguesas café o té	Cena	Sustancia hamburguesas café o té	Cena	Crema de champiñones tostadas espinacas en salsa blanca	Cena	Crema de champiñones tostadas espinacas en salsa blanca	Cena	Ensalada de camarones biftec empanizado con queso y jamón papas francesas puddín de pan con crema de leche
Almuerzo	Ensalada verde variada arroz blanco, frijoles blancos con costilla huevos rellenos gelatina	Almuerzo	Ensalada verde variada arroz blanco, frijoles blancos con costilla huevos rellenos gelatina	Almuerzo	Ensalada de caracolíto puré relleno	Almuerzo	Ensalada de caracolíto puré relleno	Almuerzo	Crema de champiñones tostadas espinacas en salsa blanca	Almuerzo	Crema de champiñones tostadas espinacas en salsa blanca	Almuerzo	Ensalada de camarones biftec empanizado con queso y jamón papas francesas puddín de pan con crema de leche
Cena	Verduras salteadas en mantequilla torta de huevo con chorizo extremeño	Cena	Verduras salteadas en mantequilla torta de huevo con chorizo extremeño	Cena	Sustancia hamburguesas café o té	Cena	Sustancia hamburguesas café o té	Cena	Crema de champiñones tostadas espinacas en salsa blanca	Cena	Crema de champiñones tostadas espinacas en salsa blanca	Cena	Ensalada de camarones biftec empanizado con queso y jamón papas francesas puddín de pan con crema de leche
Almuerzo	Ensalada verde variada arroz blanco, frijoles blancos con costilla huevos rellenos gelatina	Almuerzo	Ensalada verde variada arroz blanco, frijoles blancos con costilla huevos rellenos gelatina	Almuerzo	Ensalada de caracolíto puré relleno	Almuerzo	Ensalada de caracolíto puré relleno	Almuerzo	Crema de champiñones tostadas espinacas en salsa blanca	Almuerzo	Crema de champiñones tostadas espinacas en salsa blanca	Almuerzo	Ensalada de camarones biftec empanizado con queso y jamón papas francesas puddín de pan con crema de leche
Cena	Verduras salteadas en mantequilla torta de huevo con chorizo extremeño	Cena	Verduras salteadas en mantequilla torta de huevo con chorizo extremeño	Cena	Sustancia hamburguesas café o té	Cena	Sustancia hamburguesas café o té	Cena	Crema de champiñones tostadas espinacas en salsa blanca	Cena	Crema de champiñones tostadas espinacas en salsa blanca	Cena	Ensalada de camarones biftec empanizado con queso y jamón papas francesas puddín de pan con crema de leche
Almuerzo	Ensalada verde variada arroz blanco, frijoles blancos con costilla huevos rellenos gelatina	Almuerzo	Ensalada verde variada arroz blanco, frijoles blancos con costilla huevos rellenos gelatina	Almuerzo	Ensalada de caracolíto puré relleno	Almuerzo	Ensalada de caracolíto puré relleno	Almuerzo	Crema de champiñones tostadas espinacas en salsa blanca	Almuerzo	Crema de champiñones tostadas espinacas en salsa blanca	Almuerzo	Ensalada de camarones biftec empanizado con queso y jamón papas francesas puddín de pan con crema de leche
Cena	Verduras salteadas en mantequilla torta de huevo con chorizo extremeño	Cena	Verduras salteadas en mantequilla torta de huevo con chorizo extremeño	Cena	Sustancia hamburguesas café o té	Cena	Sustancia hamburguesas café o té	Cena	Crema de champiñones tostadas espinacas en salsa blanca	Cena	Crema de champiñones tostadas espinacas en salsa blanca	Cena	Ensalada de camarones biftec empanizado con queso y jamón papas francesas puddín de pan con crema de leche
Almuerzo	Ensalada verde variada arroz blanco, frijoles blancos con costilla huevos rellenos gelatina	Almuerzo	Ensalada verde variada arroz blanco, frijoles blancos con costilla huevos rellenos gelatina	Almuerzo	Ensalada de caracolíto puré relleno	Almuerzo	Ensalada de caracolíto puré relleno	Almuerzo	Crema de champiñones tostadas espinacas en salsa blanca	Almuerzo	Crema de champiñones tostadas espinacas en salsa blanca	Almuerzo	Ensalada de camarones biftec empanizado con queso y jamón papas francesas puddín de pan con crema de leche
Cena	Verduras salteadas en mantequilla torta de huevo con chorizo extremeño	Cena	Verduras salteadas en mantequilla torta de huevo con chorizo extremeño	Cena	Sustancia hamburguesas café o té	Cena	Sustancia hamburguesas café o té	Cena	Crema de champiñones tostadas espinacas en salsa blanca	Cena	Crema de champiñones tostadas espinacas en salsa blanca	Cena	Ensalada de camarones biftec empanizado con queso y jamón papas francesas puddín de pan con crema de leche
Almuerzo	Ensalada verde variada arroz blanco, frijoles blancos con costilla huevos rellenos gelatina	Almuerzo	Ensalada verde variada arroz blanco, frijoles blancos con costilla huevos rellenos gelatina	Almuerzo	Ensalada de caracolíto puré relleno	Almuerzo	Ensalada de caracolíto puré relleno	Almuerzo	Crema de champiñones tostadas espinacas en salsa blanca	Almuerzo	Crema de champiñones tostadas espinacas en salsa blanca	Almuerzo	Ensalada de camarones biftec empanizado con queso y jamón papas francesas puddín de pan con crema de leche
Cena	Verduras salteadas en mantequilla torta de huevo con chorizo extremeño	Cena	Verduras salteadas en mantequilla torta de huevo con chorizo extremeño	Cena	Sustancia hamburguesas café o té	Cena	Sustancia hamburguesas café o té	Cena	Crema de champiñones tostadas espinacas en salsa blanca	Cena	Crema de champiñones tostadas espinacas en salsa blanca	Cena	Ensalada de camarones biftec empanizado con queso y jamón papas francesas puddín de pan con crema de leche
Almuerzo	Ensalada verde variada arroz blanco, frijoles blancos con costilla huevos rellenos gelatina	Almuerzo	Ensalada verde variada arroz blanco, frijoles blancos con costilla huevos rellenos gelatina	Almuerzo	Ensalada de caracolíto puré relleno	Almuerzo	Ensalada de caracolíto puré relleno	Almuerzo	Crema de champiñones tostadas espinacas en salsa blanca	Almuerzo	Crema de champiñones tostadas espinacas en salsa blanca	Almuerzo	Ensalada de camarones biftec empanizado con queso y jamón papas francesas puddín de pan con crema de leche
Cena	Verduras salteadas en mantequilla torta de huevo con chorizo extremeño	Cena	Verduras salteadas en mantequilla torta de huevo con chorizo extremeño	Cena	Sustancia hamburguesas café o té	Cena	Sustancia hamburguesas café o té	Cena	Crema de champiñones tostadas espinacas en salsa blanca	Cena	Crema de champiñones tostadas espinacas en salsa blanca	Cena	Ensalada de camarones biftec empanizado con queso y jamón papas francesas puddín de pan con crema de leche
Almuerzo	Ensalada verde variada arroz blanco, frijoles blancos con costilla huevos rellenos gelatina	Almuerzo	Ensalada verde variada arroz blanco, frijoles blancos con costilla huevos rellenos gelatina	Almuerzo	Ensalada de caracolíto puré relleno	Almuerzo	Ensalada de caracolíto puré relleno	Almuerzo	Crema de champiñones tostadas espinacas en salsa blanca	Almuerzo	Crema de champiñones tostadas espinacas en salsa blanca	Almuerzo	Ensalada de camarones biftec empanizado con queso y jamón papas francesas puddín de pan con crema de leche
Cena	Verduras salteadas en mantequilla torta de huevo con chorizo extremeño	Cena	Verduras salteadas en mantequilla torta de huevo con chorizo extremeño	Cena	Sustancia hamburguesas café o té	Cena	Sustancia hamburguesas café o té	Cena	Crema de champiñones tostadas espinacas en salsa blanca	Cena	Crema de champiñones tostadas espinacas en salsa blanca	Cena	Ensalada de camarones biftec empanizado con queso y jamón papas francesas puddín de pan con crema de leche
Almuerzo	Ensalada verde variada arroz blanco, frijoles blancos con costilla huevos rellenos gelatina	Almuerzo	Ensalada verde variada arroz blanco, frijoles blancos con costilla huevos rellenos gelatina	Almuerzo	Ensalada de caracolíto puré relleno	Almuerzo	Ensalada de caracolíto puré relleno	Almuerzo	Crema de champiñones tostadas espinacas en salsa blanca	Almuerzo	Crema de champiñones tostadas espinacas en salsa blanca	Almuerzo	Ensalada de camarones biftec empanizado con queso y jamón papas francesas puddín de pan con crema de leche
Cena	Verduras salteadas en mantequilla torta de huevo con chorizo extremeño	Cena	Verduras salteadas en mantequilla torta de huevo con chorizo extremeño	Cena	Sustancia hamburguesas café o té	Cena	Sustancia hamburguesas café o té	Cena	Crema de champiñones tostadas espinacas en salsa blanca	Cena	Crema de champiñones tostadas espinacas en salsa blanca	Cena	Ensalada de camarones biftec empanizado con queso y jamón papas francesas puddín de pan con crema de leche
Almuerzo	Ensalada verde variada arroz blanco, frijoles blancos con costilla huevos rellenos gelatina	Almuerzo	Ensalada verde variada arroz blanco, frijoles blancos con costilla huevos rellenos gelatina	Almuerzo	Ensalada de caracolíto puré relleno	Almuerzo	Ensalada de caracolíto puré relleno	Almuerzo	Crema de champiñones tostadas espinacas en salsa blanca	Almuerzo	Crema de champiñones tostadas espinacas en salsa blanca	Almuerzo	Ensalada de camarones biftec empanizado con queso y jamón papas francesas puddín de pan con crema de leche
Cena	Verduras salteadas en mantequilla torta de huevo con chorizo extremeño	Cena	Verduras salteadas en mantequilla torta de huevo con chorizo extremeño	Cena	Sustancia hamburguesas café o té	Cena	Sustancia hamburguesas café o té	Cena	Crema de champiñones tostadas espinacas en salsa blanca	Cena	Crema de champiñones tostadas espinacas en salsa blanca	Cena	Ensalada de camarones biftec empanizado con queso y jamón papas francesas puddín de pan con crema de leche
Almuerzo	Ensalada verde variada arroz blanco, frijoles blancos con costilla huevos rellenos gelatina	Almuerzo	Ensalada verde variada arroz blanco, frijoles blancos con costilla huevos rellenos gelatina	Almuerzo	Ensalada de caracolíto puré relleno	Almuerzo	Ensalada de caracolíto puré relleno	Almuerzo	Crema de champiñones tostadas espinacas en salsa blanca	Almuerzo	Crema de champiñones tostadas espinacas en salsa blanca	Almuerzo	Ensalada de camarones biftec empanizado con queso y jamón papas francesas puddín de pan con crema de leche
Cena	Verduras salteadas en mantequilla torta de huevo con chorizo extremeño	Cena	Verduras salteadas en mantequilla torta de huevo con chorizo extremeño	Cena	Sustancia hamburguesas café o té	Cena	Sustancia hamburguesas café o té	Cena	Crema de champiñones tostadas espinacas en salsa blanca	Cena	Crema de champiñones tostadas espinacas en salsa blanca	Cena	Ensalada de camarones biftec empanizado con queso y jamón papas francesas puddín de pan con crema de leche
Almuerzo	Ensalada verde variada arroz blanco, frijoles blancos con costilla huevos rellenos gelatina	Almuerzo	Ensalada verde variada arroz blanco, frijoles blancos con costilla huevos rellenos gelatina	Almuerzo	Ensalada de caracolíto puré relleno	Almuerzo	Ensalada de caracolíto puré relleno	Almuerzo	Crema de champiñones tostadas espinacas en salsa blanca	Almuerzo	Crema de champiñones tostadas espinacas en salsa blanca	Almuerzo	Ensalada de camarones biftec empanizado con queso y jamón papas francesas puddín de pan con crema de leche
Cena	Verduras salteadas en mantequilla torta de huevo con chorizo extremeño	Cena	Verduras salteadas en mantequilla torta de huevo con chorizo extremeño	Cena	Sustancia hamburguesas café o té	Cena	Sustancia hamburguesas café o té	Cena	Crema de champiñones tostadas espinacas en salsa blanca	Cena	Crema de champiñones tostadas espinacas en salsa blanca	Cena	Ensalada de camarones biftec empanizado con queso y jamón papas francesas puddín de pan con crema de leche
Almuerzo	Ensalada verde variada arroz blanco, frijoles blancos con costilla huevos rellenos gelatina	Almuerzo	Ensalada verde variada arroz blanco, frijoles blancos con costilla huevos rellenos gelatina	Almuerzo	Ensalada de caracolíto puré relleno	Almuerzo	Ensalada de caracolíto puré relleno	Almuerzo	Crema de champiñones tostadas espinacas en salsa blanca	Almuerzo	Crema de champiñones tostadas espinacas en salsa blanca	Almuerzo	Ensalada de camarones biftec empanizado con queso y jamón papas francesas puddín de pan con crema de leche
Cena	Verduras salteadas en mantequilla torta de huevo con chorizo extremeño	Cena	Verduras salteadas en mantequilla torta de huevo con chorizo extremeño	Cena	Sustancia hamburguesas café o té	Cena	Sustancia hamburguesas café o té	Cena	Crema de champiñones tostadas espinacas en salsa blanca	Cena	Crema de champiñones tostadas espinacas en salsa blanca	Cena	Ensalada de camarones biftec empanizado con queso y jamón papas francesas puddín de pan con crema de leche
Almuerzo	Ensalada verde variada arroz blanco, frijoles blancos con costilla huevos rellenos gelatina	Almuerzo	Ensalada verde variada arroz blanco, frijoles blancos con costilla huevos rellenos gelatina	Almuerzo	Ensalada de caracolíto puré relleno	Almuerzo	Ensalada de caracolíto puré relleno	Almuerzo	Crema de champiñones tostadas espinacas en salsa blanca	Almuerzo	Crema de champiñones tostadas espinacas en salsa blanca	Almuerzo	Ensalada de camarones biftec empanizado con queso y jamón papas francesas puddín de pan con crema de leche
Cena	Verduras salteadas en mantequilla torta de huevo con chorizo extremeño	Cena	Verduras salteadas en mantequilla torta de huevo con chorizo extremeño	Cena	Sustancia hamburguesas café o té	Cena	Sustancia hamburguesas café o té	Cena	Crema de champiñones tostadas espinacas en salsa blanca	Cena	Crema de champiñones tostadas espinacas en salsa blanca	Cena	Ensalada de camarones biftec empanizado con queso y jamón papas francesas puddín de pan con crema de leche
Almuerzo	Ensalada verde variada arroz blanco, frijoles blancos con costilla huevos rellenos gelatina	Almuerzo	Ensalada verde variada arroz blanco, frijoles blancos con costilla huevos rellenos gelatina	Almuerzo	Ensalada de caracolíto puré relleno	Almuerzo	Ensalada de caracolíto puré relleno	Almuerzo	Crema de champiñones tostadas espinacas en salsa blanca	Almuerzo	Crema de champiñones tostadas espinacas en salsa blanca	Almuerzo	Ensalada de camarones biftec empanizado con queso y jamón papas francesas puddín de pan con crema de leche
Cena	Verduras salteadas en mantequilla torta de huevo con chorizo extremeño	Cena											

La mujer al día



Las economías empiezan por los alfileres

Para los fabricantes de camisas de hombre, el problema que plantea la presentación de las camisas para la venta es realmente punzante puesto que se necesitan unos doce alfileres para sujetar impecablemente una camisa sobre una cartulina. Después, el comprador tiene que quitar, antes de ponerse la camisa, todos esos alfileres, lo que ocasiona muchos inconvenientes: pérdida de tiempo, riesgo de desgarrar el tejido y de pincharse, etc, lo que produce reclamaciones y descontento, y esto sin hablar del tiempo necesario en la fábrica para poner tantos alfileres. Por estos motivos, un fabricante ha encargado a una empresa de cartones de Lugano (Suiza) de poner en su punto un nuevo sistema de presentación de las camisas sin necesidad de alfileres, pero que sea satisfactorio para los clientes. Al cabo de varios meses de ensayos, se ha encontrado el sistema "Rocam" patentado, que resuelve definitivamente el problema de presentar las camisas a la venta, suprimiendo totalmente los alfileres. Entre las muchas ventajas del sistema de presentación "Rocam", que rápidamente está arraigándose en Suiza y en otros países de Europa, mencionaremos especialmente la rapidez de desembalado para el comprador, que ya no corre el riesgo de pincharse con los alfileres, la excelencia de la presentación y también la considerable economía de mano de obra para el fabricante, ya que el tiempo que se precisa para plegar una camisa según el sistema "Rocam" es sólo una fracción del que era necesario para sujetarla con alfileres sobre una cartulina. Por lo tanto, el sistema "Rocam" ofrece al fabricante la posibilidad de economizar hasta en los alfileres.

Sonar para los ciegos

Las ondas sonoras emitidas desde los destructores constituyen un sistema ordinario para detectar submarinos ocultos bajo la superficie el mismo principio está siendo utilizado actualmente para ayudar a los ciegos. La semana pasada en Londres, un ciego de veintidós años de edad se abrió rápida y confiadamente camino por una calle abarrotada de gente, llevando unas gafas sonar.

El invento, ideado por el profesor Leslie Kay, de la Universidad de Canterbury, Nueva Zelanda, consiste en una montura de gafas que emite ondas de sonido en alta frecuencia, volviendo a recibirlas a medida que van chocando con los obstáculos que va encontrando en su camino el que las lleva. Los objetos más distantes producen un sonido muy agudo, y los más cercanos uno muy grave. "Las gafas", dijo Iván Pivac, en una exhibición del aparato, "Le hacen sentirse a uno seguro sobre lo que hay delante, y no tiene que concentrarse tan intensamente sobre adónde se dirige".

Desde Rusia con más kilos

De regreso de Rusia, Charlotte Ford Niarchos, que ha estado allí acompañando a su padre, Henry, y la esposa de este Cristina comenta su visita a la Unión Soviética y la acogida que le han dispensado, a ella y a su familia. "¡Nos han tratado como a reyes, zares, zarinas!" —exclama contenta—. Por ejemplo: llegué delgada como un palillo, y todos creyeron que estaba enferma. De modo que me hacían comer a cada momento, hasta que me han engordado como una de sus robustas mujeres. He aumentado dos kilos". Sin embargo, a pesar de la acogida, hasta los cheques personales de un millonario son sospechosos en Rusia, y Charlotte ha sido obligada a firmar ochenta "traveler's Checks" para pagar las pieles que ha adquirido.

Los libros de referencia son valiosos asistentes en el trabajo de la secretaria y el que debemos, por supuesto, enumerar de primero, es un buen diccionario, que debe obligatoriamente formar parte del equipo de escritorio.

El diccionario contiene gran cantidad de información además de la relativa ortografía, pronunciación y definiciones, tal como: información gramatical, sinónimos y antónimos, acentos, origen de las palabras (etimología), frases y palabras extranjeras de uso común, pre fijos y sufijos, etc. Además puede encontrarse un apéndice que incluye nombres de lugares y su pronunciación, nombres de personas famosas, tablas de peso y medidas, signos y símbolos, tablas cronológicas, etc.

Un diccionario moderno es sumamente fácil de entender, sin embargo, para obtener mayores beneficios debe saberse usar correctamente. Primero que nada es indispensable haber memorizado el alfabeto, pues esto facilita encontrar rápidamente la letra inicial de la palabra que se busca y las palabras guías que aparecen en la parte superior de las páginas. Cuando se desee verificar la ortografía correcta de una palabra no debe olvidarse el orden de las letras pues en muchos casos se producen confusiones; debe tenerse también sumo cuidado para no omitir ni agregar letras ni confundir palabras de pronuncia

Estudiantes en sillón de ruedas

Marburgo (DaD) — El deslizadero al lado de la escalera les permite llegar con la misma velocidad del quinto piso a la planta baja que sus compañeros de estudio sanos. Son ejemplares las instalaciones técnicas y terapéuticas en el primer hogar viviente y de asistencia para estudiantes inválidos en una universidad alemana. 79 apartamentos de una sola cama están a la disposición de los en su mayoría, afectados de parálisis transversa en la "Casa Biesalski" en Marburgo (República Federal de Alemania). Cuatro enfermeros, una gimnasta médica, un ama de casa y un chófer atienden a los condenados al sillón de ruedas. El hogar, cuyo financiamiento (3,8 millones de marcos) quedó a cargo del Gobierno Federal, del Land Hesse y de la obra social "Acción Sorgenkind", fue inaugurado a principios del semestre de invierno. A deseo de los inválidos está actualmente habitado a mitad por estudiantes no inválidos. Se pretende reducir paulatinamente su número. Seguramente se encontrarán otros métodos para que esos necesitados no tengan el sentimiento de vivir en un "ghetto de inválidos".

La secretaria ejecutiva

Colaboración de A.N.S.E.

ción similar.

Cuando una palabra admite dos formas de escritura, debe escogerse la más aceptada.

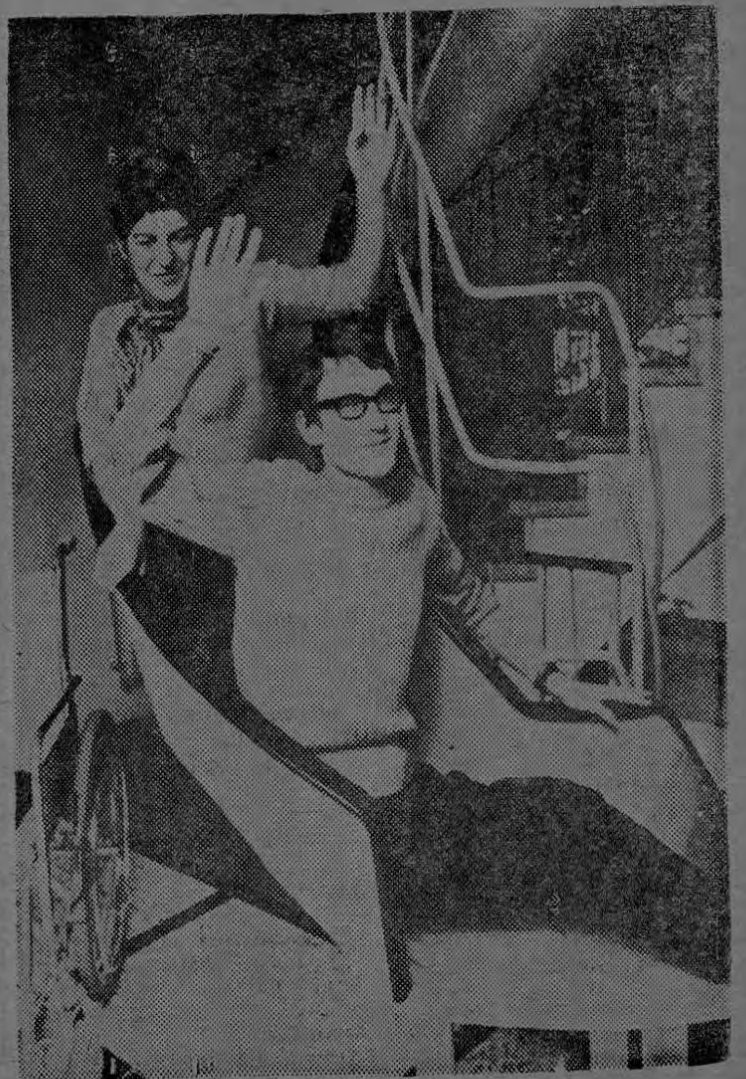
Al leer las definiciones debe tenerse cuidado en la forma en que el diccionario las presenta ya que a veces lo hacen primero en orden histórico aunque algunos detallan el significado más común de primero.

Debe leerse cualquier frase ilustrativa o entre paréntesis. El significado de cualquier palabra que no se entienda en la definición debe buscarse.

Existen también libros especializados en gramática, ortografía, sinónimos y antónimos,

que en muchas oportunidades son de gran utilidad para la secretaria.

En la oficina deben también tenerse a mano directorios que contengan los nombres y direcciones comerciales de las diferentes firmas radicadas en el país o países en donde la compañía opere, estos, además del directorio telefónico.



RECETAS de REVISTA FEMENINA

a cargo de Doña Nannie

UEQUITOS BANANO

- Maje bien
 - 3 bananos maduros
 - Derrita
 - 3 onzas de Mirasol
 - Bata juntos los bananos la Mirasol derretida
 - 1/3 taza de azúcar Victoria Cierna
 - 1 3/4 de taza de Nacarina
 - 2 cucharaditas de polvo de hornear
 - 1/4 cucharadita de bicarbonato de sodio
 - 3/4 cucharadita de sal
 - 1/2 cucharadita de canela y
 - 1/2 cucharadita de nuez moscada de Mc Cormick
- Agregue esto a la mezcla de los bananos. Colóquelos en moldcitos individuales bien engrasados y enharinados.

RAGO ESPECIAL

- Mezcle bien
- 1 jugo de tomate
- Agregue
- chile dulce finito
- sal de apio de Mc. Cormick
- Agregue
- 1 copital de Volskaya Vodka Bolsal
- gotitas de jugo de limón y
- tabasco.

MOLDE PARA SERVIR ANTES DE UN ALMUERZO MOLDE DE PESCADO

- Diluya
- 2 paquetes de gelatina sin sabor uno en una taza de agua hirviendo junto con una taza de jugo de tomate y el otro en una taza de agua hirviendo
- Sazone ambas con suficiente sal de apio, cebolla, molido de Mc. Cormick.
- Agregue a la primera aceitunas picadas y a la segunda
- 1/2 caja de natilla Dos Pinos
- 2 tazas de pescado cocido y desmenuzado
- Engrase un molde bien con aceite El Dorado
- Coloque intercaladas o en capas, de la forma en que quede el molde más atractivo las dos mezclas.

LOMO FESTIVO

- Parta en el centro
- 6 libras de lomo
- Adobe bien con suficiente mostaza de Mc. Cormick, orégano, Mirasol derretida, cebolla y ajo de Mc. Cormick
- Amarre la carne con un manila formando un rollo prepare la salsa de la siguiente manera:
- Mezcla
- 1 taza de cerveza junto con
- 1 cucharada de vinagre
- 1 cucharadita de sal de ajo de Mc. Cormick
- Bañe con esto la carne mientras se está dorado.

CANELONES

- Cocine en agua de sal y un poquito de aceite
- 2 paquetes de canelones
- Páselos por agua fría para hacerlos más manuales.
- Mezcle
- 1 libra de carne molida ya cocida y bien condimentada con
- de libra de queso rayado
- Mezcle con esta mezcla los canelones



Prepare una salsa de tomate bien condimentada. Pase los canelones por huevo batido y galleta triturada. Cuando están doraditos se colocan en un pìrex y se bañan con la salsa de tomate.

Para el hogar, sugerencias de lectoras

Por Polly Cramer

Exclusivo para "ABANICO" de LA PRENSA LIBRE

"Estimada Polly: Cuando a mi hijo lo enviaron al ejército, le compré una libreta pequeña de direcciones y anoté en ella todos los nombres de las personas conocidas y números de teléfonos, fuera de incluir a todos los familiares. Esto además sería una buena idea para los adolescentes que se van a estudiar lejos del hogar o que salen de viaje. Señora G.L."

"Estimada Polly: Usted puede hacer ejercicio y entretener a una criatura al mismo tiempo. Infle algunos globos y átelos en la abertura. Coloque la criatura de pie, sentada o tendida y raga que ella le lance los globos. A me-

trouzcó la mano que sujeta el pincel adentro de una bolsa de plástico como es el celofán, luego coloco un elástico en el brazo junto a la abertura de la bolsa y esto me deja los dedos completamente libres para manejar la brocha. No tengo que sacar pintura de la mano y brazo, solamente una bolsa de plástico que tiro a la basura. Señora E.C." NEA

trouzcó la mano que sujeta el pincel adentro de una bolsa de plástico como es el celofán, luego coloco un elástico en el brazo junto a la abertura de la bolsa y esto me deja los dedos completamente libres para manejar la brocha. No tengo que sacar pintura de la mano y brazo, solamente una bolsa de plástico que tiro a la basura. Señora E.C." NEA



Este nuevo diseño de aparador ofrece gran espacio para guardar la vajilla de plata. En la parte superior tiene dos cajones forrados en fieltro. Los accesorios para el comedor se esconden detrás de cuatro puertas decorativas. Igualmente los paneles de las puertas son reversibles, bronceado por un lado y en tono nogal por el otro. NEA

Realice el sueño de renovar sus

Cortinas...

Confíenos su confección y disfrute de la indiscutible calidad de KIRSCH.



Cotizamos sin compromiso alguno para usted.

Cortineros KIRSCH

75 vrs. al Oeste de LA PRENSA LIBRE
Teléfono 21-29-38 — Apartado 4360



Salud y

Energía para

a persona

de edad

Exclusivo para ABANICO P. L.

...ntenerse en actividad y buena salud es tan importante para los ancianos... hallar nuevos intereses... Las personas de edad avanzada deben saber que los alimentos influyen mucho en su energía y bienestar; por eso hay que desarrollar buenos hábitos alimenticios.

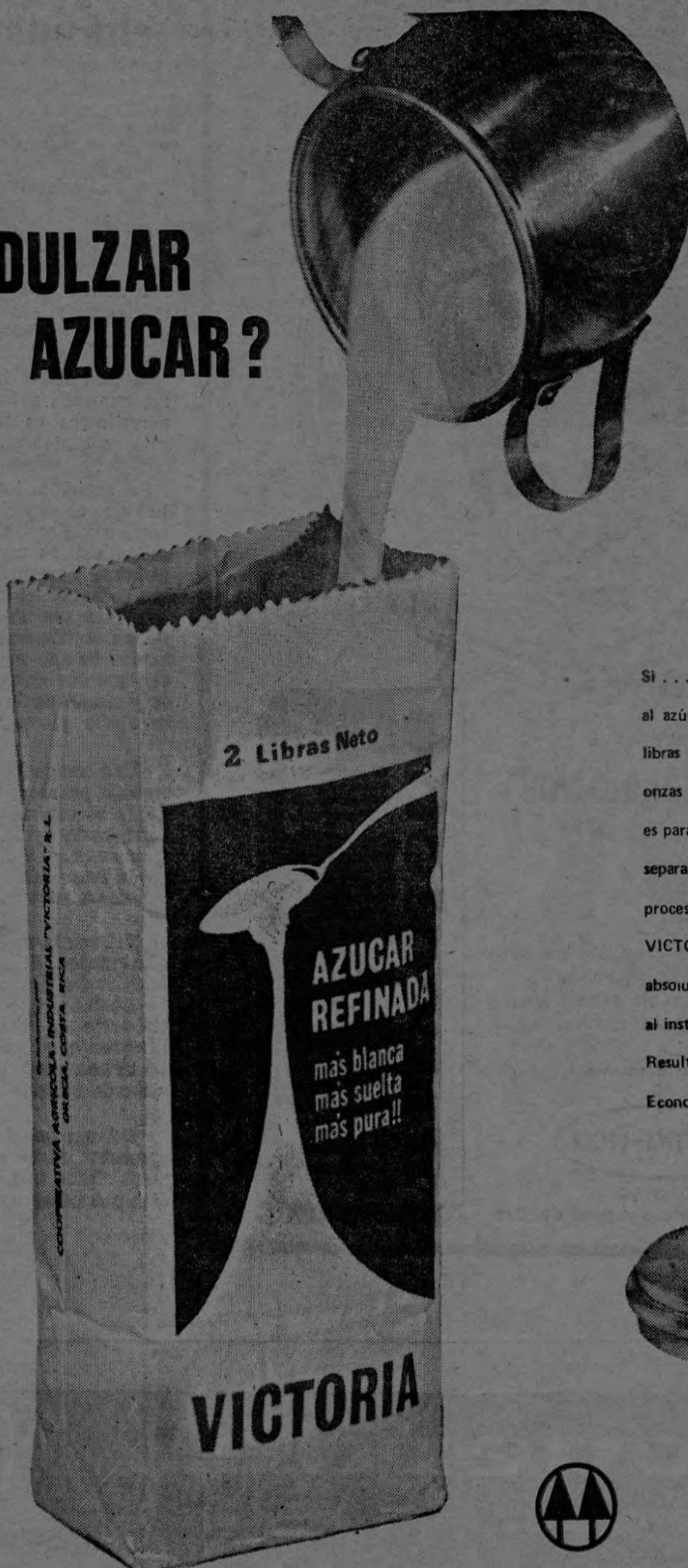
...persona mayor puede sentirse muy mal, porque pierden sensibilidad del gusto y olfato, porque tienen aversión de comer cierto tipo de alimento o porque no saben cocinar sus propias comidas y rehúsa comer so...

Consejo de Nutrición... ellogg dice que tales circunstancias pueden contribuir a una pérdida de vigor... aumento de la apatía... menudo se acepta, ilógicamente, como fenómeno normal de la vejez.

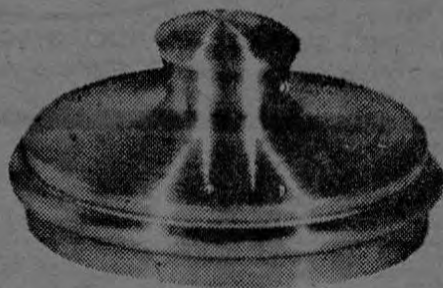
...frutas frescas y los vegetales son muy ricos en vitaminas y minerales. Las vitaminas que contribuyen mucho a una apariencia saludable son la vitamina A, que afecta la visión y la vitamina C, que ayuda al cuerpo a reparar lesiones y mantener saludables las arterias, los músculos y el sistema vascular. El pescado, las aves, carne magra, los productos lácteos, los huevos o los cereales dan al cuerpo los nutrimentos que se necesitan.

...a cosa que puede ayudar a los ancianos a disfrutar de sus comidas es crear un ambiente agradable en el hogar, no importa cual color del día sea la que colorea las flores en la mesa o un cuadro bonito adornan cual ambiente y lo hacen más atractivo. El menú no tiene que ser complicado aunque el interés saludable en la comida haría del comer una experiencia muy placentera. Comer a la carrera, de pie en la cocina, digamos, no produce placer ni ayuda a la digestión. Con un poco de atención, cualquier persona mayor puede mantener su energía, su optimismo y su interés en la vida que es el secreto de admiración entre quienes le rodean.

ENDULZAR AZUCAR ?



Si . . . nosotros le ponemos azúcar al azúcar! Por cada paquete de 2 libras agregamos en el proceso 2 onzas más de azúcar corriente. Esto es para reponer lo que se elimina al separar todas las impurezas en el proceso de refinamiento. Por eso, VICTORIA es concentrada. Por ser absolutamente pura, se disuelve toda al instante . . . nada se desperdicia. Resultado? VICTORIA rinde mas. Economice! Use siempre



AZUCAR REFINADA

VICTORIA

(TIPO AMERICANO)

MAS PURA, MAS DULCE, RINDE MAS... MUCHO MAS

Llore un poco para eliminar su melancolía

Por Betty Canary

Exclusivo para "ABANICO" de L. P. L.

Así es. De vez en cuando sufrimos lo que se llama en las novelas de la antigüedad: "Malestar del espíritu". Exactamente no es cansancio, ni tampoco se está fingiendo, sin embargo uno se encuentra cavilando sin hacer nada, mientras se acumula el planchado.

Deben haber incontables razones para que los seres humanos sufran del malestar del espíritu. Lo que necesitamos es un método seguro para desvanecer esos sentimientos. Nunca he podido encontrar uno.

Se sugieren innumerables curaciones y antidotos. Los que se especializan en reanimar es probable que receten varios tratamientos diferentes, como comprarse un vestido nuevo, regalarse un ramo de flores o dirigirse apresuradamente al salón de belleza para que le hagan un peinado nuevo. Según mi opinión estas ideas son muy relativas. En un día de melancolía un vestido nuevo puede dejar a una joven más desanimada que nunca. Un peinado nuevo la hará notar que sus cejas no tienen la forma correspondiente y simplemente no tiene energías para retocárselas en el día que se siente tan desmoralizada.

Una amiga me cuenta que guarda todo el trabajo pesado para esos momentos. Dice que cuando le vienen esos ataques de melancolía, limpia el refrigerador y la cocina. Comprendo su teoría, pero francamente es difícil creer que alguien con esta clase de fuerza de voluntad férrea, haya sufrido alguna vez de malestares en su espíritu.

Tal vez la mejor teoría sea pensar en otros menos afortunados. Si usted tiene tres niños pequeños que le tiran de la manga, recuerde esa joven que vive en la esquina y que tiene dos parejas de gemelos. Si usted sufre de erupciones por el calor, piense en su hermana que tiene un serio trastorno de alergias. (Ella misma puede consolarse pensando en su prima que sufre de soriasis).

Tal vez usted encuentre útil alguna de estas sugerencias. Si no es así, tómese el día libre y confórmese. Tome una taza de té y llore un poco. ¿Quién dice que usted tiene que estar alegre todo el tiempo?



Ahora... aclare y tiña su cabello sin decolorar!

Percolette

el nuevo colorante WELLA de aplicación rápida que da todos los tonos más naturales de moda... desde el negro azulado hasta el rublo extra claro... desde el plata perla hasta el mocca.

PERCOLETTE DE WELLA
cosmética capilar de fama mundial

DISTRIBUIDORES EXCLUSIVOS: **Farma-Tica LTDA.**

TEL. 22-11-41 — APDO. 3770
Avenida Central — Edificio Aguja de Oro



recuerde...

que para:

- Exámenes de la vista
- Lentes de contacto
- Cristales de todos los tipos y colores
- y el más variado surtido de armazones

DEBE DE CONSULTAR... Y CONFIAR EN LA EXPERIENCIA DE

Optica SALAS

ESTABLECIDA EN 1902

25 varas al norte de la Iglesia del Carmen Teléfono 22-60-30
Con Sucursales en: Alajuela y Puntarenas



ENTREGA CASI INMEDIATA GRACIAS A NUESTRO MODERNO EQUIPO



El mundo de la mujer y sus problemas

Por Muriel Lawrence

Exclusivo para ABANICO de L. P. L.

PREGUNTA: "Estimada Muriel: Mi esposo nunca ha demostrado en nuestro hijo mayor, el interés que demuestra en el menor. Estoy segura que se debe a que Juan fue un hijo inesperado. Nació 15 meses después que nos casamos. Habíamos pensado que yo continuaría trabajando hasta que mi esposo pudiera mantener la familia, pero el nacimiento de mi hijo lo imposibilitó. Estoy segura que mi esposo siempre se ha sentido molesto de que Juan haya alterado nuestros planes. El niño lo presiente y es tan inseguro y tímido con su padre. Si usted pudiera indicarme como mejorar estas relaciones".

Quiero que me quieras más...

RESPUESTA: Es Juan quien tiene que mejorarlo. Si él es la persona que desea más afecto de su padre, es él quien tiene que pedirlo.

La próxima vez que él se sienta sorprendido por los desaires de su padre, dígame lo siguiente: "¿Estás triste porque papi no juega contigo como lo hace con tu hermano? Si es así, pídeselo. Si deseas que te preste más atención y que te dé más afecto, dílo. Espera a que se encuentre solo y entonces ve a él y díle que deseas mayor atención e interés que aquello que te está brindando".

Eso es lo que yo haría si fuera la madre de Juan. Lo haría, porque sé que el declarar nuestros deseos a otra persona, es la experiencia más liberadora. Lo haría, porque sé que una vez que nos hemos revelado en esta forma a la otra persona, la forma en que nos responda es de menor importancia. Lo haría, porque sé que la timidez es el temor a declarar nuestros deseos a la otra persona ya sea un aumento en el salario de nuestro patrón, una cita con una persona muy popular del sexo opuesto o para pedir más afecto de nuestros padres.

Por lo tanto estoy de acuerdo en que Juan le diga a su padre; "Papi, quiero que tú me quieras más".

Déjelo que descubra la cruda realidad

Por Muriel Lawrence

Exclusivo para ABANICO

PREGUNTA: "Estimada Muriel: Aunque mi esposo tiene su propio automóvil de carrera, tengo que implorarle que me dé dinero para comprarle zapatos a nuestro hijo de 8 años. Sin embargo esta no es la razón de mi carta. Lo que me trastorna es la forma en que se mofa del muchachito. El niño teme subir al automóvil con su padre, por la forma alocada en que lo maneja. Muchas veces le he visto apartarse cuando su padre hace mofa de este temor delante de otros hombres. Sin embargo al mismo tiempo, adora a su padre".....

RESPUESTA: Eso no es posible. No podemos adorar a alguien y al mismo tiempo apartarnos con terror por su crueldad.

Esos sentimientos contradictorios solamente pueden disfrutarse por personas que se están volviendo locas. Por lo tanto antes que este niño traspase los límites de la cordura, llévelo a un psiquiatra. Lo necesita.

No es bueno que los hijos crean que admiran la bravura de padres inhumanos, porque no es así. Por lado la creencia de que es así, hace de esa falsa masculinidad de los padres, el modelo en que construyen la propia.

No es mi intención sabotear el matrimonio, pero sí procuro asegurarme de que una vida que está comenzando, no se destruya por gente vacía.

Por eso es que debo rogarle que lleve este niño a un psiquiatra que le ayudará a enterarse de lo que él ya sabe, que ese padre endiosado por él mismo es una farsa, un ser débil que debe humillar a un niño para destacar su propia importancia. Con razón se aparta de ese padre. ¿Por qué no apartarse de la crueldad y debilidad?





SEA USTED MODELO...



Con lo último en modas femeninas, resalte su belleza y personalidad modelando los trajes suyos que están en SILK FASHION. Son creaciones llenas de distinción y elegancia.

Del Hotel Royal Dutch 25 varas al norte

Para ti mamá
un regalo de...



ALFREDO ESQUIVEL & CIA. LTDA
TEL. 22-92-22
APT. 885 SAN JOSE

50 varas al Este de Lacsá, entre Pagaduría Nacional y Xerox

Un test para ti

Sonría... por favor

Pero ¡cuidado! Tu sonrisa te traiciona. Si la cara es el espejo del alma, el modo de reír, de sonreír, es un lente de aumento, por lo menos.

Di a una amiga tuya que señale la foto en que aparece una sonrisa más parecida a la tuya. Y luego, busca la clave del test... Ya me dirás si estás de acuerdo.



Las claves del "test"

Foto 1. Lo siento pero eres un poquitín hipócrita. Has escogido tu personaje y te comportas con arreglo a él... lo que no quiere decir que siempre coincida con tu forma real de ser. Tienes una buena cabeza, sabes lo que te conviene y a dónde vas. Te falta humanidad y sinceridad.

— 0 —

Foto 2. Tú has leído demasiadas novelas rosa. En ellas los caballeros las prefieren cándidas y dulces. De acuerdo, aunque no hay que exagerar. La verdad es que tú eres buena, cariñosa, sencilla e ingenua. Pero quizá no tanto como a primera vista parece. Te falta algo de profundidad en tus actitudes.

— 0 —

Foto 3. He aquí una mujer segura de sí misma, inteligente y dura, tenaz y ambiciosa. Tu ambición es tan grande que a veces te olvidas de que no todo consiste en triunfar. Lo curioso es que tienes un fondo infantil, te gusta pensar que eres muy mala, que eres capaz de todo. No lo creas: hay más bondad en ti de la que tú misma supones.

— 0 —

Foto 4. Todas las características de la tímida. Eres reservada, introvertida, gozas de una vida interior y de una notable sensibilidad artística. Pero te falta voluntad, eres débil y un poco abúlca. Tus encantadores silencios se deben muchas veces a que no tienes nada que decir.

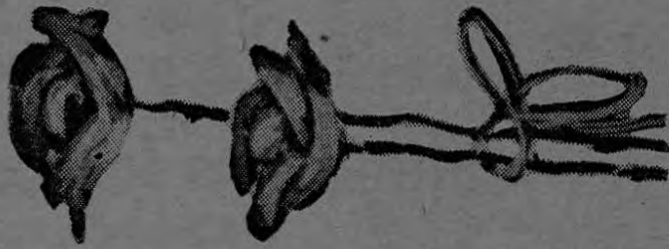
— 0 —

Foto 5. Tú eres una chica sana y sin complejos, alegre y vivaz. Los que están contigo deben agradecerte muchos de los buenos ratos que pasan. Eres trabajadora y honesta, pero te falta seguridad en ti misma y necesitas más interés por las cosas que realmente merecen la pena. Estoy segura de que más de una vez has caído en la tentación de leer "fotonovelas". ¿Pero sabes quién era "Magón"?

— 0 —

Foto 6. "Una verdadera loca", suelen decir de ti. Es cierto que te falta equilibrio y ponderación, pero tienes otras buenas cualidades. Eres noble y leal, quizá un poco superficial, un poco ligera. Te gusta vivir cómodamente y a veces supeditas demasiadas cosas a esa comodidad. Pero eres una persona estimulante, alegre y buena.

El rincón de la novia



El oficio de esposo

C. y F. Laurent

Crear una familia feliz no es cosa que incumba tan sólo a tu esposa. Has aprendido un oficio que te permitirá ganar el sustento de tu familia. Es muy posible que esperes perfeccionarte a fin de mejorar aún tu situación. Por eso te animas cuando piensas que tu mujer y tus hijos van a beneficiarse con ello.

Pero éste es el oficio del marido. Quisiéramos llamar aquí tu atención acerca del oficio de esposo. Ser esposo, ser un buen esposo, es cosa que merece aprenderse y que hay que preparar.

Ganarás dinero y lo traerás a casa. Está muy bien. Sabes colocar un soporte y cambiar los fusibles de un contador eléctrico. Magnífico. Pero todo ello no es suficiente para ser un buen esposo y un buen padre.

Que un hombre sea perfecto como soltero no quiere decir que, como consecuencia, vaya a ser también un buen esposo. Aunque menos que la de tu esposa, tu vida va también a cambiar mucho con tu matrimonio. Debe ser así.

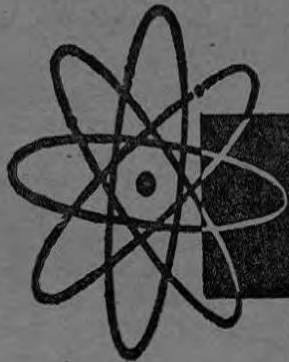
Nos contestarás que quieres mucho a tu novia y que todavía vas a quererla más cuando sea tu esposa. Pero así y todo, tu amor puede ser poco hábil y puede, sin quererlo, lastimar a tu amada. Conoces el arte de entenderte con tu esposa? ¿Sabrás adivinar lo que ella espera de ti sin atreverse —o aún sin saber decirlo?

No pocas veces en un matrimonio, la mujer se impacienta, sufre, lucha contra toda suerte de dificultades mientras el marido parece totalmente insensible. ¡Cuántos maridos se han oído decir: "Tú no te das cuenta" o bien: "Tú no lo comprendes"! Y a menudo es verdad.

En tales casos, ¿cómo puede ser verdaderamente una ayuda el uno para el otro? ¿Cómo no constituir más que uno en el mismo amor, "dos en una sola carne"?

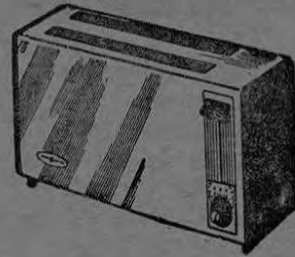
A veces, el marido se da cuenta de lo que debiera decir, de lo que debiera haber hecho. Sin embargo, un amor propio inoportuno, el orgullo de macho, le impide hacer el gesto que, en aquel momento, se le antoja una claudicación.

Peró no hay nada imposible. Es a ti a quien corresponde hacer la felicidad de la que pronto va a ser tu esposa. Tienes que empeñarte en ello. Es preciso que aprendas cómo se construye un hogar. Este es el oficio de esposo.



ALFREDO ESQUIVEL
& CIA. LTDA TEL. 22-92-22
 APT. 885 SAN JOSE

50 vrs. Este de Lacsa (Entre Pagaduría Nacional y Xerox)
 Teléfono 22-92-22



Le invita a confeccionar en su establecimiento sus

Listas de Novias!

y pone a su disposición los más modernos y funcionales

ENSERES MENORES

Batidoras

Aspiradoras de polvo

Tostadores de pan Automáticos

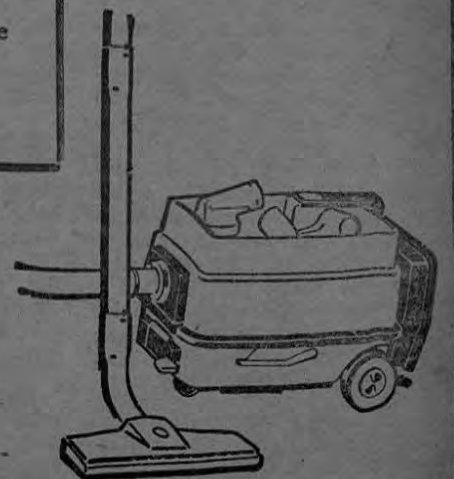
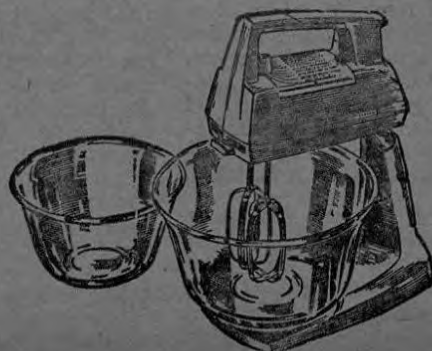
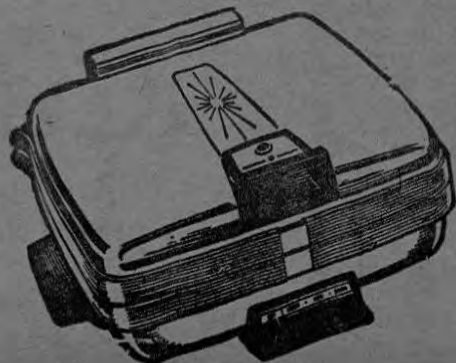
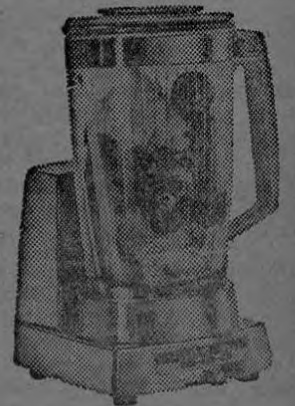
Licadoras de varios tipos

Planchas eléctricas

Percoladores automáticos

Wafieras-Parrilla

Facilite a sus invitados la selección de los regalos de boda, e incluya en sus Listas de Novia los artefactos eléctricos que le brindarán una valiosísima ayuda en sus tareas de Ama de Casa.





Las ideas dividen a los hombres; los sentimientos los unen

Por Mariamalia de Berrocal

“Sé que no soy nada. Amo a todos los seres del mundo. No tengo dos vidas: solamente la vida de Dios, la vida que me invita a ayudar a la humanidad a que supere sus dificultades a través de la “forma individual”.

Si cada persona cumpliera con la reforma individual, que, según los principios de Jesús se basa en el amor incondicional, todos y cada uno llegaríamos a reformar el mundo”.

Con sinceridad y desbordante convencimiento, pronunció Sundari las anteriores frases durante la entrevista que le hicéramos en las oficinas de ABANICO, aprovechando su presencia en el país.

Sundari, una dama francesa que desde hace 20 años predica la Reforma Individual a través de la Espiritualidad Viva, cree en la relación directa del individuo con Dios, y basa su vida en la enorme responsabilidad de hacer de su corazón un templo, y de su vida un mensaje de superación.

Ha escrito 15 libros, traducidos a numerosos idiomas, como el francés, inglés, espa-

ñol, italiano, alemán, hebreo, árabe, armenio... y son precisamente sus escritos los que contribuyen a la difusión de sus ideas fuera del ámbito del contacto personal. Sundari viaja mucho, su esposo goza de buena posición y coopera con ella en cuanto le es posible, pero las veinte o treinta mil personas que conocen el mensaje de la “Espiritualidad Viva”, lo han asimilado, en su mayoría, a través de la lectura y la meditación.

Dentro de una charla interesante, llena de matices filosóficos, que no pudo prolongarse por los múltiples compromisos de Sundari en Costa Rica, recordamos para los lectores de ABANICO el siguiente diálogo:

—Es la Espiritualidad Viva una religión, una filosofía, o podría considerársela, simplemente, como una forma de vida?

—La Espiritualidad Viva es una nueva manera de vivir, un compromiso con la propia superación, una gran familia mundial unida espiritualmente por los mismos ideales.

—Cuándo nació la Espiritualidad Viva?

—Hace veinte años. Comencé dictando algunas conferencias, que tuvieron gran aceptación. Entonces inicié de lleno mi actividad.

—Cuántas personas y de qué países se han inspirado en el pensamiento de la Espiritualidad Viva para la propia superación?

—Veinte o treinta mil personas de diversos países, como Francia, Alemania, España, Suiza, Bélgica, India, Egipto, Líbano, Argentina, Bolivia Paraguay, Costa Rica...

—Qué relación existe entre la Espiritualidad Viva y otras religiones, por ejemplo, la católica?

—No existe ninguna relación directa. Seguimos el pensamiento de Jesús y vivimos basándonos, como afirmé anteriormente, en el amor incondicional a la humanidad. Las ideas dividen a los hombres.

Los sentimientos los unen. Y estoy convencida de que donde hay orgullo y egoísmo, no puede haber amor. La Espiritualidad Viva, repito, no es una religión. Es una forma de vida, una agrupación abierta a todas las personas que crean en la reforma individual.

“Quiere más a los extraños que a los tuyos...” —decían los padres de Sundari.

Y hoy, al paso de los años, de veinte a treinta mil “extraños”, reciben, a través de los libros de Sundari, el mensaje de amor incondicional que, según la Espiritualidad Viva, salvará a la humanidad.

García Monge y Humboldt

Por LUIS FERRERO

No olvidemos que García Monge siempre luchó por buscar el testimonio de los próceres. Son ellos los que nos han de salvar en la obra de unión, que es la de la salvación. En el pensamiento de los próceres americanos García Monge buscó las ideas que convirtió en ideales.

Alejandro de Humboldt fue uno de esos próceres. García Monge conoció los escritos del alemán en Chile a través de las traducciones que había hecho el sabio Andrés Bello. Luego se inquietó al estudiar el pensamiento bolivariano.

Después —según nos lo confesó— al leer las obras de Humboldt se sintió prácticamente he hizado por el encanto literario de la prosa del sabio alemán. La prosa bella es la vestidura y don Joaquín solía buscar el mollo de lo que leía. Lo leyó con atención, hurcando el mensaje, entendiéndolo amorosamente, sorprendiéndose de tanta flexibilidad para comprender los problemas americanos. Y el encuentro Humboldt-García Monge no cayó en el vacío.

Recuerdo claramente cómo don Joaquín en sus visitas constantes a las escuelas solía conversar con los niños y

les contaba las maravillosas travesías de Humboldt por el Orinoco o la imponente ascensión al Chimborazo. Con palabras sencillas contaba García Monge la tenacidad del joven sabio alemán recogiendo plantas, observando el clima, pidiendo informes a todos de cuanto cosa le interesaba, le atraía, le cautivaba. Y, por supuesto, don Joaquín se convertía en un incitador de inquietudes intelectuales. Los niños al oírlo tan entusiasmado empezaron a amar a Humboldt. Lo amaron porque quiso a nuestra América. Lo amaron porque nos comprendió y nos llevó en su corazón. Y estas semillitas de mostaza don Joaquín las fue sembrando en candorosas mentes infantiles.

Luego, en su *Repertorio Americano* le dedicó algunos recuerdos. Recogió varios trabajos ajenos y los incorporó a las páginas de su revista. Con ello sembró nuevos granos de mostaza en todo el continente. Elogió y enalteció a Humboldt. Lo honró, honrando así a la América.

En sus pláticas familiares, don Joaquín mostraba íntima gratitud hacia el científico Humboldt pero, hacia el hombre Humboldt demostró ma-

yor complacencia. Recuerdo cómo constantemente me repetía:

“El fue un hombre universal. Con él aparece la época de los especialistas. Y, sin embargo, América en Humboldt no es fría erudición de enciclopedista. Es amor, es constancia, es intuición. América le debe tanto que jamás lo olvidará. Es uno de sus próceres. Es un padre espiritual. ¡Y qué gran padre del Libertador Bolívar!”

Luego, decía, deseaba poseer la musicalidad y el genio de un José Martí para es cribir honda y humanamente sobre Humboldt.

Ahora que recuerdo emotivamente la comprensión que García Monge tuvo de la vida y obra de Alejandro von Humboldt, me lamento: Lástima que Humboldt no vino a Costa Rica! Este es un tema de un ensayo que tal vez algún día escriba. Sin embargo, Humboldt, a través de su obra y su pensamiento sí estuvo presente en nuestra patria. Algunos de sus continuadores como Karl Hoffmann y Alexander von Frantzius vinieron a Costa Rica ampliamente recomendados por Humboldt. “En el Estado de Cos-

ta Rica —escribe el barón de Humboldt, a don Juan Rafael Mora— y en los volcanes de la cordillera encontrarán los señores Frantzius y Hoffmann, mucho y provechoso campo para sus investigaciones...” Y no falló. Aquí investigaron y ampliaron muchos de los campos científicos en que Humboldt había iniciado y contribuyeron de

manera eficaz a nuestra cultura. De ellos habrá que hablar en otra oportunidad.

García Monge al admirar a Humboldt comprendió una vez más que con la admiración, se despertaría el amor que nace de una mutua comprensión de las cualidades del entendimiento y del corazón y se puede hacer la conciencia para sustentar el Espíritu, para crear.

Página Cultural

A cargo de Mariamalia de Berrocal

Pensamientos para recordar

La casualidad es el mayor de todos los artistas.
Honorato de Balzac

El amor es la más bella y la menos razonable de todas las pasiones.

Anatole France

El arte es un idioma universal que cada uno habla con su propio acento.

Eugenio Delacroix

El azar es probablemente el nombre de Dios cuando El no quiere firmar.

Anatole France

Desgraciada la mujer cuyo triunfo sobre un hombre se debe exclusivamente a su belleza.

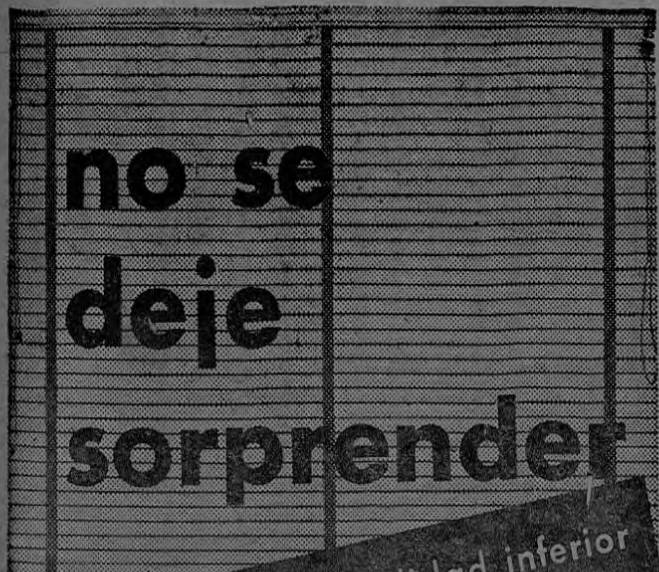
Severo Catalina

Nada contribuye tanto a hacer malo a un hombre como no ser amado.

Teófilo Gautier

Nada tan peligroso como un buen consejo, acompañado de un mal ejemplo.

Mme. de Sablé



no se
deje
sorprender

con persianas de calidad inferior

SOLO LAS
PERSIANAS VENECIANAS

ALL-Flexalum. POSEEN

ESTAS MARAVILLOSAS CARACTERÍSTICAS:

- Tablillas flexibles de aluminio templado FLEXALUM
- Cintas plásticas FLEXALUM que se limpian con un paño húmedo
- Cuerdas de nylon FLEXALUM finas y durables
- Barras superior e inferior de metal FLEXALUM, fuertes y elegantes
- Freno de seguridad FLEXALUM
- Hechas únicamente a pedido, en un solo color o 192 combinaciones de colores

¡Asegúrese de que sus persianas tengan la marca ALL-FLEXALUM como garantía de calidad!



¡GRATIS! Un interesante folleto de 20 páginas con ideas para decorar su casa... Estamos, asimismo, a sus órdenes para consultas y presupuestos.



Fabricantes y distribuidores:

ALVAREZ & Cia. Ltda.

Fundado en 1903

TELEFONOS: 21-35-18 - 21-36-18

APARTADO, 461



Recuerde al hacer
sus compras visitar el

almacén
el Globo S.A

Av. Central San José C.R. Tel: 21 84 77 Ap: 232
vendiendo desde 1910 - la cigüeña los trae y el globo los viste.



donde encontrará una locura en precios.

TODO REBAJADO

Dele vida y color a su hogar
con

cortinas Stardus.

En nuestro Departamento de
Sótano encontrará todo lo re-
lacionado con sus cortinajes.

Luzca bella e
insinuante u-
sando los ar-
tículos más fi-
nos tanto para
señoras como
para damitas
que le ofrece-
mos, en nuestra
sección feme-
nina.



TELAS

Encontrará aquí los más finos y
preciosos tejidos:

Sedas, linos diolens, Dan Press,
poplins, crema batida, nylon es-
tampado, sincatex, etc.

¡Grandes
promociones!

Además todo lo que sus niños necesiten.
En caballeros gran liquidación de pantalones,
camisas, corbatas, calcetines y ropa de punto.



Visítenos y salga satisfecho de su compra.



Entrevista con Diane Cilento

Diane Cilento es muy conocida por diversos motivos: por que es una muy muy guapa, porque es una magnífica actriz... y porque está casada con Sean Connery, el inefable James Bond. El matrimonio tiene un hijo, Jason, que es el or

gullo de sus padres. Hemos ido a visitar a Diane Cilento en su magnífica finca de Londres. La actriz está con el pequeño Jason a la caza de ranas en el pequeño estanque. Sean Connery no está en estos momentos en casa, ya que se encuentra en un rodaje. La finca es amplia y el edificio es de tipo de chalet solariego decimonónico.

—La casa la compró Sean. Es un hombre al que le encanta todo lo antiguo. Ahora ha comprado, bueno, está en tratos para comprarla, una pequeña casa en el centro de Londres que tiene un enorme blason en la puerta. Creo que es del siglo XVI.

—¿Cómo es Sean Connery en su vida privada?

—Un hombre increíblemente hogareño. Y, además, es un hombre cultísimo, muy lejos del personaje James Bond que interpretó en el cine durante tanto tiempo. Sean es un esposo perfecto y un padrastro. Es muy cariñoso, pero también muy exigente.

—¿Y cómo es Diane Cilento en la vida real?

—En el cine a Diane Cilento le ha tocado ser una frívola sin serlo en la vida real. Aquí me ha ocurrido igual que a Sean. En mi vida privada soy una mujer que sólo sabe y quiere vivir para los suyos. Sean y yo llevamos una vida muy recogida. Si el trabajo nos deja tiempo de descanso, mi esposo y yo nos quedamos en casa y si salimos a alguna gala, o al cine, o al teatro, siempre lo hacemos juntos.

—¿Proyectos inmediatos de Diane Cilento?

—Tengo varias cosas entre manos, pero no le digo nada por ahora...

—¿Supersticiosa?

—Bastante. Siempre que he adelantado alguna noticia luego me ha salido mal. ¡Incluso con contratos firmados!

—¿Es usted una mujer absorbente?

—No, no lo soy, pero no puedo vivir sin Sean... ¡ya hace dos semanas que no le veo por compromisos de su rodaje! Sin embargo, me llama todos los días por teléfono... ¡esté donde esté! Cuando rodó uno de sus films en el Japón se gastó un dineral en conferencias telefónicas. No nos importa el dinero siempre y cuando podamos comunicarnos.

—¿En qué basa la felicidad de un matrimonio?

—En la mutua comprensión. A Diane Cilento la reclaman del interior de la casa. Se despiden... agradeciendo la entrevista. Diane Cilento, una mujer de una belleza impresionante, una actriz con un gran porvenir; pero, ante todo... una esposa inteligente.

Subasta en la Metro

Nunca se han visto tantos actores juntos, tal vez ni siquiera en las entregas del "Oscar", como en la subasta de la MGM en Hollywood. La gloriosa casa cinematográfica está deshaciéndose de todos los trajes, de todos los objetos de "atrezzo" que han sido usados en cincuenta y seis años de actividad. Stephen Boyd ha comprado la cuádriga romana que

condujo en "Ben Hur", y ha tenido que abrirse camino a la fuerza a través de las cinco mil y pico de personas que asistían a la subasta. Walter Pidgeon, Barbra Streisand, Barbara Stanwyck, Mickey Rooney, etcétera, se mezclaron entre el público para adquirir los trajes que habían lucido en films protagonizados por ellos.

¡Ya está aquí!



UN PUEBLO DE ESPIRITISTAS

Cassadaga, a cuatro horas de Miami, donde sólo hay silencio y "mediums".

"EL SEXO NO ES FEO NI INMORAL"

Entrevista con Jacqueline Susann, la autora de "El Valle de las Muñecas".

COMO ARREGLAR LA MESA, DONDE PONER LOS CUBIERTOS, EL PAN, LA SERVILLETA, Y COMO SENTAR BIEN A LOS INVITADOS.

¿HACEN LAS MODELOS BUENAS ACTRICES?

URSULA ANDRESS TRATA VARIOS TEMAS

Léalo en el número 13 de

VANIDADES continental

TIENE CUANTO USTED HA SOÑADO. ¡Y MUCHO MAS!

LAS MEJORES PUBLICACIONES QUE LLEGAN AL PAIS

DISTRIBUIDOR EXCLUSIVO **ELEAZAR CALVO BRENES**

LA CASA DE LAS REVISTAS 100 VS. AL SUR DEL TEATRO VARIADADES

LA CASA DEL BUEN LECTOR Frente a Almacén Kobeg

SUCURSAL En la esquina de la Soledad Pabon

Oficinas, Departamento de Distribución, Suscripciones y Bodegas en el Barrio La Soledad, 100 varas al Este de la Escuela España, N° 1144 (Avenida 6, Calles 11 y 13).
Teléfono: 22-63-18

Creaciones CONDAL



Fábrica de géneros de punto de alta calidad. Con estilos exclusivos en blusas, sueters y faldas. Especialidad en trajes de señora de una, dos y tres piezas en todas las tallas. Si quiere ahorrar tiempo y dinero antes de comprar, nos debe visitar.

RECUERDE...SI NO LO TENEMOS... LO HACEMOS.

Creaciones Condal

—175 vs. al Sur de la Catedral Metropolitana—
VENTAS PARA MAYORISTAS Y AL DETALLE

PROXIMO JUEVES! COMIENZA EN EL CALIFORNIA

Aventuras y emociones de todo calibre, con el héroe más espectacular del momento!!



METROCOLOR

MGM presenta

BRONSON, EL AVENTURERO

estrellas Michael PARKS • Bonnie BEDELIA

("THEN CAME BRONSON")

TEATRO

CHIS MORRIS

R. P

EN COLORES!

En compañía de las pirañas

Por Dick Kleiner
Exclusivo para "ABANICO"

PUERTO ORDAS, Venezuela. — La pizarra de advertencias para la película "Murphy's War" que se está filmando en este lugar dice lo siguiente:

"Se necesitan dos caimanes que caminen lentamente".

Después de pasar algunos días con Petter O'Toole, Peter Yates y la compañía, puedo comprenderlo. La historia de "Murphy's War" exige un río lo suficiente profundo para acomodar un submarino y Yates el director, dice que el Orinoco es el único que se adapta.

Por lo tanto se encuentran allí todos y esta es una selva

verdadera.

El Orinoco es ancho y de un sucio color café. La vegetación tropical comienza al borde del río y continúa hacia atrás. Veinte metros de la orilla y no se puede en absoluto ver ni escuchar el ruido del río.

Han cazado boas de dos metros y medio de largo. El operador cinematográfico Douglas Slocombe dijo que unos días antes había visto una serpiente en amarillo encendido enroscada en la rama de un árbol. Además de eso se ven iguanas, aves de rapiña, mariposas vistosas y lo más espantoso de todo, pirañas.

Atravesamos el río en el hueco de un tronco de un árbol, embarcación llamada curiara,

con un nativo y un motor fuera de borda. Me dijo Yates: "No introduces tu mano en el agua porque hay pirañas".

Nos llevaron al otro lado a una plataforma como una balsa. Habían tres de ellas a lo largo del río. Tenían que transportar las tres cámaras que estaban ubicadas en tal forma, que pudieran captar el rodaje del avión descendiendo hacia el río, para bombardear el submarino. El avión estaba pilotado por el experto Frank Tallman, uno de los mejores pilotos.

Tallman dijo que era la peor hazaña y más peligrosa que había ejecutado. Dijo así: "Esta selva es terrible. Si comienza a penetrarla, es hombre muerto". NEA.



Frank Tallman



Próxima semana REX

LOS INCAS TENIAN RIQUEZA, HONOR, DIGNIDAD BELLEZA E INOCENCIA. PIZARRO les trajo cristiandad.

EL IMPERIO DEL SOL

Sobre las ruinas del Imperio Incaico cumplieron su cita con el destino.

ROBERT SHAW y CHRISTOPHER PLUMMER



con NIGEL DAVENPORT MICHAEL CRAIG ANDREW KEIR WILLIAM MARLOWE JAMES DONALD LEONARD WHITING dirigida por IRVING LEPNER

escrito por PHILIP YORDAN basado en el libro 'THE ROYAL HUNT OF THE SUN' editado por PETER SHAFER producido por EUGENE FREYRE y PHILIP YORDAN

Pulcritud a toda hora con yodora

La crema desodorante YODORA, la protege todo el día sin irritarle la piel, proporcionándole a la vez una agradable sensación de frescura.

DE VENTA EN TODAS LAS FARMACIAS DEL PAIS



DISTRIBUIDORES
COMERCIAL FARMACEUTICA INTERAMERICANA LTDA.
Tel.: 22-97-47



Películas del Oeste eternamente populares Adiós al "Morocco"



Chris Mitchum

Chris Mitchum hijo menor de Robert Mitchum quien actúa en la película "Río Lobo" junto a John Wayne. Nea

Por Dick Kleiner

Exclusivo para "ABANICO"
TUCSON, Arizona, NEA.— La compañía cinematográfica se encontraba filmando la película "Río Lobo", en la calle. John Wayne que actúa en esta película dice que ésta es la mejor calle del oeste. Todas las compañías que vienen aquí agregan algo y eso contribuye en la atracción para turistas. La compañía de "Río Lobo" construyó un manantial, con una cantina junto a él.

El director Howard Hawks ha hecho aquí varias películas. Se ve que le agrada. En sus 44 años de trabajo ha hecho toda clase de películas, sin embargo ha vuelto al campo conocido, haciendo para 1970 una película del oeste.

Hawks y Wayne están fascinados con Chris Mitchum, hijo menor de Bob Mitchum, quien interpreta un magnífico papel en "Río Lobo". Ambos consideran que Chris tiene lo que se necesita.

Chris no tiene un parecido físico con su padre. Es delgado y de tipo claro y tiene una sensibilidad característica en su rostro. Chris reconoce que hay una diferencia. Probablemente le complace que no le compararán con su padre y lo comenta tranquilamente.

Dice así: "No soy una persona violenta. Odió la violencia, es inhumana. Evito las riñas y siempre las he evitado. Creo que solamente he tenido seis riñas en toda mi vida y eso incluye cuatro en la escuela primaria".

"No me importan los calificativos que me den en los bares. No voy a entablar una riña por eso. En realidad no soy pendenciero, soy un buen amante y poeta. La gente se hiere en las riñas. Con el amor aún no me han herido". NEA

El "Morocco", famosa restaurante que hemos visto tantas veces en los films de Hollywood, ha cerrado sus puertas. A raíz de haberse trasladado de su antigua sede —en donde ha sido suplantado por una discoteca que obtiene bastante éxito— había perdido buena parte de su clientela habitual, y se había convertido en

una simple atracción para turistas. De modo que Joe Norban, tras un año de pasivo, ha decidido cerrar. Volverá a abrirse el verano próximo, pero como club privado, destinado a hacer la competencia a otro lugar del género, cuyo nombre es precisamente "Le Club", y que hoy es el más "in" de Nueva York.

Sammy y la droga

El arresto y condena de Tony Curtis en Londres por poseer marihuana ha despertado en América, además de sorpresa, los comentarios más variados. El "escándalo" hubiese tenido menos clamor si Tony no hubiera sido presidente de una asociación contra el tabaco, cuyo "slogan" es precisamente "I quit" (yo dejo) de fumar, naturalmente. El comen-

tario más mordaz lo dijo Sammy Davis hace unas noches, en Las Vegas. Sammy llegó tarde a su espectáculo, y se excusó así con el público: "Me he retrasado porque he debido ir a devolver mi insignia distintiva de "I quit". Después de lo que le ha sucedido a Tony... Y había una larga cola de gente que esperaba su turno para hacer lo mismo".



Aquí tenemos a Sophia Loren y a Marcello Mastroianni, quienes actúan en los papeles principales de la película "The Priest's Wife", que se está filmando en Padua, Italia.

Comentarios cinematográficos

Dick Kleiner

Exclusivo para "ABANICO"

En Padua, Italia, están filmando una película denominada "The Priest's Wife", con Sophia Loren y Marcello Mastroianni. Bueno, es la historia de un sacerdote que se casa.

Un periodista empeñoso hizo una encuesta entre la gente que estaba mirando la filmación frente a la catedral y preguntó a algunos centenares lo que pensaban de los sacerdotes que se casaban.

El 43 por ciento de las personas estaban a favor de ello, el 28 por ciento en contra y el 29 por ciento, indecisas. Después el periodista incluyó en su encuesta a las personas que estaban en los balcones de sus ventanas para observar y el tres por ciento más de estas personas, se oponían.

Eso debe comprobar algo.

HOLLYWOOD. — Hablando de religión, la ex-Miss Universe Corinna Tsopei (actuando ahora en "A Man Called Horse"), está casada con un cirujano plástico que es judío. El se convirtió a la religión ortodoxa griega, para casarse con ella.

Dice Corinna: "Mis esposo me pidió que le explicara algunas cosas, acerca de cómo Cristo pudo estar en la cruz, luego morir y resucitar nuevamente en tres días. Le dije que no podía explicárselo, pero que lo creía, ya que Él es el Hijo de Dios, de modo que cualquier cosa es posible, ¿no es verdad?"

"Yo amo a la Iglesia, pero estoy molesta con ella. No estoy de acuerdo en que sea correcto que hagan que mi esposo se convierta a la religión ortodoxa griega, para que pudiera casarse conmigo. No considero que eso esté correcto en absoluto". NEA.

La Canción de la Semana

PENELOPE

Joan Manuel Serrat

Este cine de nuestros pecados

CONMOCION en el mundo de la música "joven" en torno a la "desaparición" del "Beatle" Paul McCartney. Unos dicen que ha muerto... Otros, que no...

Vamos, pues, a dejarlo en que está hibernado. Y a hablar de otra cosa...

FLORINDA BOLKAN es el último idilio que se le conoce a Omar Sharif.

No me extraña. El tío es un "bolkánico"...

—¿CONSIDERA que, como actriz, es usted la número uno? —han preguntado a Elizabeth Taylor.

Y la chifla ha contestado, tan frescachona ella:

—Sí. La prueba más evidente es mi talonario de cheques.

Eso. Y el pedazo de perla ese que la regaló el otro día Ricardito es su "Oscar" de interpretación.

DECLARA Lucía Bosé:

—En mi nueva película hago un papel realmente insólito en mi carrera: el de una mujer sin suerte en el amor, cortejada por un adolescente.

¿Papel insólito, Lucía? Pues yo diría que para usted es un papel tan real como la vida misma.

Penélope,
Con su bolso de piel marrón,
y sus zapatos de tacón,
y su vestido de domingo,
Penélope,
Se sienta en un banco en el andén,
y espera que llegue el primer tren,
meneando su abanico,
Dicen en el pueblo que un caminante paró,
su reloj una tarde de primavera,
Adiós amor mío, no me llores volveré
Antes que de los sauces caigan las hojas,
piensa en mí, volveré, es por tí,
pobre infeliz, se paró tu reloj infantil,
una tarde plomiza de abril,
cuando se fue tu amante,
se marchitó en tu huerto hasta la última flor,
no hay un sauce en la calle mayor,
para Penélope.

Penélope,
Triste a fuerza de esperar,
sus ojos parecen brillar
si un tren silba a lo lejos,
Pelélope,
Uno tras otro los ve pasar,
mira sus caras los oye hablar,
para ella son muñecos,
Dicen en el pueblo que el caminante volvió,
la encontró,
en su banco de pino verde,
Ay amor, Pelélope mi amante fiel, mi paz,
deja ya de tejer sueños en tu mente,
mirame, soy tu amor, regresé,
le sonrió, con los ojos llenitos de ayer,
no era así su cara ni su piel,
tú no eres quien yo espero,
se quedó con su bolso de piel marrón,
y sus zapatitos de tacón,
sentada en la estación,
Penélope.

Cortesía de Titanía